

# MANUEL D'UTILISATION 2008

**450 SX-F**

**505 SX-F**

**450 XC-F**

**505 XC-F**

RÉF. 3211227fr



**KTM**



Permettez-nous de vous féliciter sincèrement d'avoir porté votre choix sur une moto KTM. Vous êtes désormais en possession d'une moto moderne et sportive qui vous apportera beaucoup de plaisir si vous appliquez correctement les instructions de maintenance et d'entretien.

KTM vous souhaite un maximum de plaisir !

Inscrire ci-dessous les numéros de série de votre véhicule.

Numéro de châssis (☛ 7)	Cachet du revendeur
Numéro de moteur (☛ 7)	

Le présent manuel d'utilisation correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimales résultant du perfectionnement de la construction de la moto ne sauraient être exclues. Le manuel d'utilisation est un élément important faisant partie intégrante de la moto. Il doit être remis au nouveau propriétaire lors de la vente de cette dernière.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. Sous réserve de modification, de suppression sans substitution ou d'adaptation aux exigences locales des informations techniques, des tarifs, des couleurs, des formes, des matériaux, des prestations de services et de maintenance, des constructions et des équipements ou autres, ainsi que d'un arrêt de fabrication définitif d'un modèle donné sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque par la société KTM-Sportmotorcycle AG. KTM décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des croquis et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression ou les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont partiellement pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2007 by KTM-Sportmotorcycle AG, Mattighofen Autriche

Tous droits réservés

Toute reproduction, même partielle, réalisée sans autorisation préalable de l'auteur, est illicite.



ISO 9001(12 100 6061)























Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, KTM utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.

Établi par: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061





KTM-Sportmotorcycle AG  
5230 Mattighofen, Autriche

MODE DE REPRÉSENTATION .....	4	Purger les bras de fourche.....	26
REMARQUES IMPORTANTES.....	5	Nettoyer les caches-poussière des bras de fourche.....	26
EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE .....	7	Démonter les protections de fourche .....	27
Numéro de châssis .....	7	Positionner les protections de fourche .....	27
Plaque signalétique .....	7	Contrôler le jeu du palier de la tête de direction .....	27
Numéro de moteur.....	7	Régler le jeu du palier de la tête de direction 🖐.....	28
Référence de la fourche .....	7	Déport de fourche.....	28
Référence de l'amortisseur .....	7	Régler le déport de fourche 🖐.....	28
ÉLÉMENTS DE COMMANDE .....	8	Déposer les bras de fourche 🖐.....	29
Levier d'embrayage.....	8	Monter les bras de fourche. 🖐.....	29
Levier de démarrage à chaud .....	8	Déposer la protection de fourche 🖐.....	30
Levier de frein à main .....	8	Monter la protection de fourche 🖐.....	30
Bouton de masse.....	8	Té de fourche inférieur 🖐.....	30
Bouton de démarrage.....	8	Remonter le té de fourche inférieur 🖐.....	31
Robinet d'essence (450 SX-F, 505 SX-F).....	9	Graisser le palier de la tête de direction 🖐.....	31
Robinet d'essence (450 XC-F, 505 XC-F).....	9	Déposer le garde-boue avant.....	31
Ouvrir le bouchon du réservoir .....	9	Monter le garde-boue avant .....	32
Fermer le bouchon du réservoir .....	10	Déposer la plaque frontale.....	32
Starter.....	10	Remonter la plaque frontale .....	32
Sélecteur.....	10	Position du guidon.....	32
Pédale de frein arrière.....	11	Régler la position du guidon 🖐.....	32
Béquille Plug-in (450 SX-F, 505 SX-F).....	11	Contrôler la pose du câble d'accélération Bowden.....	33
Béquille latérale (450 XC-F, 505 XC-F) .....	11	Contrôler le jeu du câble d'accélération Bowden .....	33
CONSEILS DE MISE EN SERVICE.....	12	Régler le jeu du câble d'accélération Bowden 🖐.....	34
Consignes pour la première mise en service .....	12	Vérifier l'état d'encrassement de la chaîne .....	34
Rodage du moteur .....	13	Nettoyer la chaîne .....	34
CONSEILS D'UTILISATION .....	14	Contrôler la tension de la chaîne.....	34
Vérifications avant chaque mise en service.....	14	Vérifier la tension de la chaîne - lors du montage de la	
Démarrage .....	14	roue arrière .....	35
Démarrer .....	15	Vérifier l'usure de la couronne / du pignon .....	35
Passage des vitesses, conduite .....	15	Contrôler l'usure de la chaîne .....	35
Freinage .....	15	Régler la tension de chaîne .....	36
Arrêt et béquillage.....	16	Régler la tension de chaîne - après vérification.....	37
Faire le plein de carburant .....	16	Régler la tension de chaîne - lors du montage de la roue	
GRAISSAGE ET MAINTENANCE .....	17	arrière .....	38
Travaux de maintenance importants à faire exécuter par		Régler le guide-chaîne 🖐 (450 SX-F, 505 SX-F).....	38
un atelier KTM. ....	17	Régler le guide-chaîne 🖐 (450 XC-F, 505 XC-F).....	39
Travaux de maintenance importants à faire exécuter par		Réservoir de liquide de frein.....	39
un atelier KTM. (en sus).....	18	Étriers de frein .....	39
Contrôles et travaux d'entretien importants à effectuer		Contrôler les disques de frein .....	39
par le pilote .....	19	Vérifier la course à vide du levier de frein à main.....	40
MAINTENANCE CYCLE ET MOTEUR.....	20	Régler la position de base du levier de frein à main .....	40
Placer la moto sur des cales .....	20	Vérifier le niveau du liquide de frein avant .....	40
Descendre la moto du lève-moto .....	20	Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant 🖐.....	41
Contrôler le réglage de base de la partie-cycle en fonction		Contrôler les plaquettes de frein à l'avant.....	41
du poids du pilote .....	20	Déposer les plaquettes de frein à l'avant 🖐.....	42
Amortissement en compression de l'amortisseur .....	20	Monter les plaquettes de frein à l'avant 🖐.....	42
Réglage de l'amortissement en compression grande		Remplacer les plaquettes de frein à l'avant 🖐.....	43
vitesse de l'amortisseur.....	20	Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière .....	44
Réglage de l'amortissement en compression petite vitesse		Régler la position de base de la pédale de frein	
de l'amortisseur.....	21	arrière 🖐.....	44
Réglage de l'amortissement de détente de l'amortisseur ...	22	Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière.....	44
Déterminer l'enfoncement à vide de la roue arrière.....	22	Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière 🖐.....	45
Vérifier l'enfoncement statique de l'amortisseur.....	22	Contrôler les plaquettes de frein à l'arrière .....	45
Contrôler l'enfoncement en charge de l'amortisseur.....	23	Déposer les plaquettes de frein à l'arrière 🖐.....	46
Régler la prétension du ressort de l'amortisseur. 🖐.....	23	Monter les plaquettes de frein à l'arrière 🖐.....	46
Réglage de l'enfoncement en charge 🖐.....	24	Remplacement des plaquettes de frein à l'arrière 🖐.....	47
Déposer l'amortisseur 🖐.....	24	Déposer la roue avant .....	47
Monter l'amortisseur 🖐.....	24	Monter la roue avant 🖐.....	48
Vérifier le réglage de base de la fourche.....	25	Démonter la roue arrière 🖐.....	49
Régler l'amortissement en compression de la fourche.....	25	Monter la roue arrière 🖐.....	49
Régler l'amortissement de détente de la fourche.....	25		

Contrôler l'état des pneus.....	50	DONNÉES TECHNIQUES - FOURCHE .....	79
Vérifier la pression d'air des pneus .....	50	QUANTITÉ DE REMPLISSAGE - HUILE DE FOURCHE.....	79
Contrôler la tension des rayons .....	51	DONNÉES TECHNIQUES - AMORTISSEUR .....	80
Déposer la batterie  .....	51	DONNÉES - COUPLES SERRAGE CYCLE.....	81
Remettre la batterie en place  .....	51	SCHÉMA DE CÂBLAGE .....	82
Charger la batterie  .....	52	SCHÉMA DE CÂBLAGE .....	82
Déposer le fusible.....	53	MATIÈRES CONSOMMABLES .....	84
Installer le fusible .....	53	MATIÈRES CONSOMMABLES .....	86
Courbe d'allumage.....	54	INDEX.....	88
Cosse de courbe d'allumage.....	54		
Modifier la courbe d'allumage.....	54		
Retirer la selle.....	54		
Remonter la selle .....	55		
Déposer le réservoir de carburant  .....	55		
Monter le réservoir de carburant  .....	56		
Système de refroidissement.....	56		
Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement .....	57		
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.....	57		
Purger le circuit de refroidissement  .....	58		
Remplir de liquide de refroidissement  .....	58		
Déposer le silencieux arrière .....	59		
Monter le silencieux arrière .....	59		
Laine de roche du silencieux arrière .....	59		
Déposer la laine de roche du silencieux arrière  .....	59		
Monter la laine de roche du silencieux arrière  .....	60		
Remplacer la laine de roche du silencieux arrière  .....	60		
Déposer le couvercle de boîtier de filtre à air.....	60		
Installer le couvercle de boîtier de filtre à air.....	61		
Déposer le filtre à air  .....	61		
Remonter le filtre à air  .....	61		
Nettoyer le filtre à air  .....	61		
Régler la position de base du levier d'embrayage. ....	62		
Contrôler le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique.....	62		
Vidanger le liquide d'embrayage hydraulique  .....	62		
Ralenti du carburateur .....	63		
Carburateur - Régler le ralenti  .....	63		
Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur  .....	64		
Contrôler le niveau d'huile du moteur .....	65		
Vidanger l'huile de moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer le tamis d'huile  .....	65		
Purger l'huile de moteur  .....	65		
Nettoyer le tamis d'huile  .....	66		
Déposer le filtre à huile  .....	66		
Poser le filtre à huile  .....	67		
Remplir d'huile moteur  .....	67		
Faire l'appoint d'huile de moteur.....	68		
DIAGNOSTIC.....	69		
NETTOYAGE .....	71		
Nettoyer la moto.....	71		
Stockage.....	72		
Stockage .....	72		
DONNÉES TECHNIQUES - MOTEUR.....	73		
Quantité de remplissage - huile de moteur .....	74		
Quantité de remplissage - liquide de refroidissement .....	74		
DONNÉES - COUPLES SERRAGE MOTEUR .....	75		
DONNÉES TECHNIQUES - CARBURATEUR.....	77		
DONNÉES - PARTIE-CYCLE .....	78		
Quantité de remplissage - carburant .....	78		

## Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.

- 
- |  |  |
|--|--|
|  | Caractérise un résultat prévu (d'une étape ou d'une fonction, par exemple)   |
|  | Caractérise un résultat indésirable (d'une étape ou d'une fonction, par exemple)   |
|  | Tous les travaux accompagnés de ce symbole nécessitent des connaissances approfondies ainsi qu'un certain savoir-faire technique. Pour la sécurité de tous, faire exécuter ces travaux par un atelier KTM ! Votre moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire. |
|  | Indique un renvoi à une page (des informations supplémentaires sont disponibles à la page indiquée.)   |
- 

## Conventions typographiques utilisées

Ci-dessous sont expliqués certains formats de polices utilisés dans le présent document.

- 
- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| <b><i>Nom d'origine</i></b> | Caractérise un nom d'origine.   |
| <b>Nom<sup>®</sup></b>      | Caractérise une marque déposée. |
| <b>Marque<sup>™</sup></b>   | Indique une marque commerciale. |
-

## Définition de l'application

Les motos sport de KTM ont été conçues et construites de manière à résister aux sollicitations courantes résultant d'une utilisation normale en compétition. Les motos sont conformes aux règlements actuels en vigueur et aux catégories des fédérations nationales de sports motorisés.

## Maintenance

Le respect des travaux de maintenance, d'entretien et de réglage du moteur et de la partie-cycle figurant dans le présent manuel d'utilisation constitue la condition préalable au parfait fonctionnement de la moto et permet d'éviter l'usure précoce. Un réglage incorrect de la partie-cycle risque d'entraîner des dégâts sur cette dernière ou la rupture de composants.

Une utilisation des motos dans des conditions extrêmes, telles qu'un terrain très boueux ou détrempé, risque d'entraîner une usure plus importante de composants comme la chaîne ou le frein. De ce fait, il est possible que certains travaux de maintenance ou le remplacement de pièces usées doivent être réalisés avant que l'usure limite indiquée dans le tableau de graissage et maintenance n'ait été atteinte.

Respecter impérativement les temps de rodage ainsi que les intervalles de contrôle et de maintenance. Leur respect prolonge de manière notable la durée de vie de la moto.

## Garantie

Les travaux d'entretien prescrits dans le tableau de graissage et de maintenance doivent impérativement être exécutés par un atelier KTM et confirmés dans le carnet d'entretien de la moto. Le cas contraire, la déchéance de la garantie est totale. Aucun droit à la garantie ne saurait être revendiqué en cas de dégâts et d'endommagements consécutifs à des manipulations et transformations de la moto.

## Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature

Utiliser les carburants, les lubrifiants et les matières consommables conformément aux spécifications indiquées dans le présent manuel et selon le plan d'entretien.

## Pièces détachées, accessoires

Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces détachées et des accessoires homologués par KTM. KTM décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.

## Transport

### Remarque

**Danger d'endommagement** Danger d'endommagement lorsque la moto se met à rouler accidentellement ou tombe.



- Toujours stationner la moto sur un sol plat et ferme.

### Remarque



**Danger d'incendie** Pendant le fonctionnement, certains composants (moteur, radiateur et échappement) deviennent brûlants.

- Ne pas stationner la moto à proximité matériaux facilement inflammables ou combustibles.

### (450 XC-F, 505 XC-F)

- Tourner le robinet d'essence  sur la position **OFF**. (Figure 400201-10  9)

### (450 SX-F, 505 SX-F)


- Tourner le robinet d'essence  sur la position **OFF**. (Figure 400200-10  9)
- Bloquer la moto avec des bandes de serrage ou d'autres dispositifs de fixation adaptés pour l'empêcher de tomber ou de rouler accidentellement.

## Environnement


La moto tout-terrain est un sport merveilleux et nous espérons que vous en profiterez pleinement. Cependant, ce sport peut avoir des répercussions potentielles sur l'environnement et être source de conflits avec des tiers. Une utilisation responsable de la moto permet toutefois d'éviter de tels problèmes et conflits. Afin de ne pas mettre en danger l'avenir du sport moto, s'assurer que l'utilisation de la moto soit conforme à la loi et respecte l'environnement ainsi que les droits d'autrui.


## Messages d'avertissement

Pour votre propre sécurité, tenez compte des avertissements.

-  **Infos**  
Des autocollants comportant des avertissements ont été appliqués sur votre moto. Ne retirer aucun autocollant d'avertissement. En l'absence de ces autocollants, tout comme les tiers, vous n'êtes plus à même de détecter certains dangers et vous risquez de vous blesser.


## Niveaux de danger

-  **Danger**  
Danger entraînant immédiatement et avec certitude des blessures graves irréversibles, voire mortelles.

-  **Avertissement**  
Danger entraînant probablement des blessures graves irréversibles, voire mortelles.

## Remarque

Risque d'endommagement important des machines ou du matériel.

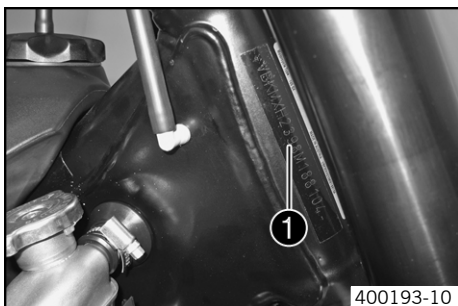
-  **Avertissement**  
Risque pour l'environnement.

## MANUEL D'UTILISATION

- Avant d'effectuer le premier tour en moto, lire attentivement et intégralement le présent manuel d'utilisation. Il comporte de nombreuses informations et conseils qui faciliteront l'utilisation et le maniement de la moto. Il permet d'apprendre comment régler la moto pour qu'elle réponde au mieux aux besoins de l'utilisateur et comment éviter les blessures. En outre, le présent manuel contient des informations importantes sur la maintenance de la moto.



## Numéro de châssis



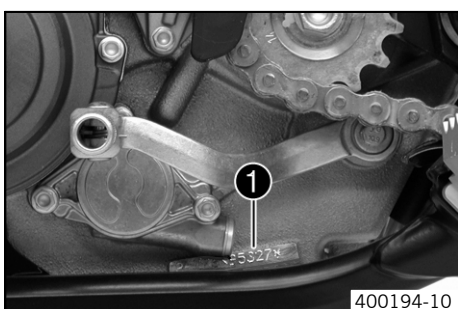
Le numéro de châssis ❶ est gravé sur la partie droite de la tête de direction.

## Plaque signalétique



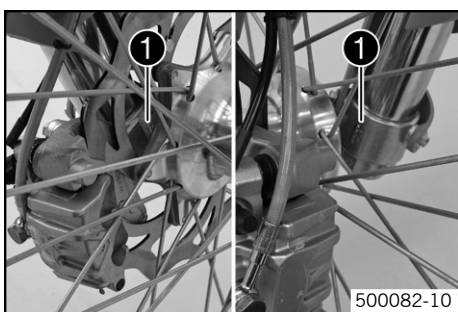
La plaque signalétique ❶ est placée à l'avant de la tête de direction.

## Numéro de moteur



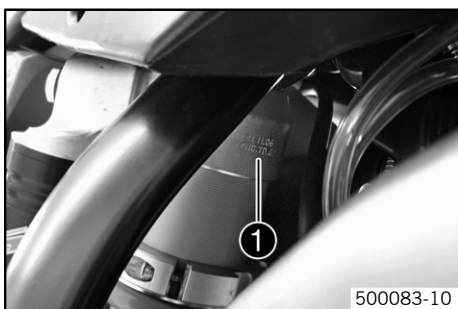
Le numéro de moteur ❶ est frappé à froid sur le côté gauche du moteur, sous le pignon de chaîne.

## Référence de la fourche



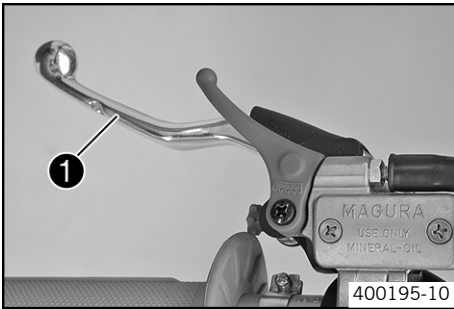
La référence de la fourche ❶ est gravée sur la partie interne de la fixation de l'axe de roue avant.

## Référence de l'amortisseur



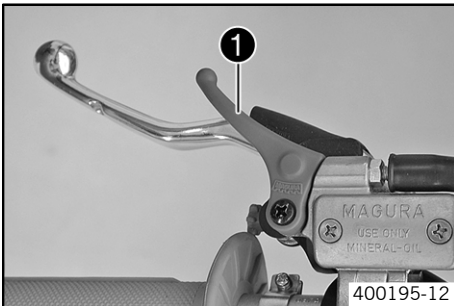
La référence de l'amortisseur ❶ est estampée sur la partie supérieure de l'amortisseur, au-dessus de l'écrou de réglage, côté moteur.

## Levier d'embrayage



Le levier d'embrayage ❶ est situé à gauche du guidon.  
L'embrayage à actionnement hydraulique s'ajuste automatiquement.

## Levier de démarrage à chaud

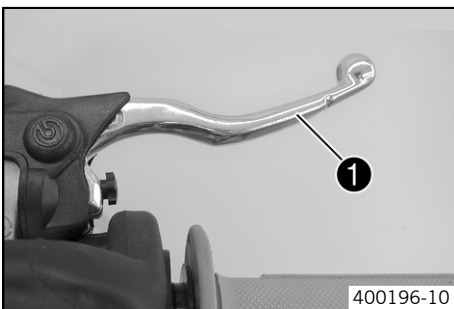


Le levier de démarrage à chaud ❶ est situé à gauche du guidon.  
Si le levier de démarrage à chaud est actionné en direction du guidon pendant le démarrage, un alésage supplémentaire du carburateur est libéré pour permettre au moteur d'aspirer une plus grande quantité d'air. Le mélange air-essence est ainsi faible et correspond aux exigences de démarrage à chaud.

### États possibles

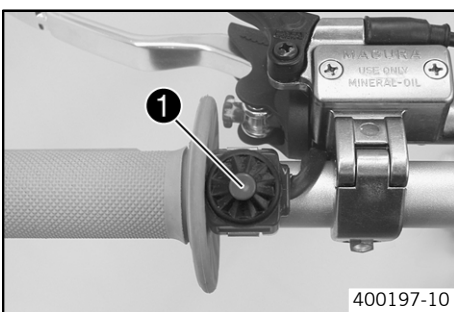
- Levier de démarrage à chaud en position normale
- Levier de démarrage à chaud actionné

## Levier de frein à main



Le levier de frein à main ❶ est situé sur le guidon à droite et sert à actionner le frein de roue avant.

## Bouton de masse

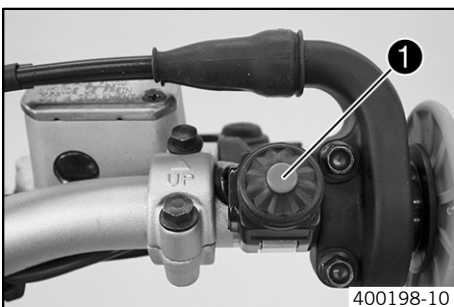


Le bouton de masse ❶ est situé à gauche du guidon.  
L'actionnement du bouton de masse  $\otimes$  court-circuite le circuit d'allumage et arrête donc le moteur.

### États possibles

- Bouton de masse en position normale
- Bouton de masse enfoncé

## Bouton de démarrage

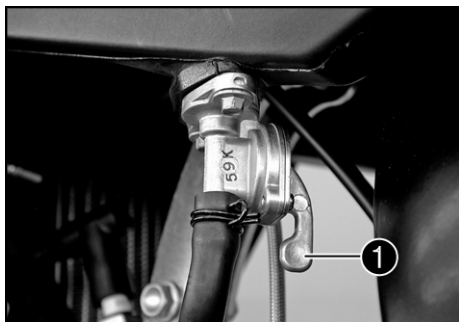


Le bouton de démarrage ❶ est situé à droite du guidon.  
Pour actionner le démarreur électrique, appuyer sur le bouton de démarrage ③.

### États possibles

- Bouton de démarrage en position normale
- Bouton de démarrage enfoncé

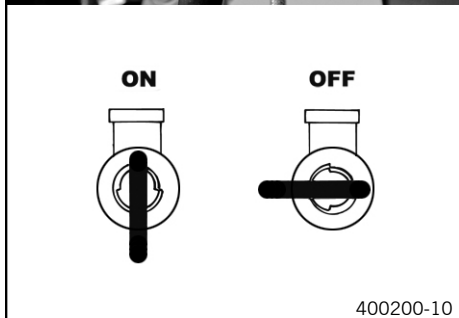
## Robinet d'essence (450 SX-F, 505 SX-F)



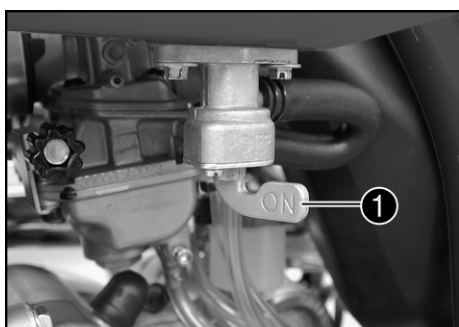
La poignée tournante ❶ du robinet d'essence permet d'ouvrir ou de fermer l'arrivée d'essence du carburateur.

### États possibles

- Alimentation en carburant fermée (**OFF**)
- Alimentation en carburant ouverte (**ON**)



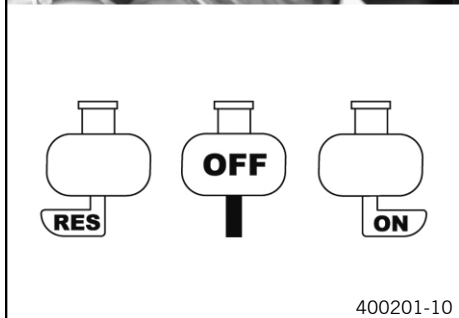
## Robinet d'essence (450 XC-F, 505 XC-F)



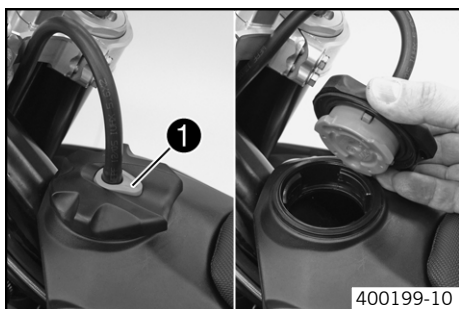
La poignée tournante ❶ du robinet d'essence permet d'ouvrir ou de fermer l'arrivée d'essence du carburateur.

### États possibles

- Alimentation en carburant fermée (**OFF**)
- Alimentation en carburant ouverte (**ON**)
- Alimentation en carburant de réserve ouverte (**RES**)

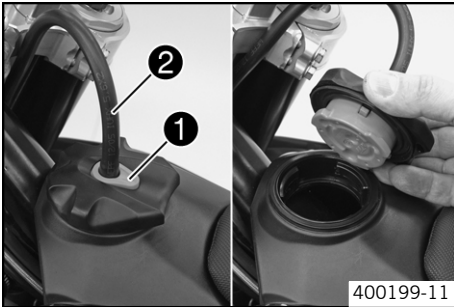


## Ouvrir le bouchon du réservoir



- Appuyer sur le bouton de déverrouillage ❶, tourner le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer vers le haut.

## Fermer le bouchon du réservoir

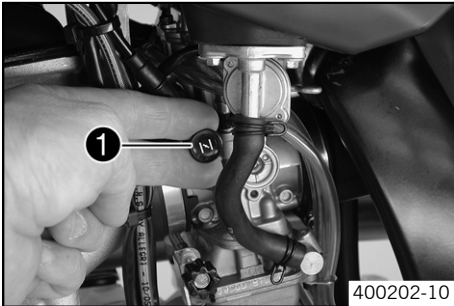


- Placer le bouchon du réservoir et tourner dans les sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage ❶ s'enclenche.

**i** **Infos**

Poser le tuyau d'aération du réservoir de carburant ❷ sans le plier.

## Starter



Le starter ❶ se trouve sur le côté gauche du carburateur.

Lorsque la fonction starter est activée et ouvre un passage dans le carburateur pour permettre au moteur d'aspirer du carburant supplémentaire. Le mélange air-essence est plus riche et répond ainsi aux exigences du démarrage à froid.

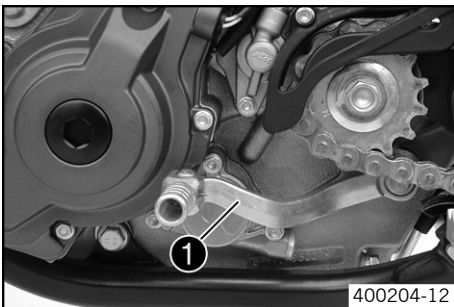
**i** **Infos**

Lorsque le moteur a atteint la température de fonctionnement, désactiver la fonction starter.

### États possibles

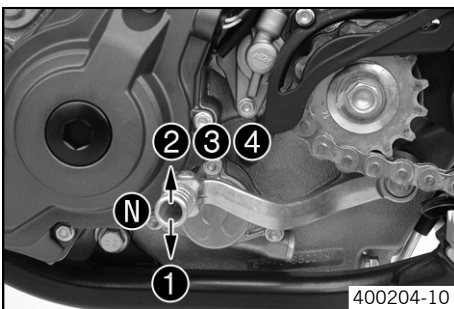
- Fonction starter activée
- Fonction starter désactivée

## Sélecteur



Le sélecteur ❶ est installé sur le côté gauche du moteur.

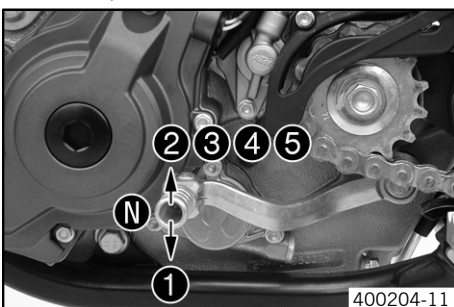
(450 SX-F, 505 SX-F)



La position des rapports est indiquée sur l'illustration.

La position neutre se situe entre le 1er et le 2e rapport.

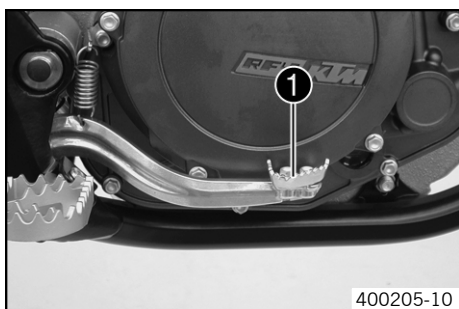
(450 XC-F, 505 XC-F)



La position des rapports est indiquée sur l'illustration.

La position neutre se situe entre le 1er et le 2e rapport.

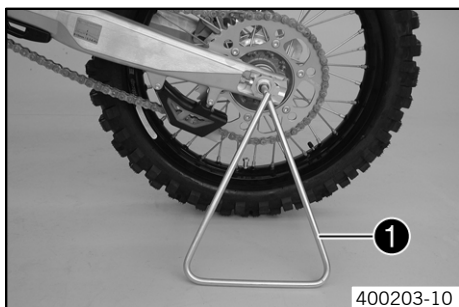
## Pédale de frein arrière



400205-10

La pédale de frein arrière ❶ se situe devant le repose-pied droit et sert à commander le frein arrière.

## Béquille Plug-in (450 SX-F, 505 SX-F)



400203-10

**Remarque**

**Danger d'endommagement** Danger d'endommagement lorsque la moto se met à rouler accidentellement ou tombe.

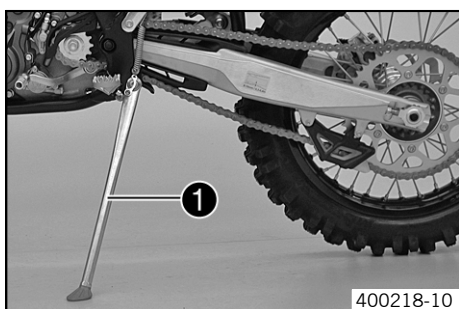
- Toujours stationner la moto sur un sol plat et ferme.

Pour stationner la moto, insérer la béquille Plug-in ❶ du côté gauche de l'axe.

**i Infos**

Rabattre la béquille Plug-in avant de partir.

## Béquille latérale (450 XC-F, 505 XC-F)



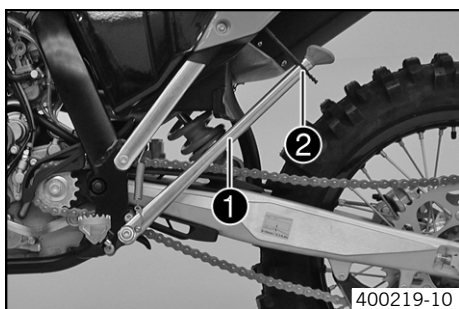
400218-10

**Remarque**

**Danger d'endommagement** Danger d'endommagement lorsque la moto se met à rouler accidentellement ou tombe.

- Toujours stationner la moto sur un sol plat et ferme.









Pour stationner la moto, descendre la béquille latérale ❶ jusqu'au sol à l'aide du pied et poser la moto.



400219-10

La béquille latérale ❶ doit être relevée avant le départ et retenue avec la bande en caoutchouc ❷.

## Consignes pour la première mise en service


-  **Danger**  
**Risque d'accident** Danger en cas d'incapacité à conduire.
- N'utilisez pas la moto si vous n'êtes pas en état de conduire, si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue.
-  **Avertissement**  
**Risque de blessures** Risque de blessures en cas de vêtements de protection manquants/insuffisants.
- Porter un équipement de protection (casque, bottes, gants, pantalon et blouson munis de protecteurs) pour tous les trajets.
-  **Avertissement**  
**Danger de chute** Dégradation du comportement due à une différence de sculptures de pneu à l'avant et à l'arrière.
- Les roues avant et arrière doivent être dotées de la même sculpture de pneus pour éviter que la moto devienne incontrôlable.
-  **Avertissement**  
**Risque d'accident** Comportement sur route critique en raison d'une conduite inadaptée.
- Adapter la vitesse en fonction de l'état du revêtement de la route et des aptitudes personnelles.
-  **Avertissement**  
**Risque d'accident** Risque d'accident dû au transport d'un passager.
- La moto n'est pas conçue pour le transport d'un passager. Ne pas transporter de passager.
-  **Avertissement**  
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.
- Lorsque le pied se trouve sur la pédale de frein, les plaquettes de frein frottent sans interruption. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Retirer le pied de la pédale de frein lorsque la moto ne doit pas être freinée.
-  **Avertissement**  
**Risque d'accident** Comportement instable.
- Ne pas dépasser le poids total autorisé ni la charge sur axe maximale.
-  **Avertissement**  
**Risque de vol** Utilisation par des personnes non autorisées.
- Ne jamais laisser la moto sans surveillance tant que le moteur tourne. Protéger la moto contre tout accès non autorisé.

---

 **Infos**  
Noter que l'utilisation de la moto peut gêner à d'autres personnes en cas de bruit excessif.

- 
- S'assurer que les travaux de "Contrôle à livraison du véhicule" ont bien été effectués par un atelier KTM. Le certificat de livraison et le carnet d'entretien sont délivrés à la remise du véhicule.
  - Avant la première utilisation, lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation.
  - Se familiariser avec les éléments de commande.
  - Régler la position de base du levier d'embrayage. (☛ 62)
  - Régler la position de base du levier de frein à main. (☛ 40)
  - Régler la position de base de la pédale de frein arrière. (☛ 44)
  - Tester et se familiariser avec la manipulation et les réactions de la moto sur un terrain approprié avant d'entreprendre un long trajet.

---

 **Infos**  
La moto n'est pas homologuée pour un usage sur la voie publique.  
Il est conseillé de pratiquer le sport tout-terrain en compagnie d'un autre motard dans le but de pouvoir s'entraider en cas de problème..

- 
- En guise de test et pour se familiariser avec la moto, rouler dans un premier temps à vitesse réduite debout sur les marchepieds.
  - Ne pas s'aventurer sur des pistes trop difficiles par rapport aux capacités et expériences personnelles.
  - Toujours tenir le guidon à deux mains et laisser les pieds sur les repose-pieds.
  - Ne pas modifier la machine et n'utiliser que des pièces de rechange homologuées par KTM.

- En cas de transport de bagages, les arrimer de manière fiable, le plus près possible du centre du véhicule, et répartir les poids harmonieusement sur la roue avant et la roue arrière.



### Infos

Les motos réagissent de manière très sensible à toute modification de la répartition des charges.

- Respecter le poids total roulant autorisé.

Prescriptions

Poids total roulant autorisé	335 kg (738,54 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe avant	145 kg (319,67 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe arrière	190 kg (418,87 lb.)

- Rodage du moteur.

## Rodage du moteur

- Pendant la période de rodage, ne pas dépasser le nombre de tours et la puissance spécifiés pour le moteur.

Prescriptions

Régime moteur maximal	
Au cours des 3 premières heures d'utilisation	7.000 1/min
Puissance maximale du moteur pendant le rodage	
Au cours des 3 premières heures d'utilisation	≤ 50 %
Au cours des 12 heures d'utilisation suivantes	≤ 75 %

- Éviter de rouler à plein régime !

## Vérifications avant chaque mise en service

- i Infos**  
La moto doit être en parfait état technique avant l'utilisation.
- i Infos**  
Dans un souci de sécurité, il convient de contrôler régulièrement l'état général de la moto avant chaque mise en service.

- Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☛ 65)
- Contrôler la tension de la chaîne (☛ 34)
- Vérifier l'état d'encrassement de la chaîne. (☛ 34)
- Contrôler l'état des pneus. (☛ 50)
- Vérifier la pression d'air des pneus. (☛ 50)
- Vérifier le niveau du liquide de frein avant (☛ 40)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière. (☛ 44)
- Contrôler les plaquettes de frein à l'avant. (☛ 41)
- Contrôler les plaquettes de frein à l'arrière. (☛ 45)
- Vérifier l'efficacité du freinage.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ 57)
- Contrôler le réglage et la souplesse de fonctionnement de tous les organes de commande.

## Démarrage

- ⚠ Danger**  
**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.
- Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ou ne pas laisser le moteur fonctionner en milieu fermé.

### Remarque

- Dommages sur le moteur** Lorsque le moteur est froid, les régimes élevés ont une influence négative sur la longévité des composants.
- Toujours réchauffer le moteur à bas régime.

- i Infos**  
Les démarrages difficiles peuvent être dus à du carburant usagé resté dans la cuve à niveau constant. Les composants très inflammables des carburants se volatilisent en cas de non-utilisation prolongée de la machine.  
Si la cuve est remplie de carburant inflammable frais, le moteur démarrera aussitôt.  
Démarrer de manière ininterrompue durant 5 secondes maximum. Attendre au moins 5 secondes jusqu'au prochain essai.

### Conditions

- Arrêt de la moto:  $\geq 1$  semaine
- Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. (☛ 64)

#### (450 XC-F, 505 XC-F)

- Tourner le robinet d'essence **1** sur la position **ON**. (Figure 400201-10 ☛ 9)
- ✓ Du carburant peut s'écouler du réservoir vers le carburateur.

#### (450 SX-F, 505 SX-F)

- Tourner le robinet d'essence **1** sur la position **ON**. (Figure 400200-10 ☛ 9)
- ✓ Du carburant peut s'écouler du réservoir vers le carburateur.
- Descendre la moto de la béquille.
- Mettre la boîte de vitesses au point mort.

### Conditions

- Moteur froid
- Tirer le starter à fond.

### Conditions

- Moteur chaud
- Actionner le levier de démarrage à chaud.
  - Appuyer sur le bouton de démarrage.

- i Infos**  
Ne pas accélérer.



## Démarrer

- Tirer le levier d'embrayage, passer la première vitesse, relâcher lentement le levier d'embrayage en accélérant prudemment.

## Passage des vitesses, conduite



### Avertissement

**Risque d'accident** Rétrograder lorsque le moteur tourne à haut régime conduit au blocage de la roue arrière.

- Ne pas rétrograder lorsque le moteur tourne à haut régime. Le moteur s'emballer et la roue arrière peut se bloquer.



### Infos

En cas de bruits anormaux pendant la conduite, il convient de s'arrêter immédiatement, d'éteindre le moteur et de contacter un atelier KTM.

Le premier rapport sert au démarrage ou à gravir les côtes.

- Lorsque les circonstances le permettent (côte, circulation, etc.), passer le rapport supérieur. Pour cela, couper les gaz et tirer sur la poignée d'embrayage, passer la vitesse suivante, relâcher l'embrayage et accélérer.
- Lorsque la fonction starter est activée, la désactiver dès que le moteur est chaud.
- Après avoir atteint la vitesse maximale en ouvrant les gaz à fond, revenir à une ouverture de 3/4 de la course de la poignée de gaz. La vitesse diminue alors à peine, mais la consommation d'essence s'en trouve considérablement réduite.
- Ne pas donner plus de gaz que le moteur ne peut en avaler dans l'instant ; faire tourner trop brusquement la poignée des gaz fait augmenter la consommation.
- Pour rétrograder d'un rapport, freiner la moto en coupant les gaz si nécessaire.
- Tirer sur la poignée d'embrayage, engager le rapport inférieur, relâcher doucement la poignée d'embrayage et redonner les gaz ou rétrograder à nouveau.
- Arrêter le moteur si la moto doit fonctionner à vide ou à départ arrêté pendant une période plus ou moins longue.

Prescriptions

≥ 2 min

- Éviter de faire patiner l'embrayage trop longtemps et trop souvent. Le cas échéant, l'huile moteur chauffe et entraîne le réchauffement du moteur et du circuit de refroidissement.
- Rouler à faible régime plutôt qu'à haut régime en faisant patiner l'embrayage.

## Freinage



### Avertissement

**Risque d'accident** Un freinage trop fort entraîne le blocage des roues.

- Il convient d'adapter son freinage à la situation et au revêtement de la route.



### Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit lorsque le point de pression est incertain.

- Faire vérifier le système de freinage dans un atelier spécialisé KTM agréé, ne pas utiliser la moto.



### Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit en raison de freins mouillés ou encrassés.

- Sécher les freins mouillés ou nettoyer les freins encrassés en freinant prudemment.

- Actionner principalement le frein de roue arrière sur les sols sablonneux, glissants ou par temps de pluie.
- Freiner toujours avant le virage et jamais dans le virage. Rétrograder et passer à la vitesse inférieure en fonction de la vitesse du véhicule.
- Dans les grandes descentes, utiliser l'effet de freinage du moteur. Pour cela, passer à une ou deux vitesses inférieures, en prenant garde toutefois de ne pas emballer le moteur. Les freins sont ainsi moins sollicités et ne chauffent pas.

## Arrêt et béquillage

- Avertissement**  
**Danger de brûlure** Pendant le fonctionnement, certaines parties de la moto deviennent brûlantes.
- Ne pas toucher les parties brûlantes telles l'échappement, le radiateur, le moteur, les amortisseurs ou les freins. Laisser ces parties refroidir avant d'y effectuer des travaux.

### Remarque

- Danger d'endommagement** Danger d'endommagement lorsque la moto se met à rouler accidentellement ou tombe.
- Toujours stationner la moto sur un sol plat et ferme.

### Remarque

- Danger d'incendie** Pendant le fonctionnement, certains composants (moteur, radiateur et échappement) deviennent brûlants.
- Ne pas stationner la moto à proximité matériaux facilement inflammables ou combustibles.

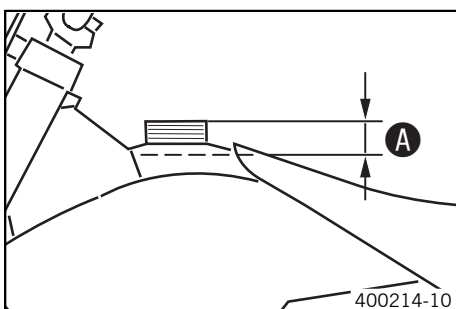
- Ralentir la moto et ramener la boîte de vitesses au point mort.
- Pour arrêter le moteur au régime de ralenti, appuyer sur le bouton de masse jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Fermer le robinet d'essence, stationner la moto sur un sol ferme.

## Faire le plein de carburant

- Danger**  
**Danger d'incendie** Le carburant est facilement inflammable.
- Ne jamais faire le plein de la moto à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes de la moto. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
  - Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.

- Avertissement**  
**Risque d'empoisonnement** Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.
- Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant.

- Avertissement**  
**Danger pour l'environnement** Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.
- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.



- Ouvrir le bouchon du réservoir. (☛ 9)
  - Remplir le réservoir de carburant au maximum jusqu'au repère **A**.
- Prescriptions

Repère <b>A</b> :	35 mm (1,38 in)	
Capacité du réservoir	8,2 l (2,17 US gal) (450 SX-F, 505 SX-F)	Supercarburant sans plomb (☛ 84)
	9,2 l (2,43 US gal) (450 XC-F, 505 XC-F)	Supercarburant sans plomb (☛ 84)

- Fermer le bouchon du réservoir. (☛ 10)

## Travaux de maintenance importants à faire exécuter par un atelier KTM.

		Après 3 heures d'utilisation / 20 litres de carburant (5.29 US gal)	Toutes les 10 heures d'utilisation / tous les 70 litres de carburant / après toute compétition (18.5 US gal)	Toutes les 30 heures d'utilisation / tous les 210 litres de carburant (55.5 US gal)
Moteur	Vidanger l'huile de moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer le tamis d'huile. (☛ 65)	•	•	
	Remplacer la bougie.			•
	Vérifier et le cas échéant corriger le jeu aux soupapes.	•	•	
	Vérifier que les vis de fixation du moteur sont bien serrées.	•	•	
	Nettoyer le capuchon de bougie et vérifier qu'il est bien en place.	•	•	
	Vérifier que la vis du sélecteur est bien serrée.	•	•	
Carburateur	Vérifier que la coupelle du carburateur n'est pas fendue et ne fuie pas.		•	
	Vérifier que les conduites d'aération ne sont pas endommagées et qu'elles ne sont pas pliées.	•	•	
	Vérifier le ralenti.	•	•	
Pièces rapportées	Vérifier que le système de refroidissement ne fuit pas.	•	•	
	Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (☛ 57)	•	•	
	Contrôler l'étanchéité et la fixation correcte de l'échappement.		•	
	Vérifier que les câbles Bowden ne sont pas endommagés, qu'ils coulissent aisément et qu'ils ne sont pas pliés.	•	•	
	Contrôler le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique (☛ 62)	•	•	
	Nettoyer le filtre à air. (☛ 61)	•	•	
	Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés et qu'ils ne sont pas pliés.		•	
Freins	Contrôler les plaquettes de frein à l'avant. (☛ 41)	•	•	
	Contrôler les plaquettes de frein à l'arrière. (☛ 45)	•	•	
	Contrôler les disques de frein. (☛ 39)	•	•	
	Vérifier le niveau du liquide de frein avant (☛ 40)	•	•	
	Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière. (☛ 44)	•	•	
	Vérifier que les durites de frein ne sont pas endommagées et qu'elles ne fuient pas.	•	•	
	Vérifier la course à vide du levier de frein à main. (☛ 40)	•	•	
	Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière. (☛ 44)	•	•	
	Vérifier que le système de frein fonctionne bien.	•	•	
	Vérifier que les vis et les boulons de guidage du système de freinage sont bien serrés.	•	•	
Partie-cycle	Vérifier que l'amortisseur et la fourche ne fuient pas et qu'ils fonctionnent bien.	•	•	
	Nettoyer les caches-poussière des bras de fourche. (☛ 26)		•	
	Purger les bras de fourche. (☛ 26)		•	
	Vérifier les roulements du bras oscillant.		•	
	Contrôler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ 27)	•	•	
	Vérifier que toutes les vis du châssis sont bien serrées.	•	•	
Roues	Contrôler la tension des rayons. (☛ 51)	•	•	
	Vérifier que les jantes ne sont pas voilées.	•	•	
	Contrôler l'état des pneus. (☛ 50)	•	•	
	Vérifier la pression d'air des pneus. (☛ 50)	•	•	

		Après 3 heures d'utilisation / 20 litres de carburant (5.29 US gal)	Toutes les 10 heures d'utilisation / tous les 70 litres de carburant / après toute compétition (18.5 US gal)	Toutes les 30 heures d'utilisation / tous les 210 litres de carburant (55.5 US gal)
Roues	Contrôler l'usure de la chaîne. (☛ 35)	•	•	
	Contrôler la tension de la chaîne (☛ 34)	•	•	
	Nettoyer la chaîne. (☛ 34)	•	•	
	Vérifier que les axes des roues n'ont pas de jeu.	•	•	
	Nettoyer et graisser les vis de réglage du tendeur de chaîne.	•	•	

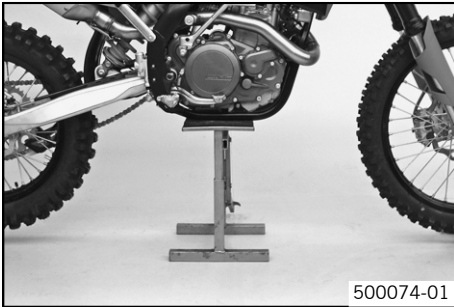
## Travaux de maintenance importants à faire exécuter par un atelier KTM. (en sus)

	Toutes les 10 heures d'utilisation / tous les 70 litres de carburant / après toute compétition (18.5 US gal)	Toutes les 20 heures d'utilisation / tous les 140 litres de carburant (37 US gal)	Toutes les 40 heures d'utilisation / tous les 270 litres de carburant (71.35 US gal)	Tous les ans	Tous les deux ans
Procéder à l'entretien complet de la fourche.				•	
Effectuer l'entretien complet de l'amortisseur.					•
Graisser le palier de la tête de direction. (☛ 31)				•	
Nettoyer et régler le carburateur.				•	
Traiter les contacts et les commandes électriques à l'aérosol anti-humidité.				•	
Vidanger le liquide de l'embrayage hydraulique.				•	
Remplacer le liquide de frein.				•	
Vérifier l'usure du revêtement des lamelles d'embrayage.		•			
Vérifier la longueur du ressort d'embrayage.		•			
Vérifier que la cloche d'embrayage n'est pas entamée.		•			
Vérifier que la cloche d'embrayage n'est pas entamée.		•			
Vérifier l'usure du cylindre et remplacer le piston.			•		
Vérifier l'usure de l'arbre à cames. (contrôle visuel)			•		
Vérifier que les sièges de soupapes ne sont pas usés.			•		
Vérifier l'usure des guides de soupapes.			•		
Remplacer les soupapes.			•		
Remplacer les ressorts de soupape.			•		
Contrôler le bon fonctionnement du tendeur de chaîne.			•		
Vérifier l'impact des tourillons du vilebrequin.			•		
Remplacer le palier de bielle.			•		
Vérifier les logements des axes de pistons.			•		
Remplacer le roulement principal du vilebrequin.			•		
Vérifier l'usure complète de la boîte de vitesses y compris des pignons et des roulements.			•		
Vérifier la longueur du ressort de la valve bypass.			•		
Remplacer la laine de roche du silencieux arrière. (☛ 60)	•				
Remplacer les coupelles de joint du cylindre de frein à pied.		•			
Vérifier les composants du carburateur.			•		

**Contrôles et travaux d'entretien importants à effectuer par le pilote**

	Conditions: En cas d'utilisation tout-terrain  Selon les besoins
Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☛ 65)	•
Vérifier le niveau du liquide de frein avant (☛ 40)	•
Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière. (☛ 44)	•
Contrôler les plaquettes de frein à l'avant. (☛ 41)	•
Contrôler les plaquettes de frein à l'arrière. (☛ 45)	•
Vérifier et régler les câbles Bowden.	•
Purger les bras de fourche. (☛ 26)	•
Nettoyer les caches-poussière des bras de fourche. (☛ 26)	•
Nettoyer la chaîne. (☛ 34)	•
Contrôler la tension de la chaîne (☛ 34)	•
Contrôler l'usure de la chaîne. (☛ 35)	•
Vérifier l'usure de la couronne / du pignon. (☛ 35)	•
Nettoyer le filtre à air. (☛ 61)	•
Vérifier la pression d'air des pneus. (☛ 50)	•
Contrôler l'état des pneus. (☛ 50)	•
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ 57)	•
Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. (☛ 64)	•
Vérifier que toutes les commandes peuvent être actionnées facilement.	•
Vérifier l'efficacité du freinage.	•
Vérifier régulièrement que toutes les vis, tous les écrous et tous les colliers sont bien serrés.	•

## Placer la moto sur des cales



### Remarque

**Danger d'endommagement** Danger d'endommagement lorsque la moto se met à rouler accidentellement ou tombe.

- Toujours stationner la moto sur un sol plat et ferme.

- Mettre la moto sur cales au niveau du moteur, sous le cadre. Les roues ne doivent plus toucher le sol.

Lève-moto (54829055000)

- Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.

## Descendre la moto du lève-moto

### Remarque

**Danger d'endommagement** Danger d'endommagement lorsque la moto se met à rouler accidentellement ou tombe.

- Toujours stationner la moto sur un sol plat et ferme.

- Descendre la moto du lève-moto.
- Retirer le lève-moto.

## Contrôler le réglage de base de la partie-cycle en fonction du poids du pilote



### Infos

Lors du réglage de base de la partie-cycle, d'abord régler l'amortisseur et ensuite la fourche.

Pour obtenir un comportement optimal de la machine et pour ne pas endommager la fourche, l'amortisseur, le bras oscillant, le cadre, adapter le réglage de base des éléments de suspension au poids du pilote.

À la livraison, les motos KTM tout-terrain sont prévues pour un poids conducteur standard (y compris l'équipement de protection au complet).

Poids standard du conducteur	75...85 kg (165,34...187,39 lb.)
------------------------------	----------------------------------

Si le poids du pilote n'est pas compris dans ces limites, il convient de modifier le réglage de base des suspensions en conséquence. Une petite différence de poids peut être compensée par un réglage de la précontrainte des ressorts ; une différence plus importante exige la mise en place de ressorts correspondants.

## Amortissement en compression de l'amortisseur

L'amortisseur permet un réglage séparé de l'amortissement en compression pour petite et grande vitesse (Dual Compression Control). L'appellation petite et grande vitesse se réfère à la rapidité du mouvement de l'amortisseur lorsqu'il s'enfonce, et non pas à l'allure de la moto.

Le système petite et grande vitesse présente des recouvrements.

## Réglage de l'amortissement en compression grande vitesse de l'amortisseur



### Danger

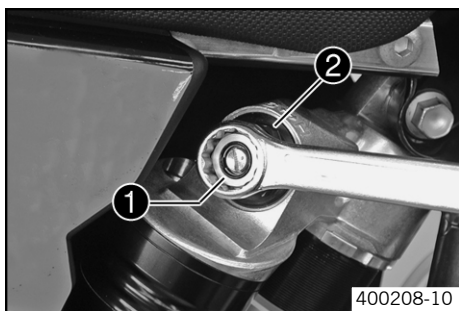
**Risque d'accident** Le bras oscillant est soumis à une forte pression.

- Le bras oscillant est rempli d'azote fortement comprimé. Ne jamais le démonter et ne jamais effectuer soi-même les travaux d'entretien.



### Infos

Le réglage grande vitesse démontre son efficacité lors des amortissements rapides.



- Tourner la vis de réglage ❶ au moyen d'une clé polygonale jusqu'en butée, dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Infos**  
Ne pas desserrer l'écrou ❷ !

- Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre du nombre de tours correspondant au type de réglage.  
Prescriptions

Amortissement en compression grande vitesse (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	1 tour
Standard	1 tour
Sport	3/4 tour
Amortissement en compression grande vitesse (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	1 tour

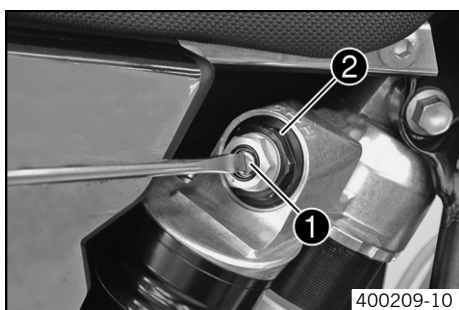
**Infos**  
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse le réduit.

## Réglage de l'amortissement en compression petite vitesse de l'amortisseur

**Danger**  
**Risque d'accident** Le bras oscillant est soumis à une forte pression.

- Le bras oscillant est rempli d'azote fortement comprimé. Ne jamais le démonter et ne jamais effectuer soi-même les travaux d'entretien.

**Infos**  
Le réglage petite vitesse démontre son efficacité en cas d'amortissements lents à normaux.



- Visser la vis de réglage ❶ avec un tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

**Infos**  
Ne pas desserrer l'écrou ❷ !

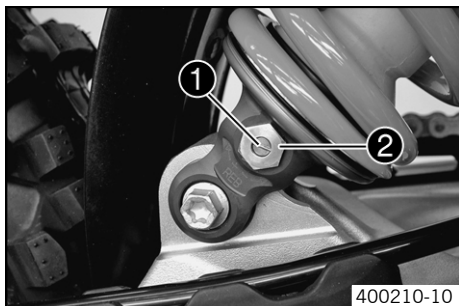
- Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de tours correspondant au type de réglage.  
Prescriptions

Amortissement en compression petite vitesse (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	16 clics
Standard	14 clics
Sport	12 clics
Amortissement en compression petite vitesse (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	15 clics

**Infos**  
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse le réduit.

## Réglage de l'amortissement de détente de l'amortisseur

- Danger**  
**Risque d'accident** Le bras oscillant est soumis à une forte pression.
- Le bras oscillant est rempli d'azote fortement comprimé. Ne jamais le démonter et ne jamais effectuer soi-même les travaux d'entretien.



- Tourner la vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

**Infos**  
 Ne pas desserrer l'écrou ❷ !

- Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de tours correspondant au type de réglage.

Prescriptions

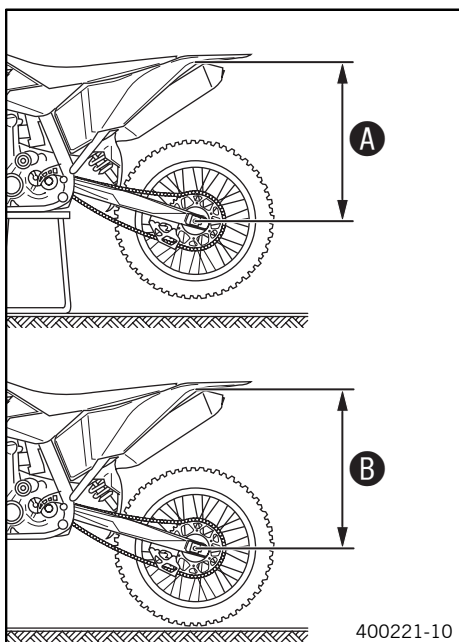
Amortissement de détente (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	25 clics
Standard	23 clics
Sport	22 clics
Amortissement de détente (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	23 clics

**Infos**  
 La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

## Déterminer l'enfoncement à vide de la roue arrière

- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Mesurer si possible à la verticale la distance entre l'axe de roue arrière et un repère fixe, tracé par exemple sur le cache latéral.
- Noter cette mesure, c'est la valeur ❶.
- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

## Vérifier l'enfoncement statique de l'amortisseur



- Déterminer la valeur ❶ d'enfoncement à vide de la roue arrière. (☛ 22)
- Demander à une tierce personne de maintenir la moto droite.
- Mesurer de nouveau la distance entre l'axe de roue arrière et le repère fixe.
- Noter cette mesure, c'est la valeur ❷.

**Infos**  
 L'enfoncement statique est la différence entre les valeurs ❶ et ❷.

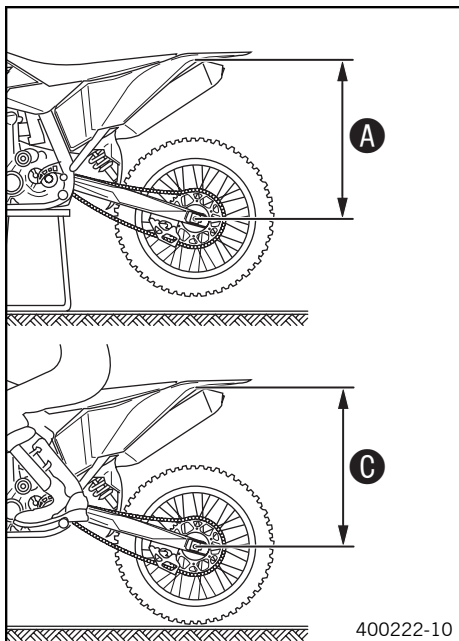
- Vérifier l'enfoncement statique.

Enfoncement en statique	33 mm (1,3 in)
-------------------------	----------------

- > Lorsque l'enfoncement statique est inférieur ou supérieur à la valeur indiquée :
  - Régler la prétension du ressort de l'amortisseur. (☛ 23)



## Contrôler l'enfoncement en charge de l'amortisseur



- Déterminer la valeur **A** d'enfoncement à vide de la roue arrière. (☛ 22)
- Quelqu'un tenant la moto en équilibre, le pilote tout équipé s'assied en position normale (les pieds sur les repose-pieds) ; faire jouer plusieurs fois la suspension de la roue arrière afin qu'elle prenne sa position d'équilibre.
- Une autre personne mesure alors la distance entre l'axe de la roue arrière et le point fixe.
- Noter cette mesure, c'est la valeur **C**.

### **i** Infos

L'enfoncement en charge est la différence entre les valeurs **A** et **C**.

- Contrôler l'enfoncement en charge.

Enfoncement en charge (450 SX-F, 505 SX-F)	107 mm (4,21 in)
Enfoncement en charge (450 XC-F, 505 XC-F)	110 mm (4,33 in)

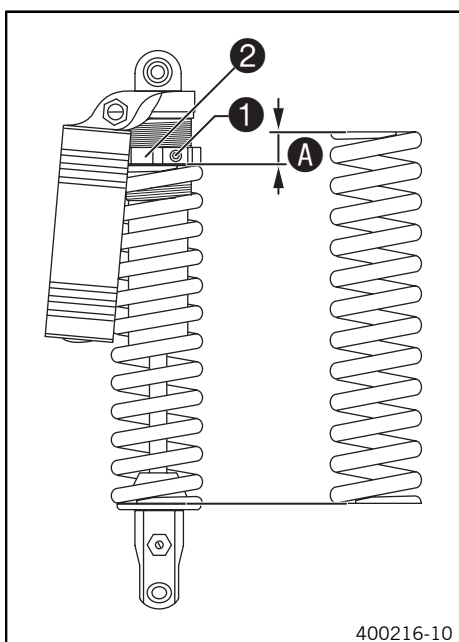
- > Lorsque l'enfoncement en charge ne correspond pas à la valeur spécifiée :
  - Réglage de l'enfoncement en charge (☛ 24)

## Régler la prétension du ressort de l'amortisseur. 🛠️

- ⚠️ Danger**  
**Risque d'accident** Le bras oscillant est soumis à une forte pression.
- Le bras oscillant est rempli d'azote fortement comprimé. Ne jamais le démonter et ne jamais effectuer soi-même les travaux d'entretien.

### **i** Infos

Avant de modifier la précontrainte du ressort, noter le réglage actuel, par ex. mesurer la longueur du ressort.



- Déposer l'amortisseur. (☛ 24)
- Déposer l'amortisseur et le nettoyer à fond.
- Desserrer la vis **1**.
- Faire tourner l'écrou de réglage **2** jusqu'à ce que le ressort soit complètement détendu.

Clé combinée (50329080000)

Clé à crochet (T106S)

- Mesurer toute la longueur du ressort à l'état détendu.
- Tendre le ressort en faisant tourner l'écrou de réglage **1** jusqu'à la valeur **A** prescrite.

Prescriptions

Prétension du ressort 7 mm (0,28 in)

- Serrer la vis **2**.

Prescriptions

Vis écrou de réglage amortisseur M6 5 Nm (3,69 lbf ft)

- Monter l'amortisseur. (☛ 24)

## Réglage de l'enfoncement en charge 🛠️

- Déposer l'amortisseur. (☞ 24)
- Déposer l'amortisseur et le nettoyer à fond.
- Choisir et installer un ressort adéquat.

Prescriptions

Taux d'élasticité	
Poids du pilote: 65...75 kg (143,3...165,34 lb.)	66 N/mm (376,87 lb/in)
Poids du pilote: 75...85 kg (165,34...187,39 lb.)	69 N/mm (394 lb/in)
Poids du pilote: 85...95 kg (187,39...209,44 lb.)	72 N/mm (411,13 lb/in)

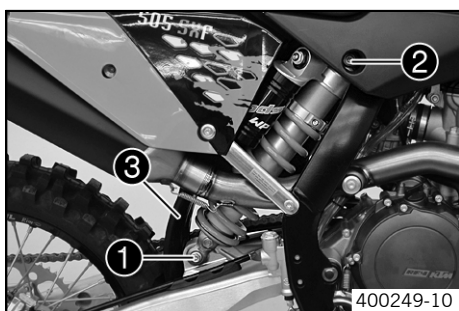


### Infos

Le taux d'élasticité est spécifié sur la face extérieure du ressort.

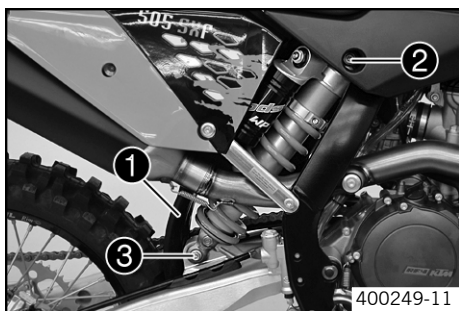
- Monter l'amortisseur. (☞ 24)
- Vérifier l'enfoncement statique de l'amortisseur. (☞ 22)
- Réglage de l'amortissement de détente de l'amortisseur. (☞ 22)

## Déposer l'amortisseur 🛠️



- Placer la moto sur des cales. (☞ 20)
- Retirer la vis ❶ et abaisser la roue arrière avec le bras oscillant assez loin de façon à pouvoir tourner encore la roue arrière. Fixer la roue arrière dans cette position.
- Enlever la vis ❷, appuyer sur le côté de la bavette ❸ et retirer l'amortisseur.

## Monter l'amortisseur 🛠️



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Appuyer sur le côté de la bavette ❶ et positionner l'amortisseur. Mettre la vis ❷ en place et serrer.

Prescriptions

Vis amortisseur en haut	M12	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☞ 86)
-------------------------	-----	-------------------------	-----------------------------

- Mettre la vis ❸ en place et serrer.

Prescriptions

Vis amortisseur en bas	M12	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☞ 86)
------------------------	-----	-------------------------	-----------------------------



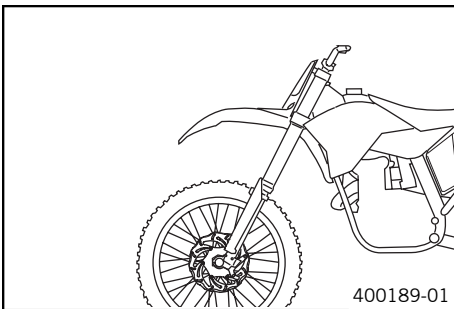
### Infos

Le palier de pivot de l'amortisseur est téflonné au niveau du bras oscillant. Ne le lubrifier en aucun cas à la graisse ou tout autre lubrifiant. Le cas contraire, le lubrifiant attaque la couche de Téflon et réduit énormément sa durée de vie.

- Descendre la moto du lève-moto. (☞ 20)

## Vérifier le réglage de base de la fourche

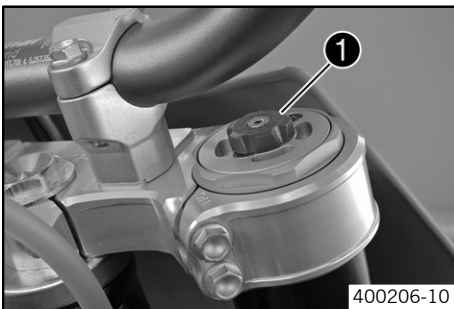
- i Infos**  
Pour différentes raisons, il est impossible de déterminer avec précision la valeur de l'enfoncement en charge de la fourche.



Si le poids du pilote ne correspond pas tout à fait à la norme, compenser en modifiant la précontrainte des ressorts, comme indiqué pour l'amortisseur.  
Si toutefois la fourche talonne fréquemment (c'est-à-dire vient taper fréquemment en bout de course), monter impérativement des ressorts plus durs pour ne pas endommager la fourche et le cadre.

## Régler l'amortissement en compression de la fourche

- i Infos**  
L'amortissement hydraulique en compression détermine le comportement lors de l'enfoncement de la fourche.



- Tourner les vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

- i Infos**  
Les vis de réglage ❶ se trouvent à l'extrémité supérieure des jambes de fourche.  
Effectuer un réglage uniforme des deux jambes de fourche.

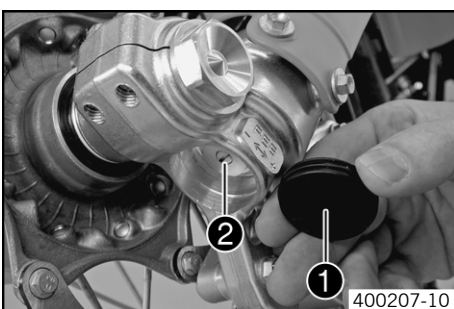
- Tourner de nouveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de clics correspondant au type de fourche.  
Prescriptions

Amortissement en compression (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	16 clics
Standard	14 clics
Sport	12 clics
Amortissement en compression (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	20 clics

- i Infos**  
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, tourner dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de l'enfoncement.

## Régler l'amortissement de détente de la fourche

- i Infos**  
L'amortissement hydraulique de détente détermine le comportement lors de la détente de la fourche.



- Retirer les capuchons ❶.
- Tourner les vis de réglage ❷ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

- i Infos**  
Les vis de réglage ❷ se trouvent à l'extrémité inférieure des jambes de fourche.  
Effectuer un réglage uniforme des deux jambes de fourche.

- Tourner de nouveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de clics correspondant au type de fourche.

Prescriptions

Amortissement de détente (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	22 clics
Standard	21 clics
Sport	21 clics
Amortissement de détente (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	21 clics

**i Infos**  
 Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, tourner dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

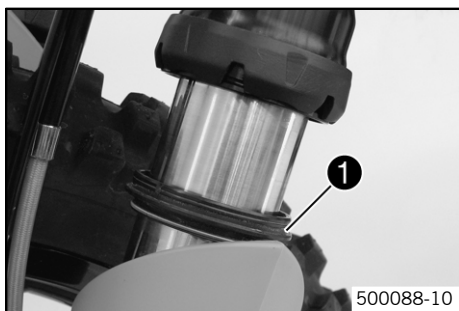
- Mettre les capuchons ❶ en place.

## Purger les bras de fourche



- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Enlever rapidement les vis de purge ❶.
- ✓ L'éventuelle surpression s'échappe de l'intérieur de la fourche.
- Remettre les vis de purge en place et serrer.
- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

## Nettoyer les caches-poussière des bras de fourche.



- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Démontez les protections de fourche. (☛ 27)
- Faire glisser les caches-poussière ❶ des deux bras de fourche vers le bas.

**i Infos**  
 Les caches-poussières doivent racler la poussière et la saleté grossière du tube de fourche. À l'issue d'une certaine période, la saleté peut s'incruster derrière les caches-poussière. Si elle n'est pas enlevée, l'étanchéité des joints d'huile situés à l'arrière peut être remise en cause.

**⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

- Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

- Nettoyer et lubrifier le cache-poussière et le tube intérieur de fourche des deux jambes de fourche.

Lubrifiant universel en aérosol (☛ 86)

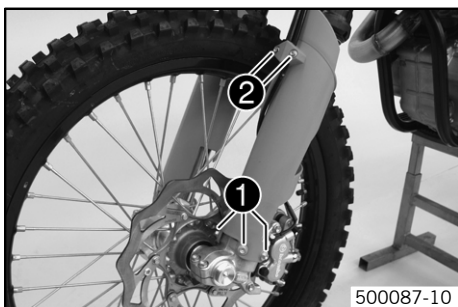
- Repousser les cache-poussière en position initiale.
- Retirer l'huile superflue.

## Démonter les protections de fourche



- Enlever les vis ❶ et retirer les pinces.
- Enlever les vis ❷ du bras de fourche. Faire glisser la protection de fourche vers le bas.
- Enlever les vis du bras de fourche droit. Faire glisser la protection de fourche vers le bas.

## Positionner les protections de fourche



- Positionner la protection gauche sur le bras de fourche correspondant. Mettre les vis ❶ en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

- Positionner la durite de frein. Poser la pince, mettre les vis ❷ en place et serrer.
- Positionner la protection droite sur la jambe de fourche correspondante. Mettre les vis en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

## Contrôler le jeu du palier de la tête de direction

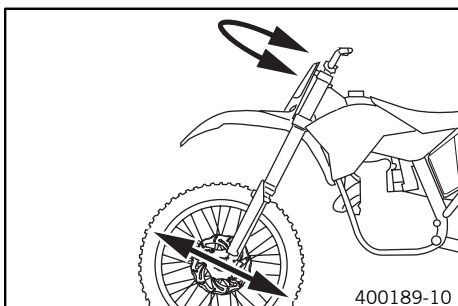
### **Avertissement**

**Risque d'accident** Comportement routier instable dû au jeu du palier incorrect de la tête de direction.

- Faire immédiatement régler le jeu du palier de la tête de direction dans un atelier KTM agréé.

### **Infos**

Lorsque la moto est utilisée sur une longue période alors que le jeu du palier de la tête de direction est trop grand, le palier de la tête de direction puis le logement peuvent s'endommager.



- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Mettre le guidon en position droite. Faire avancer et reculer les bras de fourche dans l'axe de la moto.

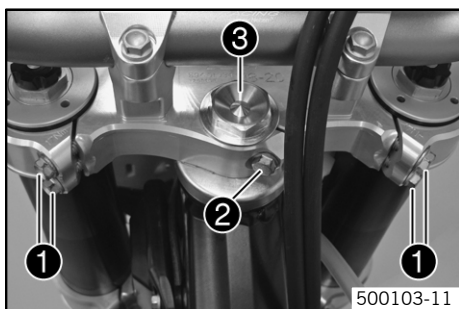
Aucun jeu ne doit être perceptible dans le palier de la tête de direction.

- > Lorsqu'un jeu important est perceptible :
  - Régler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ 28)
- Faire tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

Le guidon doit tourner facilement d'un extrême à l'autre. Aucune résistance ne doit être perceptible.

- > Lorsqu'une résistance est perceptible :
  - Régler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ 28)
  - Vérifier le jeu du palier de la tête de direction et la remplacer si nécessaire.
- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

## Régler le jeu du palier de la tête de direction ↩



- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Desserrer les vis ❶. Enlever la vis ❷.
- Desserrer la vis ❸ et serrer de nouveau.

Prescriptions

Vis tête de direction en haut	M20x1,5	10 Nm (7,38 lbf ft)
-------------------------------	---------	---------------------

- Au moyen d'un maillet en plastique, frapper légèrement sur le té de fourche supérieur afin de supprimer d'éventuelles tensions.
- Serrer les vis ❶.

Prescriptions

Vis té supérieur de fourche	M8	17 Nm (12,54 lbf ft)
-----------------------------	----	----------------------

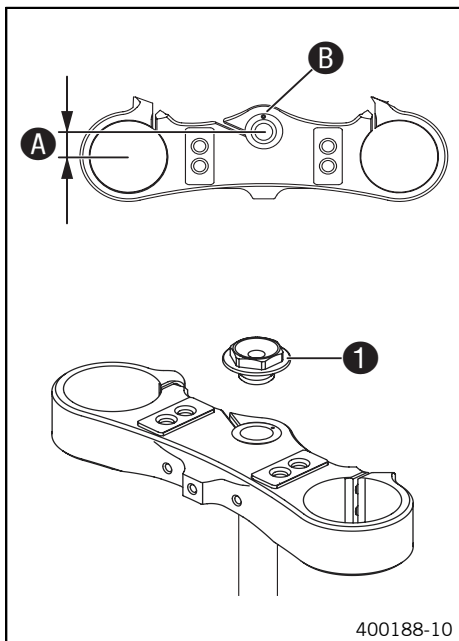
- Mettre la vis ❷ en place et serrer.

Prescriptions

Vis tube de fourche en haut	M8	17 Nm (12,54 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
-----------------------------	----	----------------------	----------------------

- Contrôler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ 27)

## Déport de fourche



Pour constater le réglage actuel du déport, retirer la vis ❶.

Le déport de fourche A influence le comportement de l'engin. Il se mesure du milieu du bras de fourche au milieu du palier de la tête de direction.

Le déport de fourche peut être réglé individuellement.

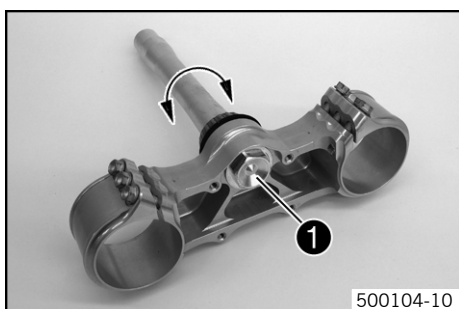
Si le marquage B se trouve à l'avant, vous obtiendrez une meilleure stabilité de conduite sur les circuits rapides.

Déport de fourche:	18 mm (0,71 in)
--------------------	-----------------

Lorsque le marquage B se trouve à l'arrière (état de livraison), la maniabilité en virage sera meilleure.

Déport de fourche:	20 mm (0,79 in)
--------------------	-----------------

## Régler le déport de fourche ↩



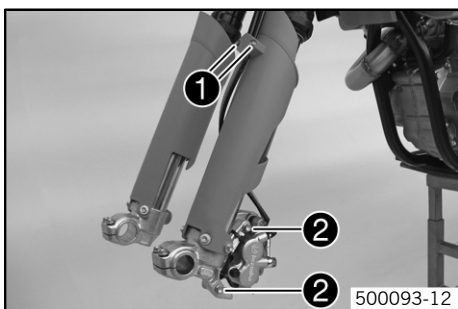
- Déposer le té de fourche inférieur. (☛ 30)
- Enlever la vis ❶. Retirer le tube de fourche.
- Nettoyer les pièces et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
- Retourner le tube de fourche de 180° et l'insérer dans le té de fourche. Mettre la vis ❶ en place et serrer.

Prescriptions

Vis tête de direction en bas	M20x1,5	60 Nm (44,26 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
------------------------------	---------	----------------------	----------------------

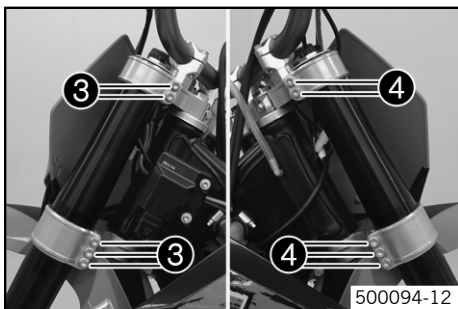
- Remonter le té de fourche inférieur. (☛ 31)

## Déposer les bras de fourche



500093-12

- Déposer la roue avant. (☛ 47)
- Enlever les vis ❶ et retirer les pincines.
- Enlever les vis ❷ et retirer l'étrier de frein.
- Laisser pendre l'étrier de frein avec la durite de frein.



500094-12

- Desserrer les vis ❸. Retirer le bras de fourche gauche.
- Desserrer les vis ❹. Retirer le bras de fourche droit.

## Monter les bras de fourche.



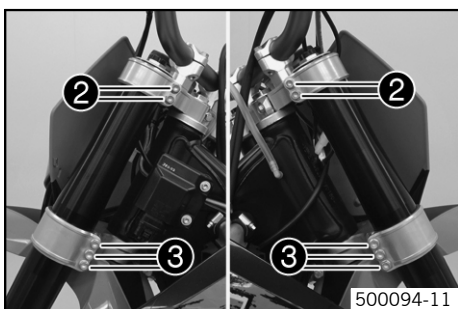
400248-10

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Positionner les bras de fourche.

### Infos

La gorge supérieure du bras de fourche doit épouser le bord supérieur du té de fourche supérieur.

Positionner les vis de purge ❶ vers l'avant.



500094-11

- Serrer les vis ❷.

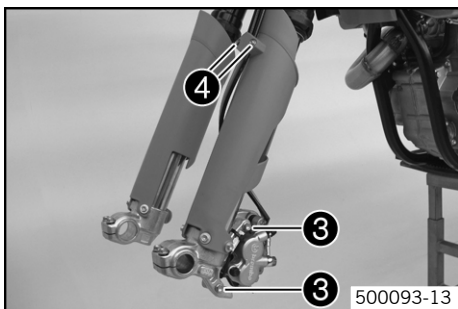
Prescriptions

Vis té supérieur de fourche	M8	17 Nm (12,54 lbf ft)
-----------------------------	----	----------------------

- Serrer les vis ❸.

Prescriptions

Vis té inférieur de fourche	M8	12 Nm (8,85 lbf ft)
-----------------------------	----	---------------------



500093-13

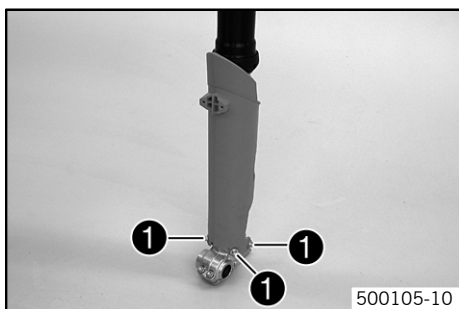
- Positionner l'étrier de frein, mettre les vis ❹ en place et serrer.

Prescriptions

Vis étrier de frein avant	M8	25 Nm (18,44 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
---------------------------	----	----------------------	----------------------

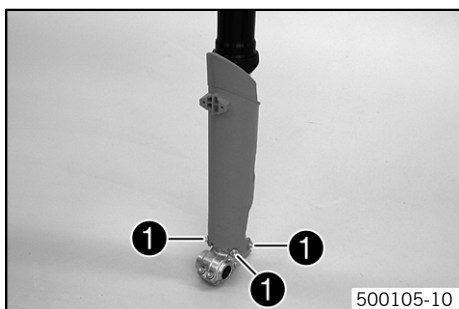
- Positionner la durite de frein. Poser le guide, mettre les vis ❹ en place et serrer.
- Monter la roue avant. (☛ 48)

## Déposer la protection de fourche



- Déposer les bras de fourche. (☛ 29)
- Enlever les vis ❶ du bras de fourche. Retirer la protection de fourche par le haut.
- Enlever les vis du bras de fourche droit. Retirer la protection de fourche par le haut.

## Monter la protection de fourche



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Positionner la protection gauche sur le bras de fourche correspondant. Mettre les vis ❶ en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

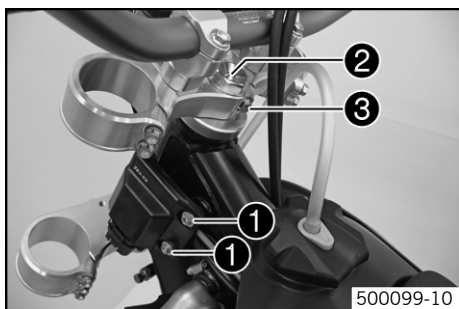
- Positionner la protection droite sur le bras de fourche correspondant. Mettre les vis en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

- Monter les bras de fourche. (☛ 29)

## Té de fourche inférieur



- Déposer les bras de fourche. (☛ 29)
- Déposer la plaque frontale. (☛ 32)
- Déposer le garde-boue avant. (☛ 31)
- Retirer les vis ❶ et laisser pendre le boîtier de commande CDI sur le côté.

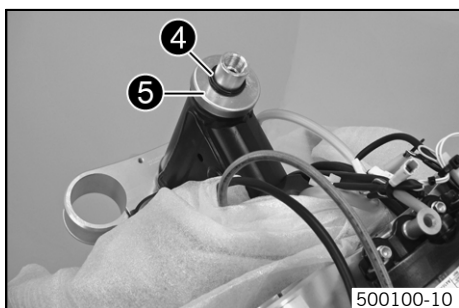
**i** Infos

Ne pas déconnecter l'unité de commande CDI.

- Enlever la vis ❷. Retirer la vis ❸, démonter le té de fourche supérieur avec le guidon et poser sur le côté.

**i** Infos

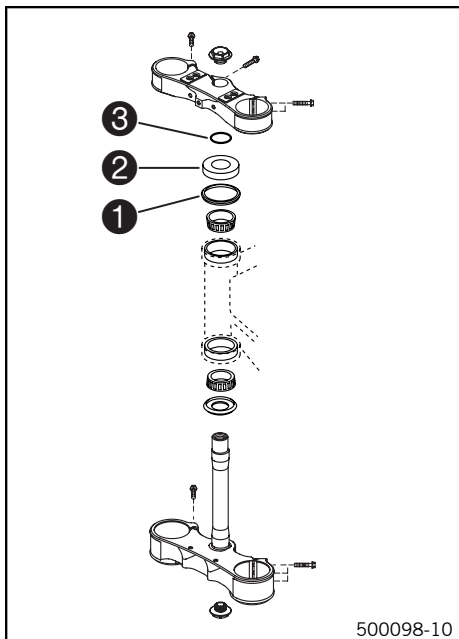
Recouvrir la moto et les pièces rapportées d'une bâche afin de les protéger. Ne pas plier les câbles ni les conduites.



- Retirer le joint torique ❹. Retirer la bague de protection ❺.
- Retirer le té inférieur avec le tube de fourche.
- Retirer le palier supérieur de la tête de direction.



## Remonter le té de fourche inférieur



- Nettoyer les paliers et les pièces d'étanchéité, vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et les graisser.

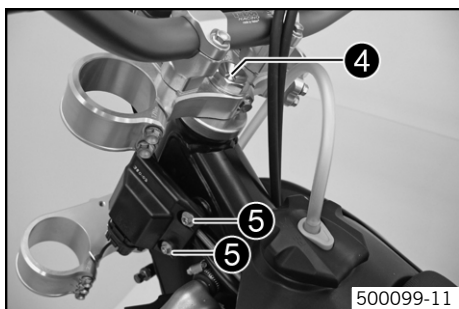
Graisse longue durée (☛ 86)

- Mettre le té inférieur en place avec le tube de fourche. Monter le palier de la tête de direction supérieur.

### Infos

Vérifier que le joint d'étanchéité de la tête de direction ❶ est correctement positionnée.

- Repousser la bague de protection ❷ et le joint torique ❸.



- Positionner le té de fourche supérieur et le guidon.

- Mettre la vis ❹ en place et serrer.

Prescriptions

Vis tête de direction en haut	M20x1,5	10 Nm (7,38 lbf ft)
-------------------------------	---------	---------------------

- Positionner la durite d'embrayage, le faisceau de câbles et l'unité de commande CDI. Mettre les vis ❺ en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

- Monter le garde-boue avant. (☛ 32)

- Remonter la plaque frontale. (☛ 32)

- Monter les bras de fourche. (☛ 29)

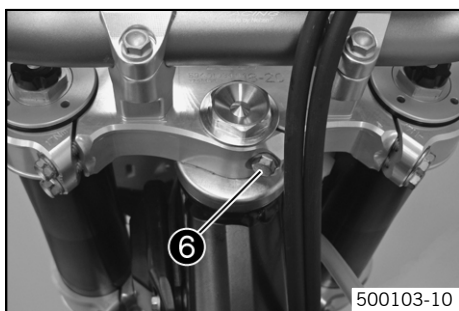
- Mettre la vis ❻ en place et serrer.

Prescriptions

Vis tube de fourche en haut	M8	17 Nm (12,54 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
-----------------------------	----	----------------------	----------------------

- Vérifier que le faisceau de câbles, les câbles de commande, les câbles de frein et d'embrayage bougent librement et sont en bonne place.

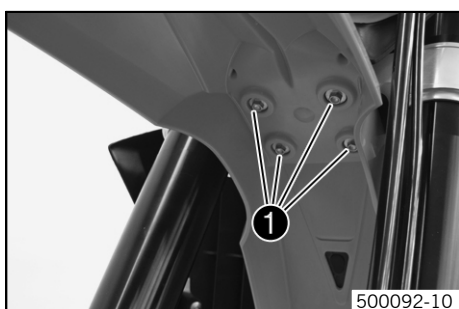
- Contrôler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ 27)



## Graisser le palier de la tête de direction

- Déposer le té de fourche inférieur. (☛ 30)
- Remonter le té de fourche inférieur. (☛ 31)

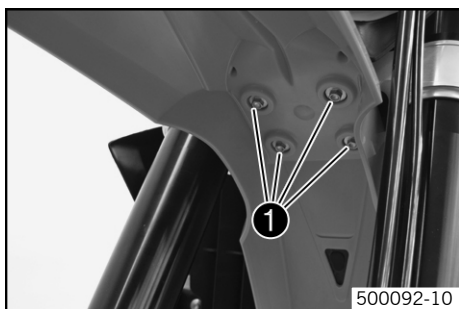
## Déposer le garde-boue avant



- Enlever les vis ❶. Retirer le garde-boue avant.

- Vérifier que les douilles-entretoises restent en place.

## Monter le garde-boue avant



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- S'assurer que les douilles-entretoises sont mises en place dans le garde-boue.
- Positionner le garde-boue avant. Mettre les vis ❶ en place et serrer.

Prescriptions

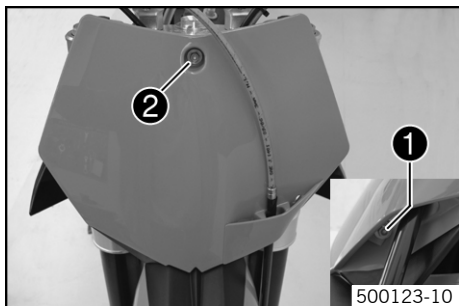
Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------



### Infos

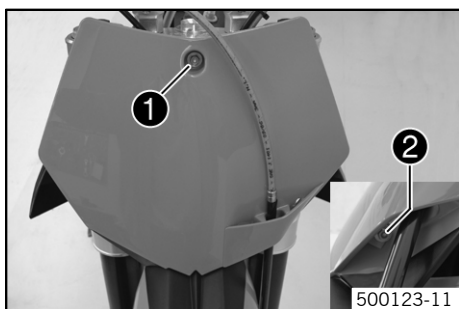
Vérifier que les crochets sont correctement engagés dans la plaque frontale.

## Déposer la plaque frontale



- Enlever la vis ❶ et retirer le guide de la durite.
- Enlever la vis ❷. Retirer la plaque frontale.

## Remonter la plaque frontale



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Positionner la plaque frontale. Mettre la vis ❶ en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

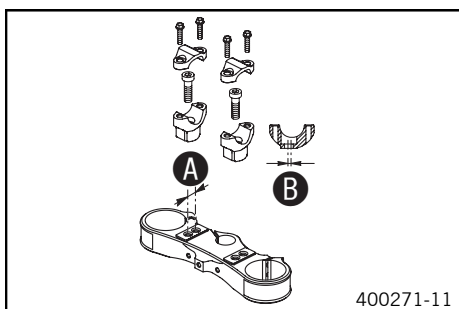


### Infos

Vérifier que les crochets sont bien engagés dans le garde-boue.

- Positionner la durite de frein. Poser la pince, mettre la vis ❷ en place et serrer.

## Position du guidon



Le té de fourche supérieur comporte 2 alésages situés à une distance A l'un de l'autre.

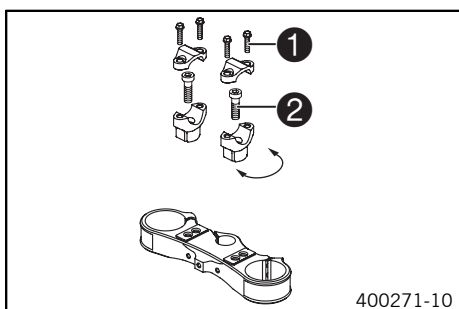
Distance A:	15 mm (0,59 in)
-------------	-----------------

Les alésages du support du guidon sont placés à une distance B par rapport au milieu.

Distance B:	3,5 mm (0,14 in)
-------------	------------------

Le guidon peut être monté dans 4 positions différentes. Ceci permet de régler le guidon dans la position la plus agréable pour le conducteur.

## Régler la position du guidon



- Enlever les quatre vis ❶. Retirer les brides de serrage du guidon. Démontez le guidon et le poser sur le côté.



### Infos

Recouvrir la moto et les pièces rapportées d'une bâche afin de les protéger. Ne pas plier les câbles ni les conduites.

- Enlever les deux vis ❷. Retirer le support du guidon.

- Placer le support du guidon dans la position souhaitée. Mettre les deux vis ② en place et serrer.

Prescriptions

Vis fixation de guidon	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
------------------------	-----	------------------------	----------------------



**Infos**

Positionner uniformément les supports du guidon à gauche et à droite.

- Positionner le guidon.



**Infos**

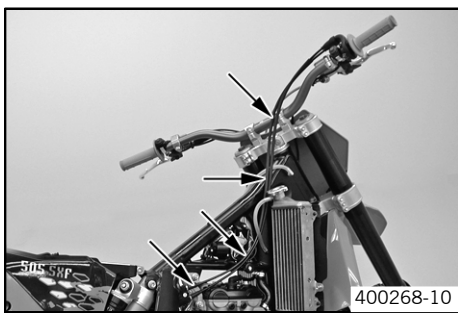
Veiller à la pose correcte des câbles et des durites.

- Positionner les brides de serrage du guidon. Mettre les quatre vis ① en place et serrer les uniformément.

Prescriptions

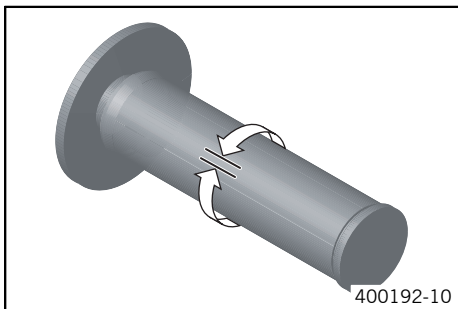
Vis bride de serrage de guidon	M8	20 Nm (14,75 lbf ft)
--------------------------------	----	----------------------

### Contrôler la pose du câble d'accélération Bowden



- Les deux câbles d'accélération Bowden doivent être placés l'un à côté de l'autre sur la partie arrière du guidon à la base du cadre. Ils doivent être posés directement à droite du cadre au-dessus du réservoir du carburateur.

### Contrôler le jeu du câble d'accélération Bowden



- Mettre le guidon en position droite. Déplacer légèrement la poignée des gaz et calculer le jeu du câble d'accélération Bowden.

Prescriptions

Jeu du câble d'accélération Bowden	3...5 mm (0,12...0,2 in)
------------------------------------	--------------------------

- > Lorsque le jeu du câble d'accélération Bowden ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Régler le jeu du câble d'accélération Bowden. (☛ 34)



**Danger**

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.

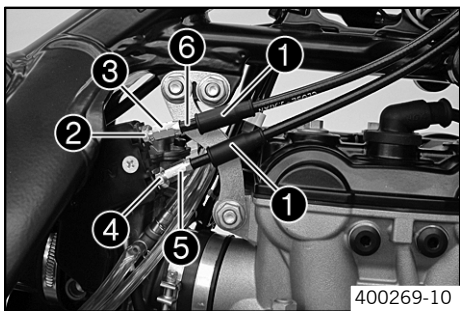
- Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ou ne pas laisser le moteur fonctionner en milieu fermé.

- Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti. Faire tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

Le régime de ralenti doit rester constant.

- > Lorsque le régime de ralenti change :
  - Régler le jeu du câble d'accélération Bowden. (☛ 34)

## Régler le jeu du câble d'accélération Bowden 🛠️



- Déposer le réservoir de carburant. (☛ 55)
- Contrôler la pose du câble d'accélération Bowden. (☛ 33)
- Mettre le guidon en position droite.
- Repousser les cache-poussière ❶.
- Desserrer l'écrou ❷. Visser entièrement la vis de réglage ❸.
- Desserrer l'écrou ❹. Tourner la vis de réglage ❺ de façon à ce que le jeu du câble d'accélération Bowden soit disponible sur la poignée des gaz.

Prescriptions

Jeu du câble d'accélération Bowden	3...5 mm (0,12...0,2 in)
------------------------------------	--------------------------

- Serrer l'écrou ❹.
- Fermer la poignée des gaz et la maintenir dans cette position. Desserrer la vis de réglage ❸ jusqu'à ce que le câble Bowden ❻ soit sans jeu.
- Serrer l'écrou ❷.
- Remettre les caches-poussière ❶. Vérifier que la poignée des gaz tourne sans effort.
- Monter le réservoir de carburant. (☛ 56)

## Vérifier l'état d'encrassement de la chaîne

- Vérifier si la chaîne présente des salissures grossières.
  - > Lorsque la chaîne est fortement encrassée :
    - Nettoyer la chaîne. (☛ 34)

## Nettoyer la chaîne



### Avertissement

**Risque d'accident** La présence de lubrifiant sur les pneus diminue leur adhérence.

- Enlever le lubrifiant avec un nettoyant approprié.



### Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

- Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.



### Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



### Infos

La durée de vie de la chaîne dépend en grande partie de l'entretien.

- Nettoyer régulièrement la chaîne, puis traiter avec du lubrifiant pour chaîne.

Nettoyant pour chaîne (☛ 86)
------------------------------

Aérosol pour chaîne Offroad (☛ 86)
------------------------------------

## Contrôler la tension de la chaîne

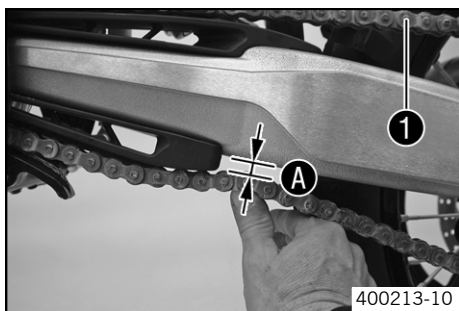


### Avertissement

**Risque d'accident** Risque dû à une chaîne mal tendue.

- Si la chaîne est trop tendue, les composants de la transmission secondaire (chaîne, pignon, couronne, palier dans la boîte de vitesses et dans la roue arrière) devront supporter une charge supplémentaire. Outre une usure prématurée, cette charge supplémentaire peut entraîner, dans les cas extrêmes, une rupture de la chaîne ou de l'arbre de sortie de la boîte de vitesses. En revanche, lorsqu'elle est desserrée, la chaîne peut sauter du pignon ou de la couronne et bloquer la roue arrière ou endommager le moteur. Veiller à ce que la chaîne soit correctement tendue, ajuster la tension si nécessaire.

- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)



- Pousser la chaîne vers le haut au niveau de l'extrémité du coulisseau et calculer la tension de chaîne **A**.

**i Infos**

La partie supérieure de la chaîne **1** doit alors se tendre. Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Tension de chaîne	8...10 mm (0,31...0,39 in)
-------------------	----------------------------

- > Lorsque la tension de la chaîne ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Régler la tension de chaîne - après vérification (☛ 37)
- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

## Vérifier la tension de la chaîne - lors du montage de la roue arrière

**⚠ Avertissement**

**Risque d'accident** Risque dû à une chaîne mal tendue.

- Si la chaîne est trop tendue, les composants de la transmission secondaire (chaîne, pignon, couronne, palier dans la boîte de vitesses et dans la roue arrière) devront supporter une charge supplémentaire. Outre une usure prématurée, cette charge supplémentaire peut entraîner, dans les cas extrêmes, une rupture de la chaîne ou de l'arbre de sortie de la boîte de vitesses. En revanche, lorsqu'elle est desserrée, la chaîne peut sauter du pignon ou de la couronne et bloquer la roue arrière ou endommager le moteur. Veiller à ce que la chaîne soit correctement tendue, ajuster la tension si nécessaire.



- Vérifier que les tendeurs de chaîne sont plaqués contre les vis de réglage.
- Pousser la chaîne vers le haut au niveau de l'extrémité du coulisseau et calculer la tension de chaîne **A**.

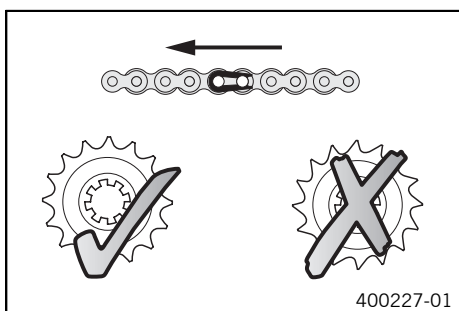
**i Infos**

La partie supérieure de la chaîne **1** doit alors se tendre. Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Tension de chaîne	8...10 mm (0,31...0,39 in)
-------------------	----------------------------

- > Lorsque la tension de la chaîne ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Régler la tension de chaîne - lors du montage de la roue arrière. (☛ 38)

## Vérifier l'usure de la couronne / du pignon



- Vérifier l'usure de la couronne / du pignon.
- > Lorsque la couronne / le pignon est usé :
  - Remplacer la couronne / le pignon.

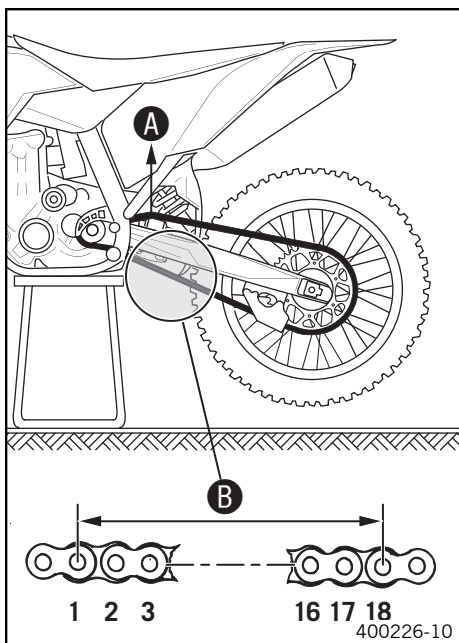
**i Infos**

Lors du montage de l'attache-chaîne, l'attache de sécurité doit toujours être orientée dans le sens de la marche. Le pignon, la couronne et la chaîne doivent être remplacés ensemble.

- Vérifier le serrage des guides de chaîne.

## Contrôler l'usure de la chaîne

- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)



- Mettre la boîte de vitesses au point mort et tirer sur le brin supérieur de la chaîne vers le haut, avec la force de tension **A** spécifiée.

Prescriptions

Force de tension de chaîne	10...15 kg (22,05...33,07 lb.)
----------------------------	--------------------------------

- Sur le brin inférieur, mesurer alors la distance **B** existant entre 18 rouleaux.

**i** **Infos**

Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Écart maximal <b>B</b> à l'endroit le plus long de la chaîne:	272 mm (10,71 in)
---	-------------------

- > Lorsque l'écart **B** est supérieur à la valeur indiquée :
  - Remplacer la chaîne.

**i** **Infos**

Lors du remplacement de la chaîne, il est recommandé de remplacer également le pignon et la couronne.

En effet, les pignons et couronnes usagés usent prématurément la nouvelle chaîne.

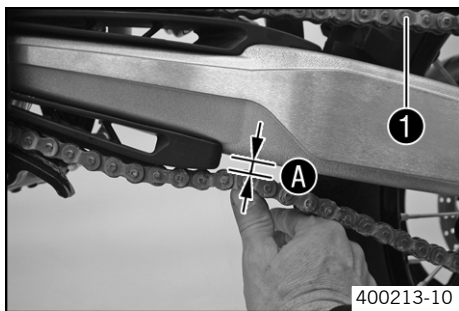
- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

## Régler la tension de chaîne

**⚠** **Avertissement**

**Risque d'accident** Risque dû à une chaîne mal tendue.

- Si la chaîne est trop tendue, les composants de la transmission secondaire (chaîne, pignon, couronne, palier dans la boîte de vitesses et dans la roue arrière) devront supporter une charge supplémentaire. Outre une usure prématurée, cette charge supplémentaire peut entraîner, dans les cas extrêmes, une rupture de la chaîne ou de l'arbre de sortie de la boîte de vitesses. En revanche, lorsqu'elle est desserrée, la chaîne peut sauter du pignon ou de la couronne et bloquer la roue arrière ou endommager le moteur. Veiller à ce que la chaîne soit correctement tendue, ajuster la tension si nécessaire.

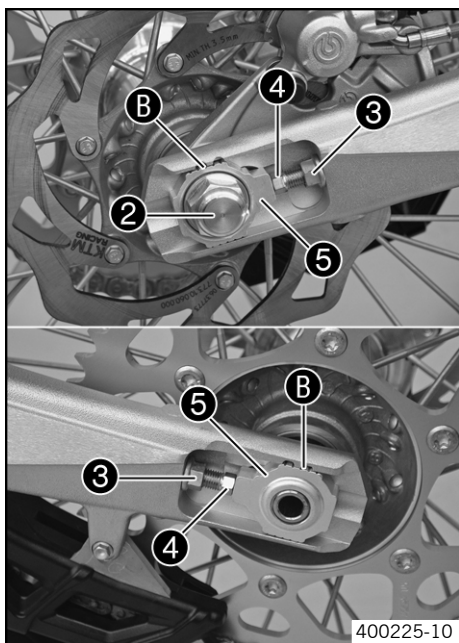


- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Pousser la chaîne vers le haut à l'extrémité du coulisseau et calculer la tension de chaîne **A**.

**i** **Infos**

La partie supérieure de la chaîne **1** doit alors se tendre.

Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répétez donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.



- Desserrer l'écrou ②.
- Desserrer les écrous ③.
- Régler la tension de chaîne en tournant les vis de réglage ④ de gauche et de droite.

Prescriptions

Tension de chaîne	8...10 mm (0,31...0,39 in)	
Tourner les vis de réglage ④ vers la gauche et la droite de façon à ce que les marquages du tendeur de chaîne à gauche et à droite soient dans la même position par rapport aux marques de référence ③. La roue arrière est correctement positionnée.		

- Serrer les écrous ③.
- Vérifier que les tendeurs de chaîne ⑤ sont plaqués contre les vis de réglage ④.
- Serrer l'écrou ②.

Prescriptions

Écrou axe arrière	M20x1,5	80 Nm (59,01 lbf ft)
-------------------	---------	----------------------



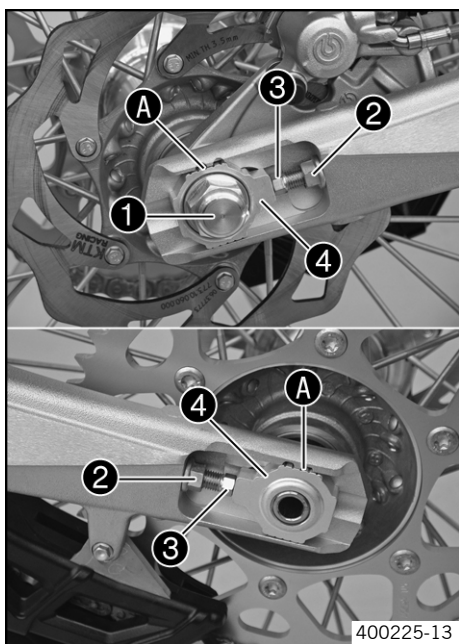
### Infos

Grâce à la grande zone de réglage des tendeurs de chaîne (32 mm), différents rapports secondaires peuvent être introduits sur une même longueur de chaîne.

Les tendeurs de chaîne ⑤ peuvent être pivotés à 180°.

- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

## Régler la tension de chaîne - après vérification



- Desserrer l'écrou ①.
- Desserrer les écrous ②.
- Régler la tension de chaîne en tournant les vis de réglage ③ de gauche et de droite.

Prescriptions

Tension de chaîne	8...10 mm (0,31...0,39 in)	
Tourner les vis de réglage ③ vers la gauche et la droite de façon à ce que les marquages du tendeur de chaîne à gauche et à droite soient dans la même position par rapport aux marques de référence ④. La roue arrière est correctement positionnée.		

- Serrer les écrous ②.
- Vérifier que les tendeurs de chaîne ④ sont plaqués contre les vis de réglage ③.
- Serrer l'écrou ①.

Prescriptions

Écrou axe arrière	M20x1,5	80 Nm (59,01 lbf ft)
-------------------	---------	----------------------

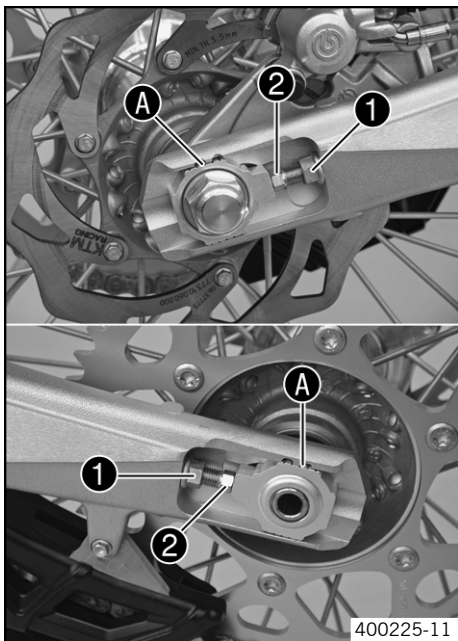


### Infos

La large plage de réglage des tendeurs de chaîne (32 mm) permet l'introduction de différents rapports secondaires sur une même longueur de chaîne.

Les tendeurs de chaîne ④ peuvent être pivotés à 180°.

## Régler la tension de chaîne - lors du montage de la roue arrière

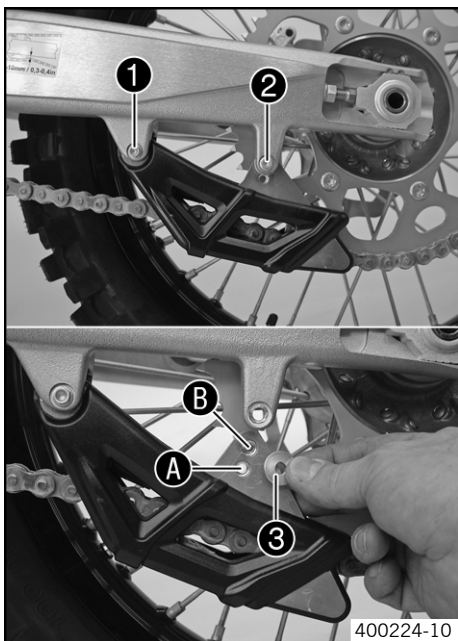


- Desserrer les écrous ❶.
- Régler la tension de chaîne en tournant les vis de réglage ❷ de gauche et de droite.  
Prescriptions

Tension de chaîne	8...10 mm (0,31...0,39 in)
Tourner les vis de réglage ❷ vers la gauche et la droite de façon à ce que les marquages du tendeur de chaîne à gauche et à droite soient dans la même position par rapport aux marques de référence A. La roue arrière est correctement positionnée.	

- Serrer les écrous ❶.

## Régler le guide-chaîne ↻ (450 SX-F, 505 SX-F)



- Desserrer la vis ❶. Enlever la vis ❷. Basculer le guide-chaîne vers le bas.

### Conditions

Nombre de dents:  $\leq 44$  dents

- Insérer la douille à collet ❸ dans l'alésage A. Positionner le guide-chaîne.
- Mettre la vis ❷ en place et serrer. Serrer la vis ❶.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

### Conditions

Nombre de dents:  $\geq 45$  dents

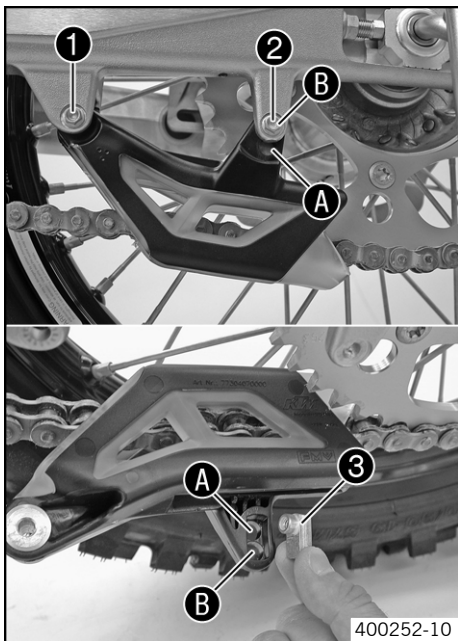
- Insérer la douille à collet ❸ dans l'alésage B. Positionner le guide-chaîne.
- Mettre la vis ❷ en place et serrer. Serrer la vis ❶.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------



## Régler le guide-chaîne ↘ (450 XC-F, 505 XC-F)



- Enlever les vis ❶ et ❷. Retirer le guide-chaîne.

### Conditions

Nombre de dents: ≤ 44 dents

- Insérer l'écrou ❸ dans l'alésage ❹. Positionner le guide-chaîne.
- Mettre la vis ❶ et ❷ en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

### Conditions

Nombre de dents: ≥ 45 dents

- Insérer l'écrou ❸ dans l'alésage ❺. Positionner le guide-chaîne.
- Mettre la vis ❶ et ❷ en place et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

## Réservoir de liquide de frein



### Avertissement

**Risque d'accident** Panne du système de freinage.

- Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Faire vérifier le système de freinage dans un atelier spécialisé KTM agréé, ne pas utiliser la moto.

Les réservoirs de liquide de frein, pour le frein avant comme pour le frein arrière, sont dimensionnés de telle sorte qu'il n'est pas nécessaire de rajouter du liquide lorsque les plaquettes de frein sont usées.

## Étriers de frein

Les étriers de frein montés sur cette série de modèles sont de type « flottant », c'est-à-dire qu'ils ne sont pas reliés de manière rigide au support.

La compensation latérale permet un contact optimal entre les plaquettes et le disque.

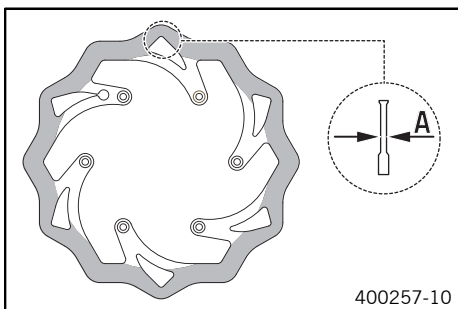
## Contrôler les disques de frein



### Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit en raison de disques de frein usés.

- Faire immédiatement remplacer les disques de frein usés dans un atelier KTM agréé.



- Contrôler l'épaisseur ❶ à divers endroits des disques de frein avant et arrière.



### Infos

L'usure entraîne une diminution de l'épaisseur du disque de frein au niveau du point d'appui des plaquettes de frein.

Usure limite disques de frein	
avant	2,5 mm (0,1 in)
arrière	3,5 mm (0,14 in)

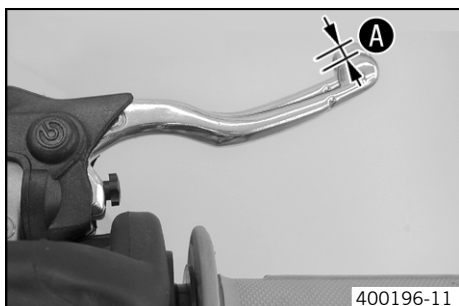
- > L'épaisseur du disque de frein est inférieure à celle prescrite.
  - Remplacer le disque de frein.

## Vérifier la course à vide du levier de frein à main

### Avertissement

**Risque d'accident** Panne du système de freinage.

- Si le levier de frein à main n'est pas libre, la pression augmente dans le système de frein avant. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein avant. Régler la course libre du levier de frein à main conformément aux consignes



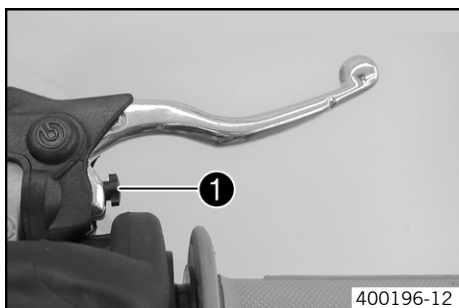
400196-11

- Enfoncer le levier de frein à main vers l'avant et vérifier la course à vide **A**.

Course libre du levier de frein à main	$\geq 3 \text{ mm } (\geq 0,12 \text{ in})$
--	---

- > Lorsque la course à vide ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Régler la position de base du levier de frein à main. (☛ 40)

## Régler la position de base du levier de frein à main



400196-12

- Adapter la position de base du levier de frein à main avec la vis de réglage **1** en fonction de la taille de la main du pilote.

### Infos

Lorsque la vis de réglage est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, le levier de frein à main s'éloigne du guidon.

Lorsque la vis de réglage est tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le levier de frein à main se rapproche du guidon.

La plage de réglage est limitée.

Ne tourner la vis de réglage qu'à la main et ne pas forcer.

Ne pas effectuer de travaux de réglage durant le trajet.

- Vérifier la course à vide du levier de frein à main. (☛ 40)

## Vérifier le niveau du liquide de frein avant

### Avertissement

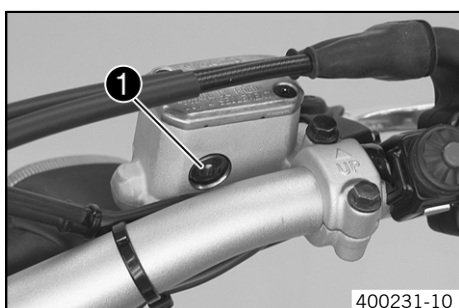
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.

- Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Faire vérifier le système de freinage dans un atelier spécialisé KTM agréé, ne pas utiliser la moto.

### Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

- Faire remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux intervalles de révision et dans un atelier KTM agréé.



400231-10

- Amener à l'horizontale le bocal de liquide de frein situé sur le guidon.

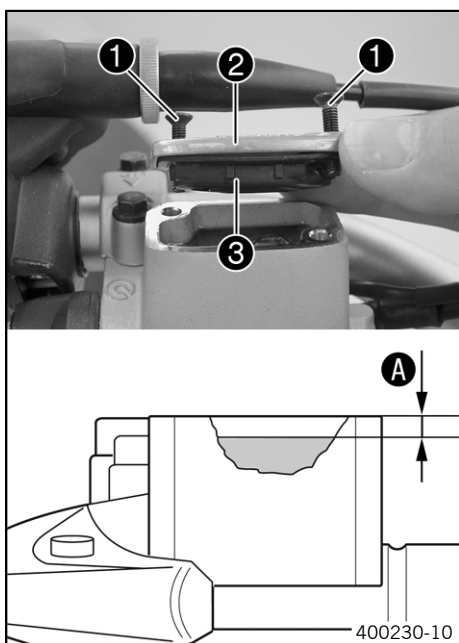
- Vérifier le niveau de liquide sur le regard **1**.

- > Le niveau du liquide de frein est inférieur au repère minimum **MIN**:
  - Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant (☛ 41)

## Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant ↩

- ⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.
  - Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Faire vérifier le système de freinage dans un atelier spécialisé KTM agréé, ne pas utiliser la moto.
- ⚠ Avertissement**  
**Irritations de la peau** En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.
  - Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
  - En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- ⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.
  - Faire remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux intervalles de révision et dans un atelier KTM agréé.
- ☀ Avertissement**  
**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.
  - Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.

**i Infos**  
 KTM recommande d'utiliser le liquide de frein DOT 5.1 de la société **Motorex®**. Celui-ci possède un point d'ébullition humide plus élevé que le DOT 4 et offre une plus grande sécurité, même lorsque les freins sont très sollicités.  
 Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.  
 Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !  
 N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !



- Placer le réservoir installé sur le guidon du frein avant en position horizontale.
- Enlever les vis ①.
- Enlever le couvercle ② avec la membrane ③.
- Faire l'appoint en liquide de frein jusqu'au repère A.

Prescriptions

**Conditions**

Repère A:	5 mm (0,2 in)
Liquide de frein DOT 5.1 (↩ 84)	

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Installer la membrane ③, le couvercle ② et les vis ①.
- Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

## Contrôler les plaquettes de frein à l'avant

- ⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit lorsque les plaquettes de frein sont usées.
  - Faire immédiatement remplacer vos plaquettes de frein usées dans un atelier spécialisé KTM agréé.



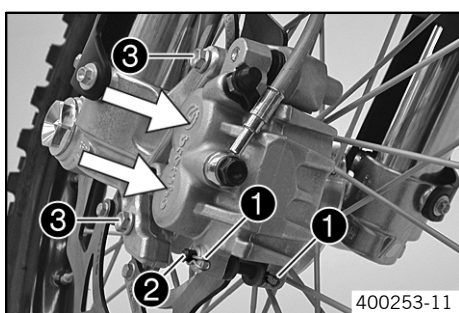
- Vérifier l'épaisseur **A** des plaquettes de frein.
  - > Épaisseur **A**:  $\leq 1 \text{ mm}$  ( $\leq 0,04 \text{ in}$ )
  - Lorsque l'épaisseur des plaquettes de frein est inférieure à la valeur indiquée :
    - Remplacer les plaquettes de frein à l'avant. (☛ 43)

## Déposer les plaquettes de frein à l'avant ☛

### **Avertissement**

**Risque d'accident** Entretien et réparation non conformes des freins.

- Toujours faire effectuer les travaux d'entretien et les réparations du système de freinage dans un atelier KTM agréé.



- Repousser l'étrier contre le disque à la main pour refouler les pistons.

### **Infos**

Vérifier que l'étrier n'est pas comprimé contre les rayons lors du refoulement des pistons.

- Démontez les goupilles de sécurité **1**, retirez l'axe **2** et enlevez les plaquettes de frein.
- Enlever les vis **3** et retirer l'étrier.
- Nettoyer l'étrier et son support.

## Monter les plaquettes de frein à l'avant ☛

### **Avertissement**

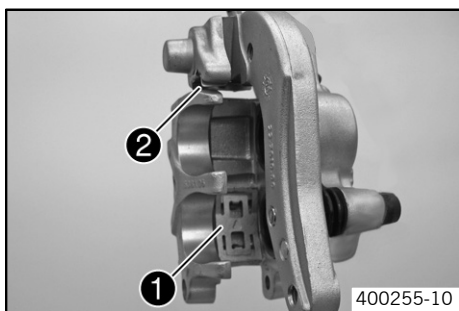
**Risque d'accident** Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

- Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

### **Avertissement**

**Risque d'accident** Freinage réduit suite à l'utilisation de plaquettes de frein non agréées.

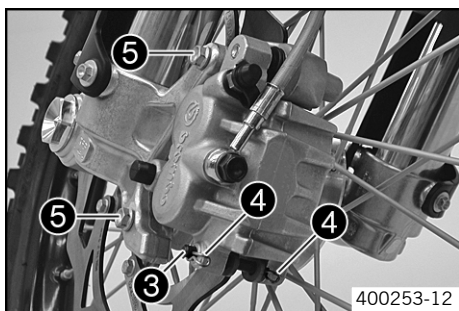
- De nombreuses plaquettes de frein disponibles dans le commerce n'ont pas été contrôlées ou agréées pour les motos KTM. La construction et le coefficient de frottement et ainsi l'efficacité de freinage peuvent notablement diverger des plaquettes de frein originales KTM. En cas d'utilisation de plaquettes de frein différentes des premières plaquettes, nous ne pouvons garantir qu'elles correspondent à l'agrément original. Dans ce cas, la moto ne correspond plus à la machine livrée originellement et la garantie expire immédiatement.



- Contrôler les disques de frein. (☛ 39)
- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- S'assurer que la lame de ressort **1** dans l'étrier de frein et la tôle de glissement **2** dans le support sont correctement mises en place.

### **Infos**

La flèche sur la lame de ressort indique le sens de rotation du disque de frein.



- Mettre les plaquettes de frein et le(s) boulon(s) ③ en place et installer les goupilles de sécurité ④.
- Positionner l'étrier de frein, mettre les vis ⑤ en place et serrer.

Prescriptions

Vis étrier de frein avant	M8	25 Nm (18,44 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
---------------------------	----	-------------------------	----------------------

- Actionner plusieurs fois la poignée de frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient en contact avec le disque et qu'une résistance soit perceptible.

## Remplacer les plaquettes de frein à l'avant ☛

### ⚠ Avertissement

**Irritations de la peau** En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

- Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
- En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

### ⚠ Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

- Faire remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux intervalles de révision et dans un atelier KTM agréé.

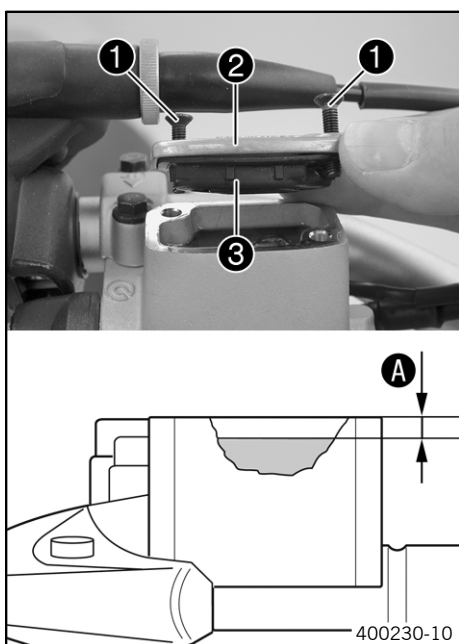
### ☀ Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.

### i Infos

KTM recommande l'utilisation du liquide de frein DOT 5.1 de la société **Motorex®**. Celui-ci possède un point d'ébullition humide plus élevé que le DOT 4 et offre une plus grande sécurité, même lorsque les freins sont très sollicités. Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5. Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture ! N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !



- Déposer les plaquettes de frein à l'avant. (☛ 42)
  - Placer le réservoir installé sur le guidon du frein avant en position horizontale.
  - Enlever les vis ①.
  - Enlever le couvercle ② avec la membrane ③.
  - Repousser les pistons de frein à fond. S'assurer que le liquide de frein ne déborde pas du réservoir, et absorber le liquide le cas échéant.
  - Monter les plaquettes de frein à l'avant. (☛ 42)
  - Rectifier la quantité de liquide de frein jusqu'au repère A.
- Prescriptions

Conditions

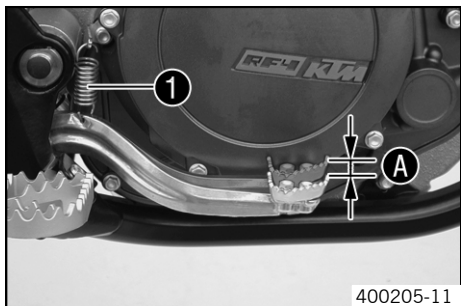
Repère A:	5 mm (0,2 in)
Liquide de frein DOT 5.1 (☛ 84)	

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Installer la membrane ③, le couvercle ② et les vis ①.
- Nettoyer aussitôt avec de l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

## Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière

**Avertissement**  
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.

- Si la pédale de frein arrière n'est pas libre, la pression augmente dans le système de frein arrière. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Régler la course libre de la pédale de frein arrière conformément aux consignes.



400205-11

- Décrocher le ressort ①.
- Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière entre la butée de fin de course et le support du piston dans le maître-cylindre et vérifier la course libre A.

Prescriptions

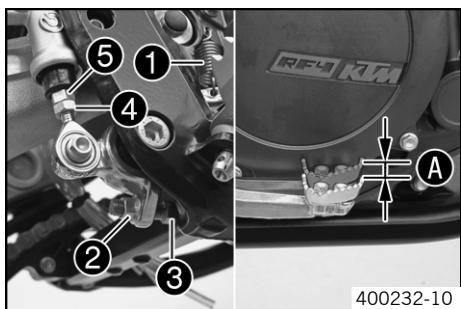
Course libre sur le levier de frein à pédale	3...5 mm (0,12...0,2 in)
--	--------------------------

- > Lorsque la course libre ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Régler la position de base de la pédale de frein arrière. (☛ 44)
- Accrocher le ressort ①.

## Régler la position de base de la pédale de frein arrière

**Avertissement**  
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.

- Si la pédale de frein arrière n'est pas libre, la pression augmente dans le système de frein arrière. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Régler la course libre de la pédale de frein arrière conformément aux consignes.



400232-10

- Décrocher le ressort ①.
- Desserrer l'écrou ④ et le faire revenir avec la tige ⑤ jusqu'à ce que la course libre maximale soit disponible.
- Pour adapter individuellement le réglage de la position de base de la pédale de frein arrière, desserrer l'écrou ② et faire tourner la vis ③ en conséquence.

**Infos**  
 La plage de réglage est limitée.

- Faire tourner la tige ⑤ jusqu'à ce que la course libre A soit présente. Si nécessaire, adapter le réglage de la position de base de la pédale de frein arrière.

Prescriptions

Course libre sur le levier de frein à pédale	3...5 mm (0,12...0,2 in)
--	--------------------------

- Maintenir la vis ③ et serrer l'écrou ②.

Prescriptions

Autres écrous châssis	M8	30 Nm (22,13 lbf ft)
-----------------------	----	----------------------

- Maintenir la tige ⑤ et serrer l'écrou ④.

Prescriptions

Autres écrous châssis	M6	15 Nm (11,06 lbf ft)
-----------------------	----	----------------------

- Accrocher le ressort ①.

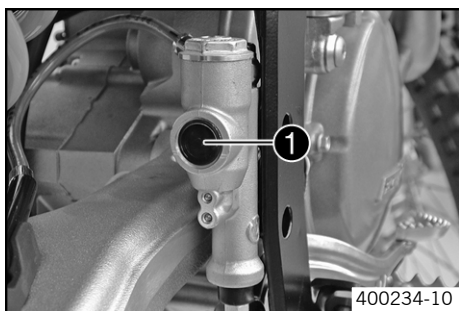
## Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière

**Avertissement**  
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.

- Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Faire vérifier le système de freinage dans un atelier spécialisé KTM agréé, ne pas utiliser la moto.

**Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

- Faire remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux intervalles de révision et dans un atelier KTM agréé.



- Positionner le véhicule à la verticale.
- Vérifier le niveau de liquide sur le regard ❶.
  - > Une bulle d'air est visible dans le regard ❶.
    - Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière. (☞ 45)

## Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière 🐾

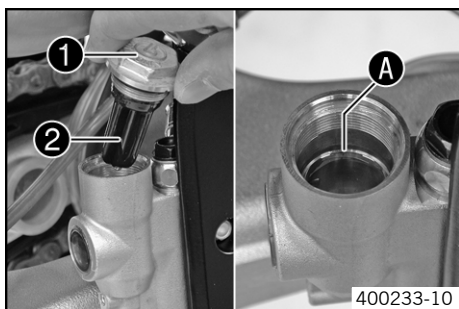
- ⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Panne du système de freinage.
- Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Faire vérifier le système de freinage dans un atelier spécialisé KTM agréé, ne pas utiliser la moto.

- ⚠ Avertissement**  
**Irritations de la peau** En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.
- Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
  - En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

- ⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.
- Faire remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux intervalles de révision et dans un atelier KTM agréé.

- ☼ Avertissement**  
**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.
- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.

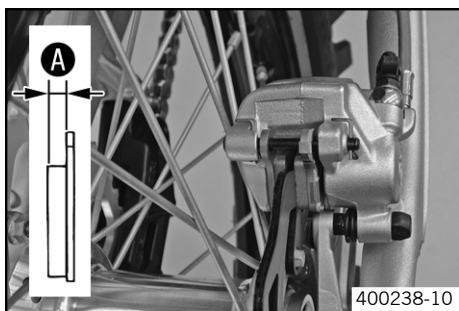
- i Infos**  
 KTM recommande l'utilisation du liquide de frein DOT 5.1 de la société **Motorex®**. Celui-ci possède un point d'ébullition humide plus élevé que le DOT 4 et offre une plus grande sécurité, même lorsque les freins sont très sollicités. Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5. Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture ! N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !



- Positionner le véhicule à la verticale.
  - Enlever la vis ❶ avec la membrane ❷.
  - Rajouter du liquide de frein jusqu'au repère A.
- Liquide de frein DOT 5.1 (☞ 84)
- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
  - Mettre la vis ❶ en place avec la membrane ❷.
  - Nettoyer aussitôt avec de l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

## Contrôler les plaquettes de frein à l'arrière

- ⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit lorsque les plaquettes de frein sont usées.
- Faire immédiatement remplacer vos plaquettes de frein usées dans un atelier spécialisé KTM agréé.



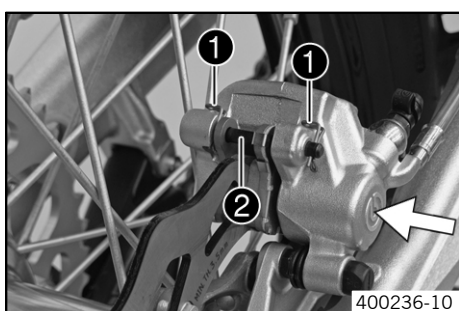
- Vérifier l'épaisseur **A** des plaquettes de frein.
  - > Épaisseur **A**:  $\leq 1 \text{ mm}$  ( $\leq 0,04 \text{ in}$ )
  - Lorsque l'épaisseur des plaquettes de frein est inférieure à la valeur indiquée :
    - Remplacement des plaquettes de frein à l'arrière. (☛ 47)

## Déposer les plaquettes de frein à l'arrière ☛

### **Avertissement**

**Risque d'accident** Entretien et réparation non conformes des freins.

- Toujours faire effectuer les travaux d'entretien et les réparations du système de freinage dans un atelier KTM agréé.



- Repousser à la main l'étrier de frein contre le disque pour refouler le piston.

### **Infos**

Vérifier que l'étrier n'est pas comprimé contre les rayons lors du refoulement du piston.

- Démontez les goupilles de sécurité **1**, retirez l'axe **2** et enlevez les plaquettes de frein.
- Nettoyer l'étrier et son support.

## Monter les plaquettes de frein à l'arrière ☛

### **Avertissement**

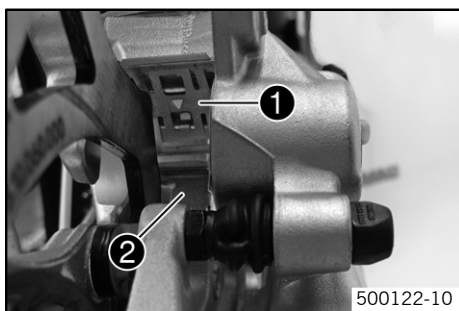
**Risque d'accident** Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

- Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

### **Avertissement**

**Risque d'accident** Freinage réduit suite à l'utilisation de plaquettes de frein non agréées.

- De nombreuses plaquettes de frein disponibles dans le commerce n'ont pas été contrôlées ou agréées pour les motos KTM. La construction et le coefficient de frottement et ainsi l'efficacité de freinage peuvent notablement diverger des plaquettes de frein originales KTM. En cas d'utilisation de plaquettes de frein différentes des premières plaquettes, nous ne pouvons garantir qu'elles correspondent à l'agrément original. Dans ce cas, la moto ne correspond plus à la machine livrée originellement et la garantie expire immédiatement.

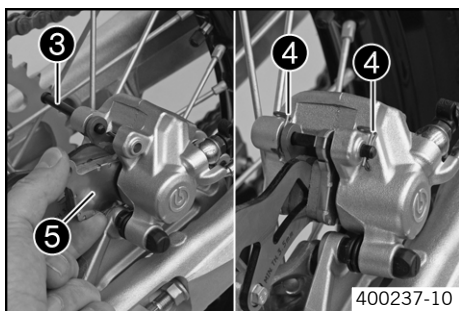


- Contrôler les disques de frein. (☛ 39)
- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- S'assurer que la lame de ressort **1** dans l'étrier de frein et la tôle de glissement **2** dans le support sont correctement mises en place.

### **Infos**

La flèche sur la lame de ressort indique le sens de rotation du disque de frein.





- Mettre les plaquettes de frein et le(s) boulon(s) ③ en place et installer les goupilles de sécurité ④.

**i Infos**

Vérifier que la tôle anti-chaueur ⑤ est bien mise en place sur la plaquette de frein coté piston.

- Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque et que vous ressentiez une résistance.

## Remplacement des plaquettes de frein à l'arrière 🐾

**⚠ Avertissement**

**Irritations de la peau** En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

- Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
- En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**⚠ Avertissement**

**Risque d'accident** Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

- Faire remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux intervalles de révision et dans un atelier KTM agréé.

**☀ Avertissement**

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.

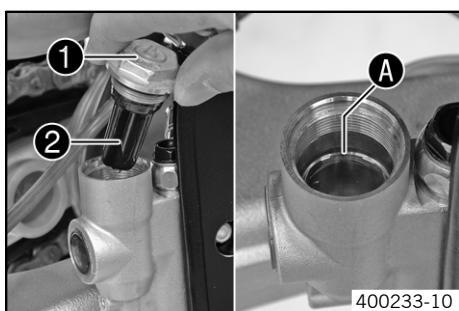
**i Infos**

KTM recommande l'utilisation du liquide de frein DOT 5.1 de la société **Motorex®**. Celui-ci possède un point d'ébullition humide plus élevé que le DOT 4 et offre une plus grande sécurité, même lorsque les freins sont très sollicités.

Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.

Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !

N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !

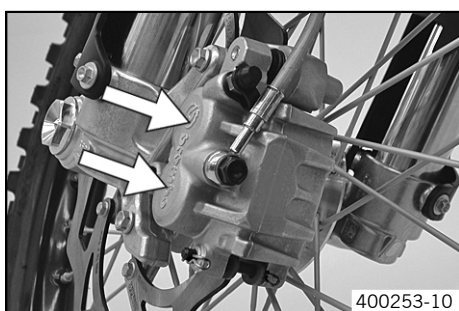


- Déposer les plaquettes de frein à l'arrière. (☞ 46)
- Positionner le véhicule à la verticale.
- Enlever la vis ① avec la membrane ②.
- Repousser les pistons de frein à fond. S'assurer que le liquide de frein ne déborde pas du réservoir, et absorber le liquide le cas échéant.
- Monter les plaquettes de frein à l'arrière. (☞ 46)
- Rectifier la quantité de liquide de frein jusqu'au repère A.

Liquide de frein DOT 5.1 (☞ 84)

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Enlever la vis ① avec la membrane ②.
- Nettoyer aussitôt avec de l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

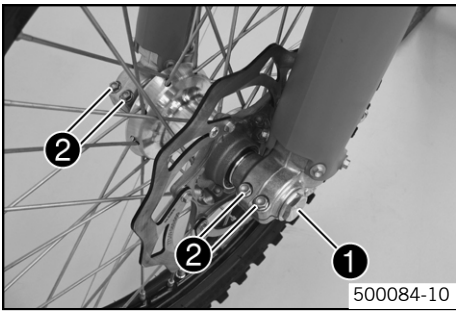
## Déposer la roue avant 🐾



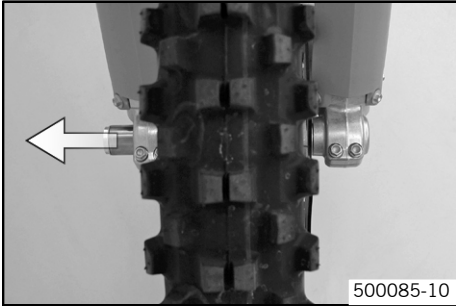
- Placer la moto sur des cales. (☞ 20)
- Repousser l'étrier contre le disque à la main pour refouler les pistons.

**i Infos**

Vérifier que l'étrier n'est pas comprimé contre les rayons lors du refoulement des pistons.



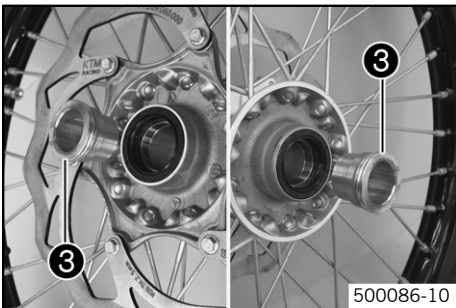
- Enlever la vis ❶.
- Desserrer les vis ❷.



- Tenir la roue avant et retirer l'axe. Retirer la roue avant de la fourche.

**i Infos**

Ne pas actionner le levier de frein à main quand la roue avant est démontée. Déposer toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.



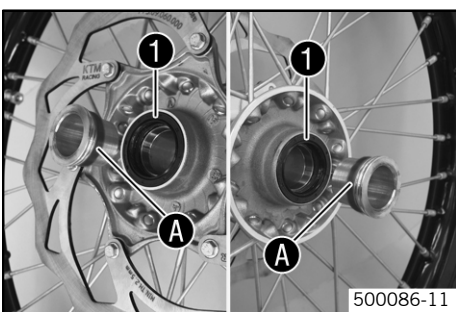
- Enlever les douilles-entretoises ❸.

## Monter la roue avant ↩

**⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident**

Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

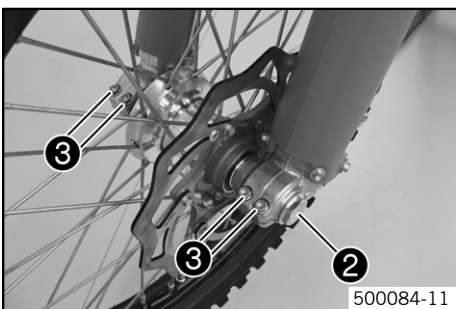
- Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité ❶ et les surfaces de roulement A des douilles-entretoises.

Graisse longue durée (☛ 86)

- Insérer les douilles-entretoises.



- Soulever la roue avant dans la fourche, positionner et installer l'axe.

- Mettre en place la vis ❷ et serrer.

Prescriptions

Vis axe avant	M24x1,5	40 Nm (29,5 lbf ft)
---------------	---------	---------------------

- Actionner plusieurs fois le levier de frein à main jusqu'à ce que les garnitures se plaquent contre le disque de frein.

- Descendre la moto du lève-moto. (☛ 20)

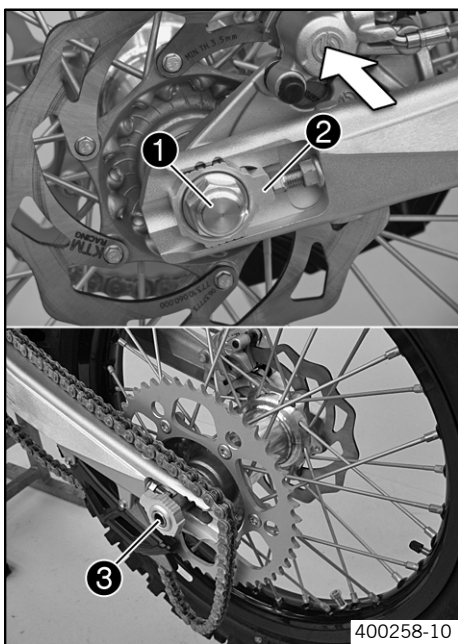
- Actionner le frein de la roue avant et enfoncer fermement la fourche plusieurs fois afin de positionner les jambes de fourche.

- Serrer les vis ❸.

Prescriptions

Vis fixation de l'axe de roue avant	M8	15 Nm (11,06 lbf ft)
-------------------------------------	----	----------------------

## Démonter la roue arrière ↩

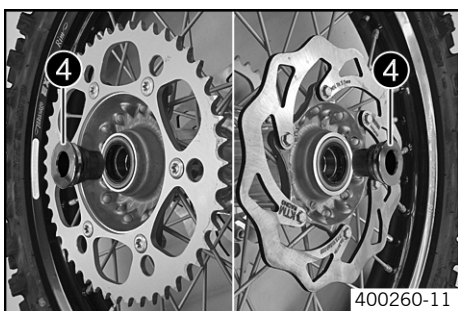


- Placer la moto sur des cales. (☛ 20)
- Repousser à la main l'étrier de frein contre le disque pour refouler le piston.

**i Infos**  
Vérifier que l'étrier n'est pas comprimé contre les rayons lors du refoulement du piston.

- Enlever l'écrou ①.
- Retirer les tendeurs de chaîne ②. Retirer l'axe ③ de façon à ce que la roue arrière puisse être poussée vers l'avant.
- Pousser la roue arrière aussi loin que possible vers l'avant. Enlever la chaîne de la couronne.
- Tenir la roue arrière et retirer l'axe. Enlever la roue arrière du bras oscillant.

**i Infos**  
Ne pas actionner le levier de frein au pied quand la roue arrière est démontée. Déposer toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

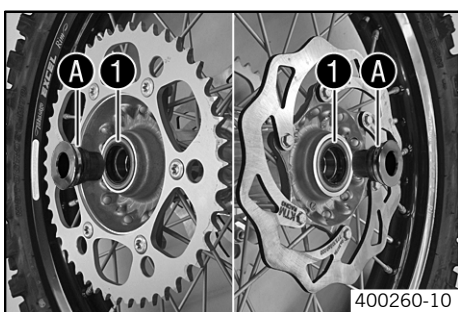


- Enlever les douilles-entretoises ④.

## Monter la roue arrière ↩

**⚠ Avertissement**  
**Risque d'accident** Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

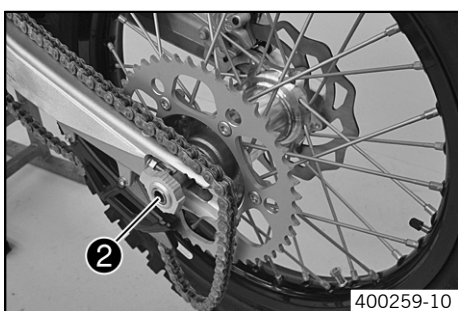
- Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.



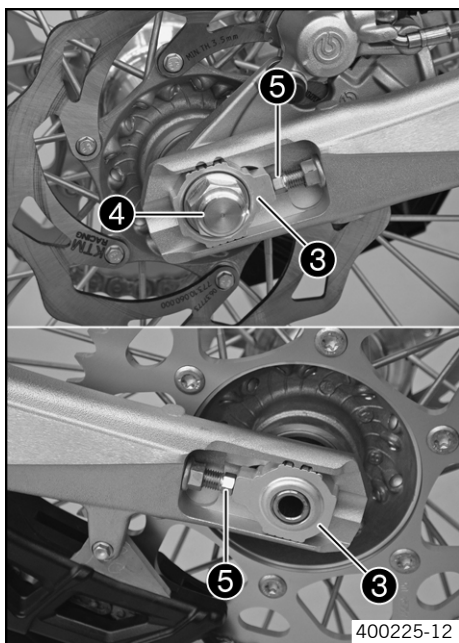
- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité ① et les surfaces de roulement A des douilles-entretoises.

Graisse longue durée (☛ 86)

- Insérer les douilles-entretoises.



- Soulever la roue arrière dans le bras oscillant, positionner et insérer l'axe ②.
- Monter la chaîne.



- Positionner les tendeurs de chaîne ③. Mettre en place l'écrou ④, mais ne pas serrer.
- Vérifier la tension de la chaîne - lors du montage de la roue arrière. (☛ 35)
- Vérifier que les tendeurs de chaîne ③ sont plaqués contre les vis de réglage ⑤.
- Serrer l'écrou ④.

Prescriptions

Écrou axe arrière	M20x1,5	80 Nm (59,01 lbf ft)
-------------------	---------	----------------------

### **i** Infos

La large plage de réglage des tendeurs de chaîne (32 mm) permet l'introduction de différents rapports secondaires sur une même longueur de chaîne.

Les tendeurs de chaîne ③ peuvent être pivotés à 180°.

## Contrôler l'état des pneus

### **i** Infos

Ne monter que des pneus autorisés par KTM.

D'autres pneus peuvent avoir des répercussions négatives sur la conduite.

Le type de pneus, l'état des pneus et la pression d'air des pneus influencent la conduite de la moto.

Les roues avant et arrière ne doivent être équipées que de pneus de même sculpture.

Des pneus usagés agissent défavorablement sur la conduite, particulièrement sur route mouillée.

- Vérifier le dessin du pneu, l'absence d'objets incrustés et d'autres dégradations.
- Vérifier la profondeur de la sculpture.
  - > Profondeur de la sculpture:  $\leq 2 \text{ mm}$  ( $\leq 0,08 \text{ in}$ )
  - Lorsque la profondeur de la sculpture est inférieure à la valeur indiquée :
    - Remplacer les pneus.

## Vérifier la pression d'air des pneus

### **i** Infos

Une pression d'air insuffisante du pneu cause une usure anormale et une surchauffe du pneu.

Une pression d'air correcte du pneu contribue à un confort de conduite optimal et à une durée de vie maximale du pneu.



- Enlever le capuchon de valve.
- Vérifier la pression d'air du pneu quand le pneu est froid.

Pression d'air du pneu tout-terrain	
avant	1 bar (14,5 psi)
arrière	1 bar (14,5 psi)

- > Lorsque la pression de l'air des pneus ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Rectifier la pression du pneu.
- Mettre le capuchon de valve en place.

## Contrôler la tension des rayons

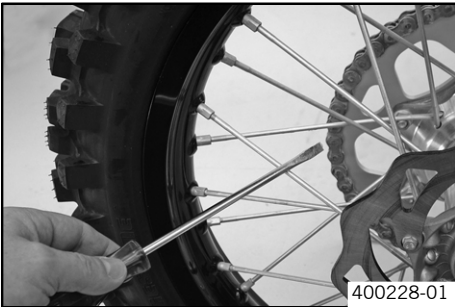
### **Avertissement**

**Risque d'accident** Comportement instable dû à des rayons desserrés.

- Rouler avec des rayons desserrés peut entraîner leur rupture. Faire contrôler et éventuellement corriger les rayons dans un atelier KTM agréé.

### **Infos**

Un rayon desserré déséquilibre la roue et entraîne le desserrement d'autres rayons. Lorsque les rayons sont trop tendus, ils risquent de craquer en cas de surcharge locale. Vérifier régulièrement la tension des rayons, notamment sur une moto neuve.



- Pour vérifier la tension, battre légèrement contre chaque rayon avec un tournevis. Prescriptions

Un son aigu doit retentir.

Vis de rayon roue avant	M4,5	5 Nm (3,69 lbf ft)
Vis de rayon roue arrière	M5	5 Nm (3,69 lbf ft)

### **Infos**

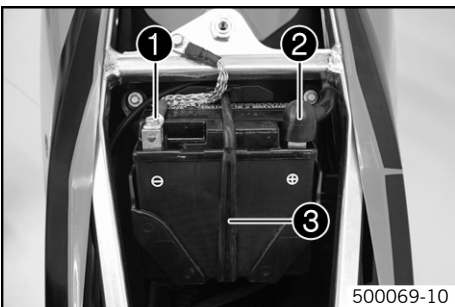
Lorsque les rayons émettent différentes fréquences de son, il est probable que les rayons aient des tensions différentes.

## Déposer la batterie

### **Avertissement**

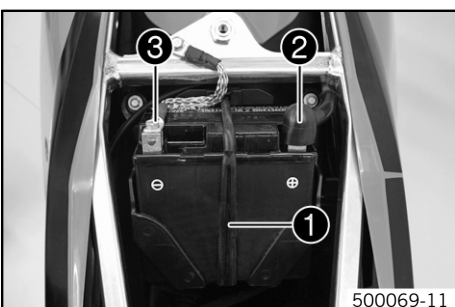
**Risque de blessures** L'acide et les gaz de la batterie entraînent de graves brûlures.

- Tenir les batteries hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact avec l'acide et les gaz de batterie.
- Éviter toute étincelle ou toute flamme nue à proximité de la batterie. Ne charger la batterie que dans des locaux bien ventilés.
- En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. Si de l'acide de batterie entre en contact avec les yeux, rincer pendant au moins 15 minutes à l'eau et consulter un médecin.



- Désactiver tous les consommateurs et arrêter le moteur.
- Retirer la selle. (☛ 54)
- Débrancher le câble négatif ① de la batterie.
- Retirer la protection du pôle positif ② et débrancher le câble positif de la batterie.
- Déconnecter et laisser pendre le ruban en caoutchouc ③.
- Enlever la batterie par le haut.

## Remettre la batterie en place



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

- Insérer la batterie dans le compartiment prévu à cet effet.

### 450 XC-F, 505 XC-F

Batterie 4Ah (YTX5L-BS) (☛ 78)

### 450 SX-F, 505 SX-F

#### Conditions

Température extérieure:  $\geq 10\text{ °C}$  ( $\geq 50\text{ °F}$ )

Batterie 3Ah (YTX4L-BS) (☛ 78)

#### Conditions

Température extérieure:  $\leq 10\text{ °C}$  ( $\leq 50\text{ °F}$ )

Batterie 4Ah (YTX5L-BS) (☛ 78)

- Fixer le ruban en caoutchouc ❶.
- Connecter le câble positif et mettre en place la protection du pôle positif ❷.
- Rebrancher le câble négatif ❸.
- Remonter la selle. (☛ 55)

## Charger la batterie 🛡️



### Avertissement

**Risque de blessures** L'acide et les gaz de la batterie entraînent de graves brûlures.

- Tenir les batteries hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact avec l'acide et les gaz de batterie.
- Éviter toute étincelle ou toute flamme nue à proximité de la batterie. Ne charger la batterie que dans des locaux bien ventilés.
- En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. Si de l'acide de batterie entre en contact avec les yeux, rincer pendant au moins 15 minutes à l'eau et consulter un médecin.



### Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants et l'acide de la batterie nuisent à l'environnement.

- Ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Éliminer les batteries défectueuses ou usées en les remettant à un centre de collecte des batteries usagées.



### Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



### Infos

Même lorsque la batterie n'est pas sollicitée, elle perd chaque jour de sa charge.

L'état de charge et la manière de charger jouent un rôle très important pour la durée de vie de la batterie.

Une charge rapide avec une forte intensité a des conséquences négatives sur la durée de vie.

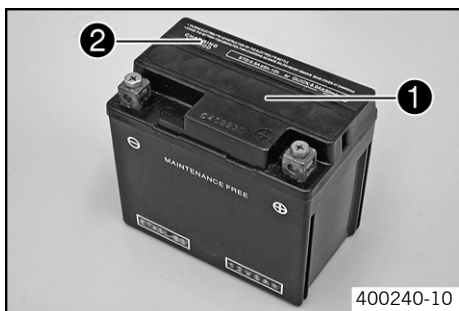
Si l'intensité, la tension et le temps de charge sont dépassés, de l'électrolyte s'échappe par les soupapes de sécurité. La batterie perd ainsi de sa capacité.

Lorsque la batterie a été vidée par des essais de démarrage, la recharger sans délai.

Lorsque la batterie reste trop longtemps déchargée, la décharge est si profonde qu'elle provoque un sulfatage détruisant la batterie.

La batterie ne nécessite aucun entretien, autrement dit il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau de l'électrolyte.

- Désactiver tous les consommateurs et arrêter le moteur.
- Retirer la selle. (☛ 54)
- Débrancher le câble négatif pour éviter tout dommage sur le système électronique de la moto.



- Brancher la batterie sur le chargeur. Connecter le chargeur.

Chargeur de batterie (58429074000)

En outre, ce chargeur permet de tester la tension au repos, la capacité de démarrage de la batterie ainsi que l'alternateur. De plus, cet appareil empêche la surcharge de la batterie.



**Infos**

Ne retirer en aucun cas le couvercle ❶.  
Charger la batterie selon les instructions ❷ figurant sur le boîtier.

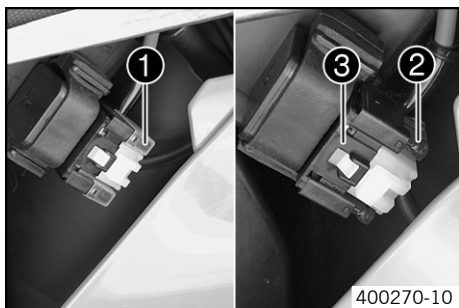
- Déconnecter le chargeur en fin de charge. Brancher la batterie.  
Prescriptions

L'intensité, la tension et le temps de charge ne doivent en aucun cas être dépassés.

Charger régulièrement la batterie lorsque la moto n'est pas utilisée.:	3 mois
--	--------

- Remonter la selle. (☛ 55)

## Déposer le fusible



- Désactiver tous les consommateurs et arrêter le moteur.
- Déposer le couvercle de boîtier de filtre à air. (☛ 60)
- Retirer le capuchon de protection ❶.



**Infos**

Le fusible ❷ se trouve dans le relais de démarrage ❸ sous le couvercle du boîtier de filtre.

- Enlever le fusible ❷.

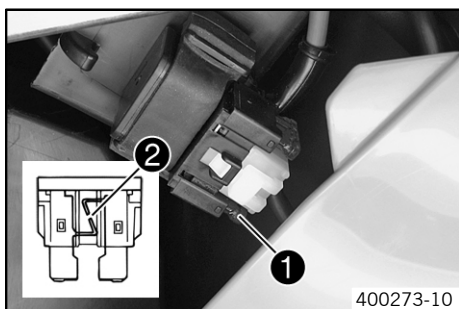
## Installer le fusible



**Avertissement**

**Danger d'incendie** L'utilisation de fusibles inadéquats peut entraîner une surcharge l'équipement électrique.

- N'utiliser que des fusibles d'ampérage prescrit. Ne jamais court-circuiter un fusible, ne jamais le réparer.



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.



**Infos**

Le relais de démarrage est également équipé d'un fusible de réserve ❶.  
Si le fusible ❷ saute, le remplacer uniquement par un fusible de même valeur.

- Mettre le fusible en place.

Fusible (75011088010)



**Infos**

Si un fusible fond après avoir été mis en place, contacter impérativement un atelier KTM.

- Emboîter le capuchon de protection.
- Installer le couvercle de boîtier de filtre à air. (☛ 61)

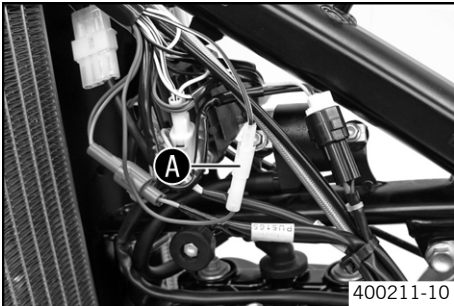
## Courbe d'allumage

### États possibles

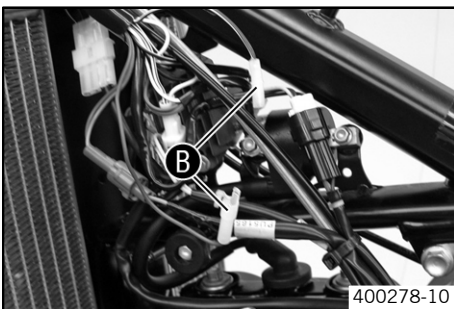
- Performance - puissance élevée
- Soft - conduite agréable

## Cosse de courbe d'allumage

### États possibles



- Cosse fermée



- Cosse ouverte

## Modifier la courbe d'allumage

- Déposer le réservoir de carburant. (☛ 55)

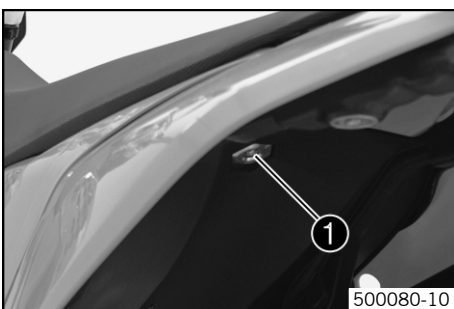
### Commuter la courbe d'allumage de Performance à Soft.

- Ouvrir la cosse **A**. (Figure 400211-10 ☛ 54)
- ✓ Soft - conduite agréable (☛ 54)

### Commuter la courbe d'allumage de Soft à Performance.

- Fermer la cosse **B**. (Figure 400278-10 ☛ 54)
- ✓ Performance - puissance élevée (☛ 54)
- Monter le réservoir de carburant. (☛ 56)

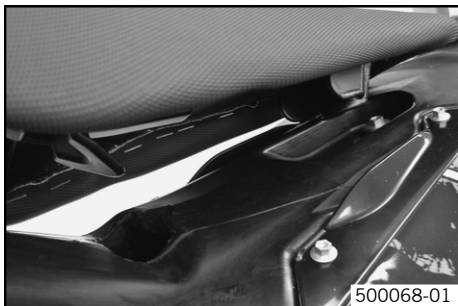
## Retirer la selle



- Enlever la vis **1**. Soulever la selle par l'arrière, tirer et l'enlever par le haut.



## Remonter la selle



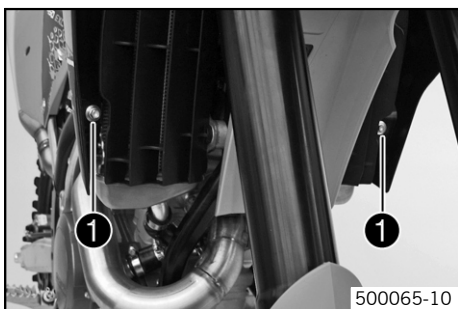
500068-01

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Engager la selle à l'avant dans l'entretoise du réservoir de carburant, la laisser retomber à l'arrière et en même temps la pousser vers l'avant.
- Vérifier que la selle ne bouge pas.
- Monter la vis de fixation de la selle et la serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

## Déposer le réservoir de carburant



500065-10

- Retirer la selle. (↩ 54)



### Danger

**Danger d'incendie** Le carburant est facilement inflammable.

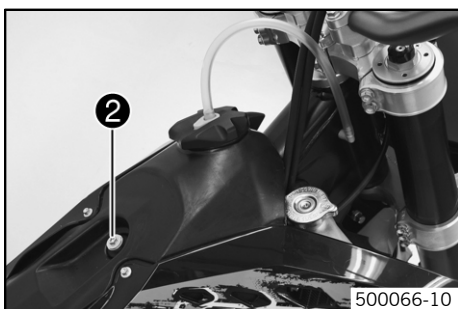
- Ne jamais faire le plein de la moto à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes de la moto. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
- Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.



### Avertissement

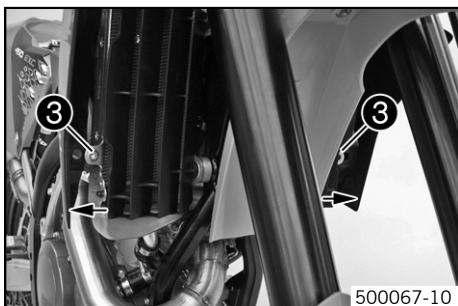
**Risque d'empoisonnement** Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

- Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant. Stocker le carburant conformément dans un jerrycan approprié et le tenir hors de portée des enfants.



500066-10

- Fermer le robinet d'essence et retirer le tuyau de carburant.
- Enlever les vis ① avec la douille à collet.
- Enlever la vis ② avec la douille à collet.
- Retirer le tuyau de ventilation du réservoir de carburant.



500067-10

- Dégager les deux déflecteurs latéralement de la fixation du radiateur ③ et retirer le réservoir de carburant par le haut.

## Monter le réservoir de carburant



### Danger

**Danger d'incendie** Le carburant est facilement inflammable.

- Ne jamais faire le plein de la moto à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes de la moto. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
- Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.



### Avertissement

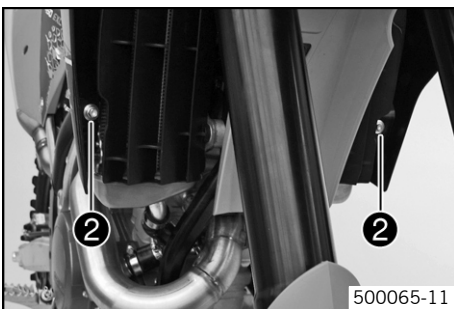
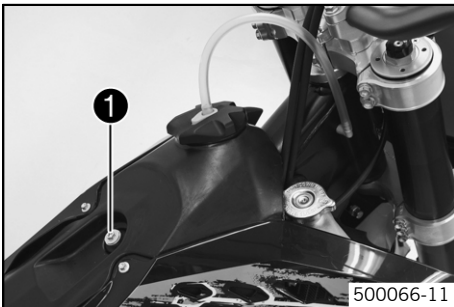
**Risque d'empoisonnement** Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

- Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant.

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Positionner le réservoir de carburant et accrocher les deux déflecteurs latéralement à la fixation du radiateur.
- S'assurer qu'aucun câble ou câble Bowden ne soit écrasé ou endommagé.
- Installer le tuyau de ventilation du réservoir de carburant.
- Mettre en place la vis ❶ avec la douille à collet et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------



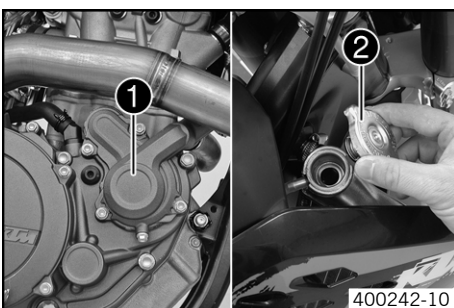
- Mettre en place les vis ❷ avec la douille à collet et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

- Raccorder le tuyau de carburant.
- Remonter la selle. (☛ 55)

## Système de refroidissement



La pompe à eau ❶ provoque une circulation forcée du liquide de refroidissement dans le moteur.

La pression qui apparaît lorsque le liquide chauffe est réglée par un système de soupapes dans le bouchon du radiateur ❷. La température de liquide de refroidissement indiquée peut être atteinte sans gêner le fonctionnement.

120 °C (248 °F)

Liquide de refroidissement (☛ 84)

Le refroidissement s'effectue par vent relatif.

Plus la vitesse est faible, plus l'efficacité du refroidissement est réduite. De la même manière, l'encrassement des ailettes du radiateur diminue l'efficacité du refroidissement.

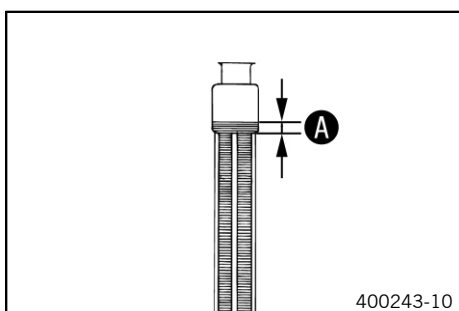
## Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement

**Avertissement**  
**Danger de brûlure** Pendant le fonctionnement de la moto, le liquide de refroidissement devient très brûlant et est soumis à une forte pression.

- Ne pas ouvrir le radiateur, les durites de refroidissement ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur est encore chaud. Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement. Passer les parties ébouillantées immédiatement à l'eau froide.

**Avertissement**  
**Risque d'empoisonnement** Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

- Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.



- Mettre la moto à la verticale.
- Enlever le bouchon du système de refroidissement.
- Contrôler l'antigel du liquide de refroidissement.

-25...-45 °C (-13...-49 °F)
-----------------------------

- > Lorsque l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :

- Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.

- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le système.

Le niveau du liquide de refroidissement (A) dépasse les lamelles du système de refroidissement.:	10 mm (0,39 in)
--	-----------------

- > Lorsque le niveau du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :

- Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

### Alternative 1

Liquide de refroidissement (☛ 84)
-----------------------------------

### Alternative 2

Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ 84)
---

- Mettre le bouchon de radiateur en place.

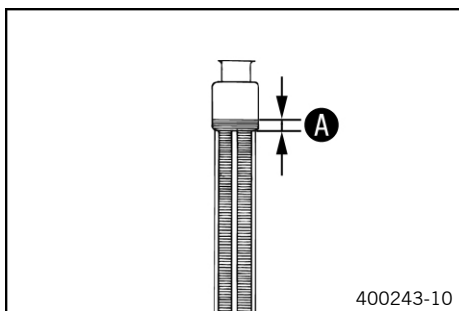
## Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

**Avertissement**  
**Danger de brûlure** Pendant le fonctionnement de la moto, le liquide de refroidissement devient très brûlant et est soumis à une forte pression.

- Ne pas ouvrir le radiateur, les durites de refroidissement ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur est encore chaud. Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement. Passer les parties ébouillantées immédiatement à l'eau froide.

**Avertissement**  
**Risque d'empoisonnement** Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

- Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.



- Mettre la moto à la verticale.
- Enlever le bouchon du système de refroidissement.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le système.

Le niveau du liquide de refroidissement <b>A</b> dépasse les lamelles du système de refroidissement.:	10 mm (0,39 in)
---	-----------------

- > Lorsque le niveau du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

#### Alternative 1

Liquide de refroidissement (☛ 84)
-----------------------------------

#### Alternative 2

Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ 84)
---

- Mettre le bouchon de radiateur en place.

## Purger le circuit de refroidissement 🛠️

### ⚠️ Avertissement

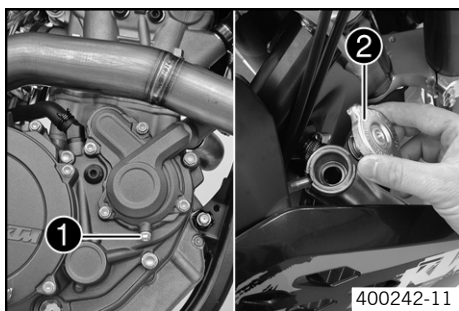
**Danger de brûlure** Pendant le fonctionnement de la moto, le liquide de refroidissement devient très brûlant et est soumis à une forte pression.

- Ne pas ouvrir le radiateur, les durites de refroidissement ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur est encore chaud. Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement. Passer les parties ébouillantées immédiatement à l'eau froide.

### ⚠️ Avertissement

**Risque d'empoisonnement** Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

- Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.



- Mettre la moto à la verticale.
- Placer un récipient approprié sous le couvercle de pompe à eau.
- Enlever la vis ❶. Enlever le bouchon ❷ du système de refroidissement.
- Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
- Installer et serrer la vis ❶ avec la nouvelle bague d'étanchéité.

#### Prescriptions

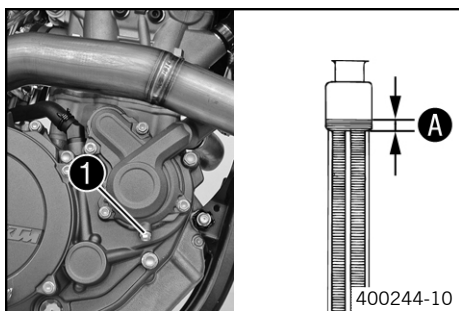
Vis couvercle pompe à eau	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
---------------------------	----	---------------------

## Remplir de liquide de refroidissement 🛠️

### ⚠️ Avertissement

**Risque d'empoisonnement** Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

- Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.



- S'assurer que la vis ❶ est fermement serrée.
- Mettre la moto à la verticale.
- Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère A situé au-dessus des ailettes du radiateur.

Prescriptions

10 mm (0,39 in)

Liquide de refroidissement	1,2 l (1,27 qt.)	Liquide de refroidissement (☛ 84)
		Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ 84)

- Mettre le bouchon de radiateur en place.
- Faire un bref essai sur route.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ 57)

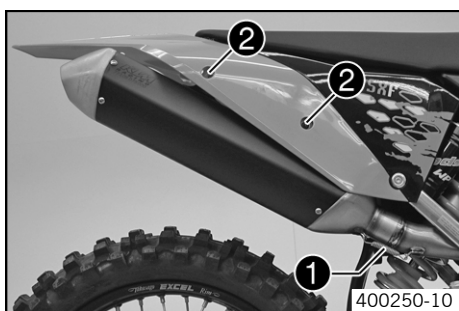
## Déposer le silencieux arrière



### Avertissement

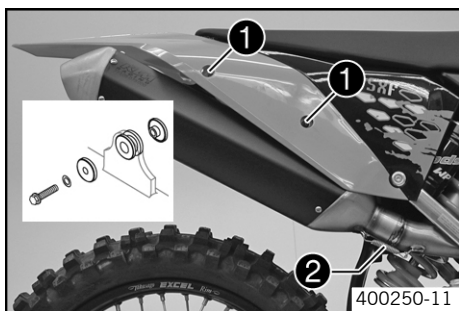
**Danger de brûlure** Pendant le fonctionnement de la moto, l'échappement devient très brûlant.

- Laisser refroidir l'échappement. Ne pas toucher les parties brûlantes.



- Décrocher le ressort ❶.
- Enlever les vis ❷ et retirer le silencieux arrière.

## Monter le silencieux arrière



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

- Mettre le silencieux arrière en place. Mettre en place les vis ❶ et serrer.

Prescriptions

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

- Fixer le ressort ❷.

## Laine de roche du silencieux arrière

Les amortisseurs arrière sont remplis de laine de roche.

Au fil du temps, les fibres du produit isolant se volatilisent en plein air, le silencieux "brûle".

Outre un niveau sonore accru, les caractéristiques liées à la puissance changent également.

## Déposer la laine de roche du silencieux arrière ☛

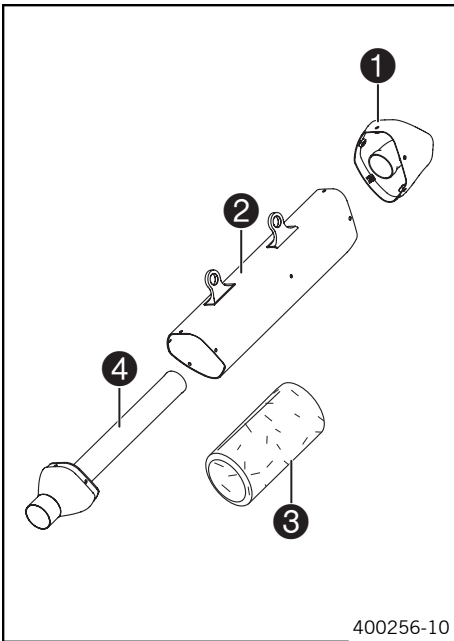


### Avertissement

**Danger de brûlure** Pendant le fonctionnement de la moto, l'échappement devient très brûlant.

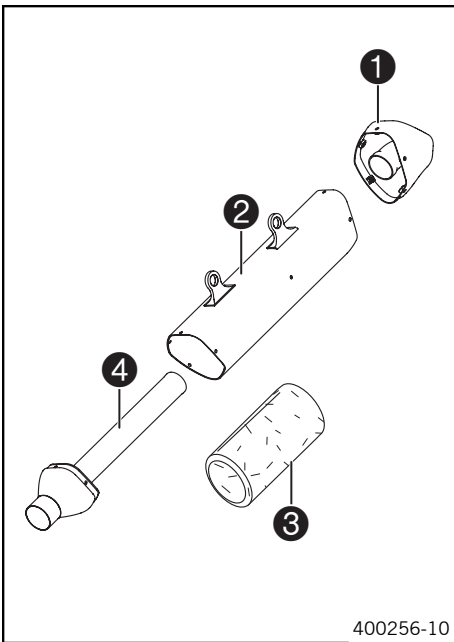
- Laisser refroidir l'échappement. Ne pas toucher les parties brûlantes.

- Déposer le silencieux arrière. (☛ 59)



- Enlever les vis de l'embout du silencieux ❶. Retirer l'embour et le tube extérieur ❷.
- Retirer la laine de roche ❸ du tube intérieur ❹.
- Nettoyer les pièces devant être réutilisées.

## Monter la laine de roche du silencieux arrière 🛠️



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Repousser la laine de roche au-dessus du tube intérieur.
- Repousser le tube extérieur au-dessus de la laine de roche.
- Insérer l'embout dans le tube extérieur. Mettre toutes les vis en place et serrer.
- Monter le silencieux arrière. (🔧 59)

## Remplacer la laine de roche du silencieux arrière 🛠️

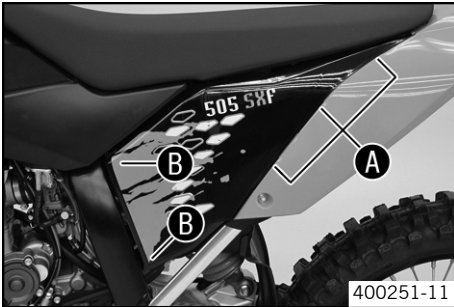
- Déposer la laine de roche du silencieux arrière. (🔧 59)
- Monter la laine de roche du silencieux arrière. (🔧 60)

## Déposer le couvercle de boîtier de filtre à air



- Démontez latéralement le couvercle de boîtier du filtre à air dans la zone ❶ et le retirer vers l'avant.

## Installer le couvercle de boîtier de filtre à air



- Accrocher le couvercle de boîtier du filtre à air dans la partie arrière **A** et l'enclencher dans la partie avant **B**.

## Déposer le filtre à air

### Remarque

**Dommages sur le moteur** L'air non filtré a une influence négative sur la longévité du moteur.

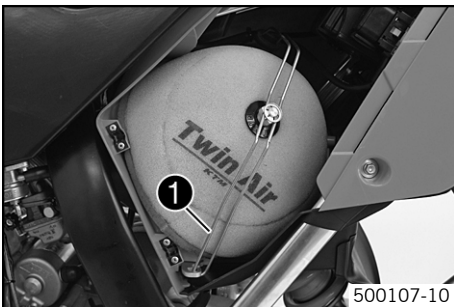
- Ne jamais utiliser la moto sans filtre à air pour éviter que la poussière et les impuretés pénètrent dans le moteur et entraînent une usure précoce.



### Avertissement

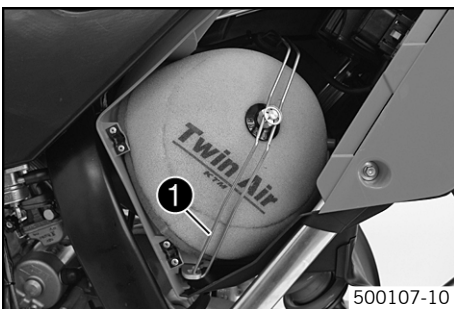
**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



- Déposer le couvercle de boîtier de filtre à air. (☛ 60)
- Décrocher l'étrier de support du filtre à air **1** situé en bas et le basculer sur le côté. Retirer le filtre à air avec son support.
- Dégager le filtre à air de son support.

## Remonter le filtre à air



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Monter le filtre à air propre sur son support.
- Mettre en place et positionner simultanément les deux pièces et les fixer avec l'étrier de maintien du filtre à air **1**.



### Infos

Si le filtre à air est mal monté, de la poussière et de la saleté peuvent pénétrer dans le moteur et occasionner des dégâts.

- Installer le couvercle de boîtier de filtre à air. (☛ 61)

## Nettoyer le filtre à air



### Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



### Infos

Ne pas nettoyer le filtre à air au carburant ou au pétrole car ceux-ci sont agressifs et altèrent la mousse.

- Déposer le filtre à air. (☛ 61)

- Bien laver le filtre à air dans un nettoyant liquide spécial et le laisser sécher.

Produit nettoyant pour filtre à air mousse (☛ 86)

**i Infos**

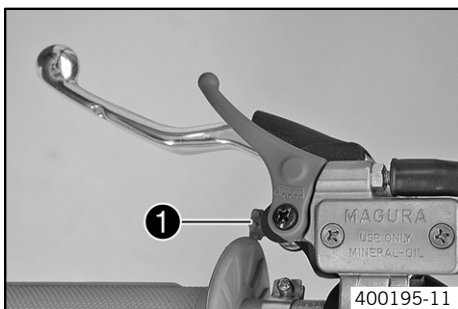
Uniquement presser le filtre à air, sans l'essorer en le tordant.

- Lubrifier le filtre à air sec à l'aide d'une huile à filtre de qualité.

Lubrifiant pour filtre à air mousse (☛ 86)

- Nettoyer le boîtier du filtre à air.
- Vérifier que le manchon du carburateur n'est pas endommagé et qu'il est bien serré.
- Remonter le filtre à air. (☛ 61)

## Régler la position de base du levier d'embrayage.



- La vis de réglage ① permet de régler la position de base du levier d'embrayage en fonction de la taille de la main du pilote.

**i Infos**

La rotation de la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre fait s'éloigner le levier d'embrayage du guidon.

La rotation de la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre fait se rapprocher le levier d'embrayage du guidon.

La zone de réglage est limitée.

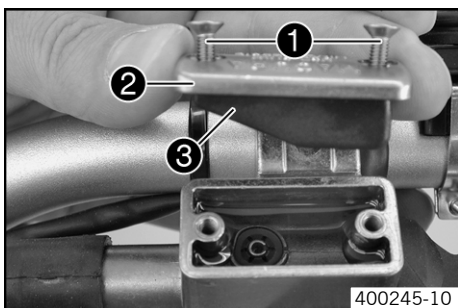
Ne tourner la vis de réglage qu'à la main et ne pas forcer.

Ne pas effectuer de travaux de réglage durant le trajet.

## Contrôler le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique

**i Infos**

Le niveau de liquide augmente au fur et à mesure de l'usure des lamelles de la garniture d'embrayage. Ne pas utiliser de liquide de frein.



- Placer le réservoir de l'embrayage hydraulique sur le guidon à l'horizontale.
- Enlever les vis ①.
- Enlever le couvercle ② avec la membrane ③.
- Contrôler le niveau de liquide.

Niveau de liquide inférieur au bord supérieur du réservoir.:	4 mm (0,16 in)
--	----------------

- > Le niveau de liquide ne correspond pas à la spécification.
  - Rectifier le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique.

Huile hydraulique (☛ 84)

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Installer la membrane ③, le couvercle ② et les vis ①.

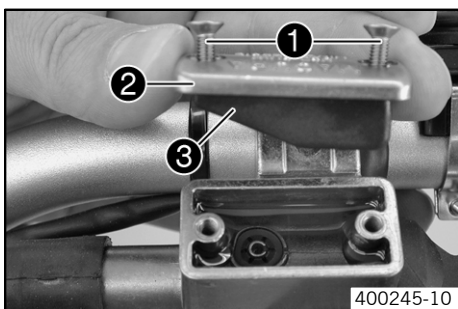
## Vidanger le liquide d'embrayage hydraulique ☹



**Avertissement**

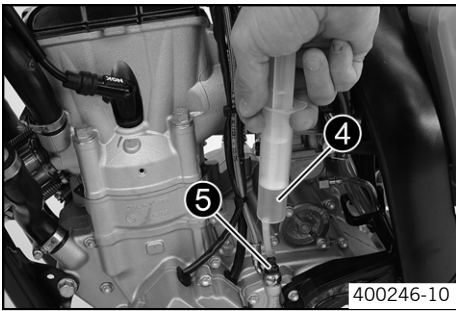
**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



- Placer le réservoir de l'embrayage hydraulique sur le guidon à l'horizontale.
- Enlever les vis ①.
- Enlever le couvercle ② avec la membrane ③.



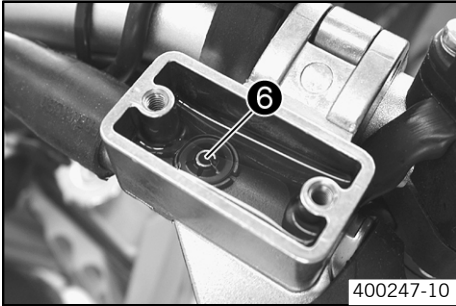


- Remplir la seringue de purge ④ de liquide approprié.

Seringue de purge (50329050000)
---------------------------------

Huile hydraulique (☛ 84)
--------------------------

- Enlever la vis de purge ⑤ située sur le cylindre récepteur et mettre en place la seringue de purge ④.



- Faire entrer du liquide dans le circuit jusqu'à ce qu'il ressorte sans bulles par le passage ⑥ du maître-cylindre.

- Retirer régulièrement du liquide du réservoir du maître-cylindre pour éviter un débordement.

- Retirer la seringue de purge. Remettre la vis de purge en place et la visser fermement.

- Rectifier le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique.

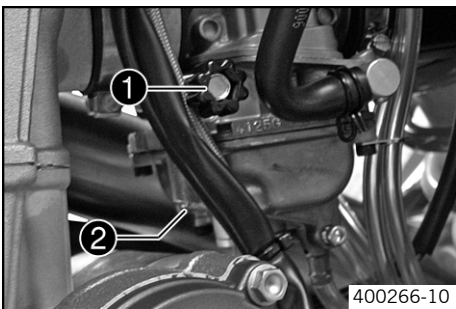
Prescriptions

Niveau de liquide inférieur au bord supérieur du réservoir.:	4 mm (0,16 in)
--	----------------

- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

- Installer la membrane, le couvercle et les vis.

## Ralenti du carburateur



Le réglage de ralenti du carburateur a une forte incidence sur le comportement au démarrage, la stabilité du ralenti et la réponse du carburateur lors d'accélération. Ceci signifie que lorsque le ralenti est réglé correctement, le moteur démarre plus facilement que lorsque le ralenti est mal réglé.

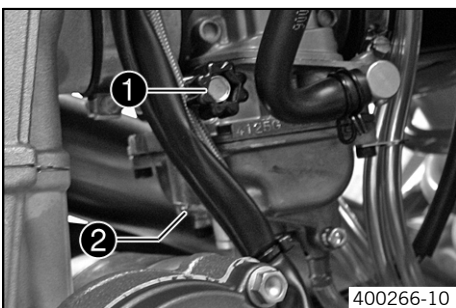
### Infos

Le carburateur et ses composants sont soumis à une forte usure du fait des vibrations du moteur. L'usure peut entraîner des dysfonctionnements.

La vis ① permet de régler le régime de ralenti.

La vis de richesse ② permet de régler le mélange du régime de ralenti.

## Carburateur - Régler le ralenti



- Visser la vis de richesse ② jusqu'en butée puis en effectuer le réglage de base prescrit.

Prescriptions

Vis de richesse	
-----------------	--

ouvert	1,5 tours
--------	-----------

Outil de réglage pour la vis de richesse (77329034000)
--

- Rouler pour faire chauffer le moteur.

Prescriptions

Durée d'échauffement:	≥ 5 min
-----------------------	---------

- Avec la vis de réglage ①, régler le régime de ralenti.

Prescriptions

Fonction starter désactivée (☛ 10)
------------------------------------

Régime de ralenti	1.600...1.650 1/min
-------------------	---------------------

- Tourner lentement la vis de richesse ② dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le régime commence à baisser.

- Noter la position, puis tourner lentement la vis de richesse en sens inverse, jusqu'à ce que le régime tombe pareillement.

- Entre ces deux positions, rechercher le point auquel le moteur tourne le plus vite.



**Infos**

Si le régime de ralenti devait alors être trop élevé, le réduire à une valeur normale et recommencer les opérations précédentes.  
 Un pilote très sportif effectuera un réglage un peu différent ; il tournera la vis de richesse (dans le sens des aiguilles d'une montre) d'un quart de tour par rapport à la valeur idéale, de manière à appauvrir un peu le mélange étant donné que son moteur, en action, est plus chaud.  
 Si la méthode décrite ne permet pas d'obtenir un résultat satisfaisant, il se peut que le gicleur de ralenti soit incorrectement dimensionné.  
 Si le régime ne bouge pas alors que la vis de richesse est vissée à fond, monter un gicleur plus petit.  
 La vis de richesse ne doit pas être dévissée de plus de deux tours. Si plus de deux tours sont nécessaires (mélange riche), monter un gicleur plus gros.  
 Après le remplacement du gicleur, recommencer le réglage complet.

- Avec la vis de réglage ❶, régler le régime de ralenti.

Prescriptions

Fonction starter désactivée (☛ 10)	
Régime de ralenti	1.600...1.650 1/min



**Infos**

À la suite d'une variation importante de la température extérieure ou en cas de forte différence d'altitude, procéder à nouveau au réglage du ralenti.

## Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur ☞



**Danger**

**Danger d'incendie** Le carburant est facilement inflammable.

- Ne jamais faire le plein de la moto à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes de la moto. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
- Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.



**Avertissement**

**Risque d'empoisonnement** Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

- Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant. Stocker le carburant conformément dans un jerrycan approprié et le tenir hors de portée des enfants.



**Avertissement**

**Danger pour l'environnement** Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

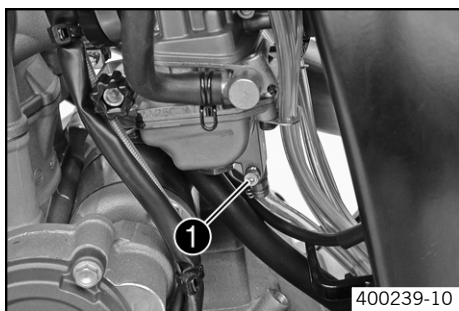
- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.



**Infos**

Effectuer cette opération lorsque le moteur est froid.

- Tourner le robinet d'essence ❶ sur la position **OFF** . (Figure 400201-10 ☛ 9)  
 ✓ Aucun carburant ne s'écoule du réservoir vers le carburateur.
- Tourner le robinet d'essence ❶ sur la position **OFF**. (Figure 400200-10 ☛ 9)  
 ✓ Aucun carburant ne s'écoule du réservoir vers le carburateur.



- Positionner dans un récipient approprié l'extrémité de la conduite conduisant derrière le moteur vers le bas.

**i Infos**

La présence d'eau dans la cuve à niveau constant entraîne des anomalies de fonctionnement.

- Ouvrir la vis de vidange ❶ (en la tournant de quelques tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et laisser s'écouler le carburant se trouvant dans la cuve à niveau constant.
- Serrer la vis ❶.

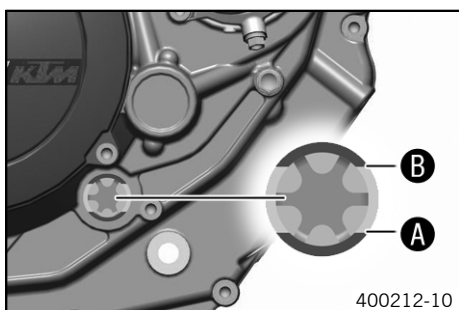
## Contrôler le niveau d'huile du moteur

**i Infos**

La vérification du niveau d'huile se fait moteur chaud ou froid.

**Conditions**

Le moteur est chaud.



- Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.

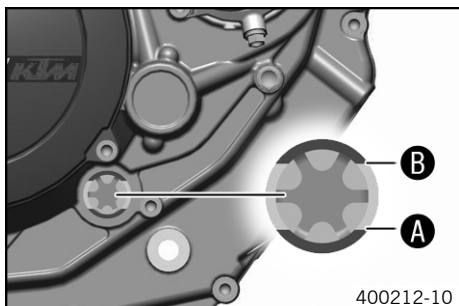
- Contrôler le niveau d'huile du moteur.

Le niveau d'huile atteint le bord supérieur du regard ❷.

- > Lorsque le niveau d'huile n'atteint pas le bord supérieur du regard :
  - Faire l'appoint d'huile de moteur (☛ 68)

**Conditions**

Le moteur est froid.



- Contrôler le niveau d'huile du moteur.

Le niveau d'huile atteint le bord inférieur du regard ❸.

- > Lorsque le niveau d'huile de moteur n'atteint pas le bord supérieur du regard :
  - Faire l'appoint d'huile de moteur (☛ 68)

## Vidanger l'huile de moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer le tamis d'huile 🛠️

- Purger l'huile de moteur. (☛ 65)
- Déposer le filtre à huile. (☛ 66)
- Poser le filtre à huile. (☛ 67)
- Remplir d'huile moteur. (☛ 67)

## Purger l'huile de moteur 🛠️

**⚠️ Avertissement**

**Danger de brûlure** Lorsque la moto est en marche, l'huile de moteur atteint des températures très élevées.

- Porter des vêtements de protection adéquats et des gants de protection. Passer les parties ébouillantées immédiatement à l'eau froide.

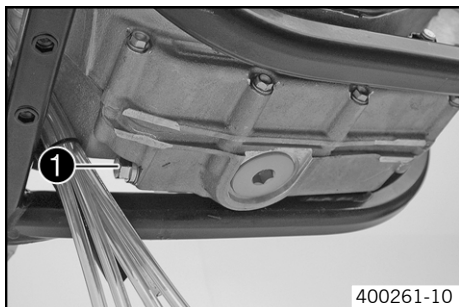
**☀️ Avertissement**

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.

## **i** Infos

La vidange de l'huile de moteur s'effectue moteur chaud.



- Installer la moto sur une surface plane, utiliser la béquille latérale.
- Placer un récipient approprié sous le moteur.
- Enlever la vis de vidange d'huile ❶.
- Laisser l'huile de moteur s'écouler entièrement.
- Nettoyer la vis de vidange et son aimant.
- Nettoyer le plan de joint sur le moteur.
- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Monter la vis de vidange ❶ avec un joint et la serrer.

Prescriptions

Vis de vidange d'huile et aimant	M12x1,5	20 Nm (14,75 lbf ft)
----------------------------------	---------	----------------------

- Nettoyer le tamis d'huile. (☛ 66)

## Nettoyer le tamis d'huile ☛

### **⚠** Avertissement

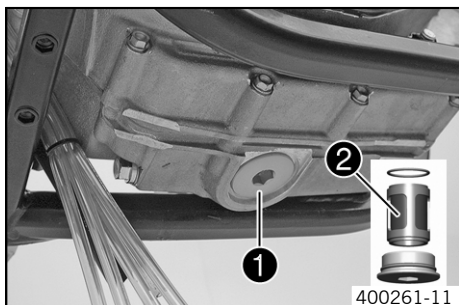
**Danger de brûlure** Lorsque la moto est en marche, l'huile de moteur atteint des températures très élevées.

- Porter des vêtements de protection adéquats et des gants de protection. Passer les parties ébouillantées immédiatement à l'eau froide.

### **☼** Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



- Placer un récipient approprié sous le moteur.
- Débloquer le bouchon ❶ en donnant quelques légers coups de maillet.
- Enlever le bouchon ❶ avec le tamis d'huile ❷ ainsi que les joints toriques.
- Laisser s'écouler l'huile de moteur restante.
- Nettoyer les différentes pièces et la surface étanche.
- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Mettre le bouchon ❶ en place avec le tamis d'huile ❷ ainsi que les joints toriques, puis serrer.

Prescriptions

Bouchon tamis à huile	M32x1,5	30 Nm (22,13 lbf ft)
-----------------------	---------	----------------------

## Déposer le filtre à huile ☛

### **⚠** Avertissement

**Danger de brûlure** Lorsque la moto est en marche, l'huile de moteur atteint des températures très élevées.

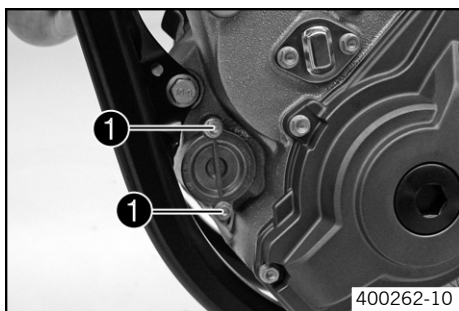
- Porter des vêtements de protection adéquats et des gants de protection. Passer les parties ébouillantées immédiatement à l'eau froide.

### **☼** Avertissement

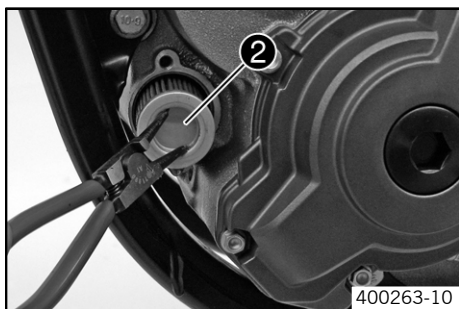
**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.

- Placer un récipient approprié sous le moteur.



- Enlever les vis ❶. Enlever le couvercle de filtre à huile avec son joint torique.

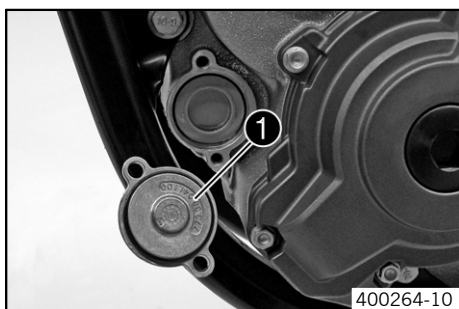


- Sortir la cartouche ❷ du carter du filtre à huile.

Pince à circlips à l'envers (51012011000)

- Laisser l'huile moteur s'écouler entièrement.
- Nettoyer les différentes pièces et la surface étanche.

## Poser le filtre à huile ↩



- Vérifier l'usure et la dégradation des pièces. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
- Coucher la moto sur le côté et remplir le logement dans le carter environ au tiers avec de l'huile moteur.
- Remplir le filtre d'huile et l'emboîter dans le carter.
- Huiler le joint torique du couvercle et installer le couvercle du filtre à huile ❶.
- Mettre en place les vis et serrer.

Prescriptions

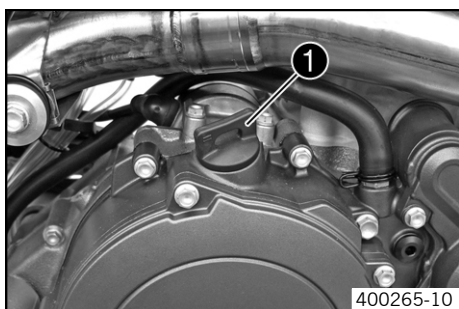
Vis couvercle de filtre à huile	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)
---------------------------------	----	---------------------

- Redresser la moto.

## Remplir d'huile moteur ↩

### **i** Infos

Une trop faible quantité d'huile ou une huile de basse qualité provoque une usure prématurée du moteur.



- Enlever la vis ❶ située sur le carter d'embrayage et verser l'huile de moteur.

Huile de moteur	1,35 l (1,43 qt.)	Huile de moteur (☞ 84)
-----------------	-------------------	------------------------

- Mettre la vis ❶ en place et serrer.



### **Danger**

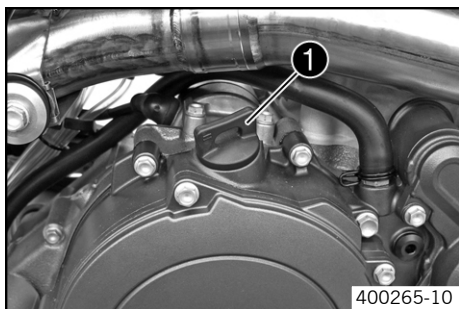
**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.

- Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ou ne pas laisser le moteur fonctionner en milieu fermé.

- Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité.
- Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☞ 65)

## Faire l'appoint d'huile de moteur

**i** **Infos**  
Une trop faible quantité d'huile ou une huile de basse qualité provoque une usure prématurée du moteur.



- Enlever la vis ❶ située sur le carter d'embrayage et verser l'huile de moteur.

Huile de moteur (☛ 84)


- Mettre en place la vis ❶ et serrer.



### **Danger**

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.

- Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ou ne pas laisser le moteur fonctionner en milieu fermé.
- 
- Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité.

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur n'est pas entraîné (démarreur électrique).	Batterie déchargée	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Charger la batterie. (☛ 52)</li> <li>– Faire constater la cause du déchargement de la batterie.</li> </ul>
	Fusible fondu	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Déposer le fusible. (☛ 53)</li> <li>– Installer le fusible. (☛ 53)</li> </ul>
	Température extérieure très basse	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Utiliser la batterie livrée avec la moto. 450 SX-F, 505 SX-F Batterie 4Ah (YTX5L-BS) (☛ 78)</li> </ul>
Le moteur est entraîné mais ne démarre pas.	Erreur de manipulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifier (☛ 14).</li> </ul>
	La moto n'a pas fonctionné depuis longtemps c'est pourquoi le carburant contenu dans le carburateur a vieilli	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. (☛ 64)</li> </ul>
	Rupture de l'alimentation en carburant	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifier l'aération du réservoir.</li> <li>– Faire nettoyer la conduite d'alimentation en carburant.</li> <li>– Faire nettoyer le carburateur.</li> </ul>
	Moteur noyé	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nettoyer la bougie, la laisser sécher. La remplacer le cas échéant.</li> </ul>
	Bougie encrassée ou humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nettoyer la bougie, la laisser sécher. La remplacer le cas échéant.</li> </ul>
	Distance trop importante des électrodes de la bougie d'allumage	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Régler la distance entre les électrodes. Prescriptions Distance entre les électrodes des bougies 0,7 mm (0,03 in)</li> </ul>
	Bougie ou capuchon de bougie défectueux	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> <b>Avertissement</b> <b>Risque de blessures</b> L'allumage se trouve sous haute tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ne pas toucher aux composants de l'allumage. Faire effectuer les travaux sur l'allumage dans un atelier KTM agréé.</li> </ul> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Démontez la bougie, la branchez au câble de distribution, connectez l'autre pôle à la masse (partie dénudée du moteur) et démarrez. Prescriptions Une forte étincelle se forme sur la bougie.</li> <li>– Si aucune étincelle n'apparaît, remplacez la bougie.</li> <li>– Si à nouveau, aucune étincelle n'apparaît, détachez le capuchon de bougie du câble d'allumage, maintenez la bougie à la distance prescrite de la masse et démarrez le moteur. Prescriptions 5 mm (0,2 in)</li> <li>– Si alors, une étincelle apparaît, remplacez le capuchon de la bougie.</li> <li>– Si aucune étincelle ne se produit, faire vérifier l'allumage.</li> </ul>
	Coupe-circuit endommagé dans le faisceau de câbles, contacteur de masse défectueux	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifier le faisceau de câbles. (contrôle visuel)</li> <li>– Faire contrôler l'installation électrique.</li> </ul>
	Cosses de l'unité de commande CDI, du générateur d'impulsions ou de la bobine oxydées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nettoyer les cosses et les traiter avec un aérosol anti-humidité.</li> </ul>

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur est entraîné mais ne démarre pas.	Présence d'eau dans le carburateur ou gicleurs bouchés	– Faire nettoyer le carburateur.
Le moteur n'a pas de ralenti.	Gicleur de ralenti bouché	– Faire nettoyer le carburateur.
	Vis de réglage du carburateur mal réglée	– Faire régler le carburateur.
	Bougie défectueuse	– Remplacer la bougie.
	Allumage défectueux	– Faire vérifier l'allumage.
Le moteur ne monte pas en régime.	Le carburateur déborde car le pointeau est encrassé ou usé.	– Faire contrôler le carburateur.
	Gicleurs dévissés	– Faire contrôler le carburateur.
	Décalage d'allumage défectueux	– Faire vérifier l'allumage.
Le moteur ne tire pas.	Rupture de l'alimentation en carburant	– Vérifier l'aération du réservoir. – Faire nettoyer la conduite d'alimentation en carburant. – Faire nettoyer le carburateur.
	Filtre à air très encrassé	– Nettoyer le filtre à air. (☛ 61)
	Échappement qui fuit, est déformé ou bien ne contient pas assez de laine de roche dans le silencieux arrière.	– Vérifier que l'échappement n'est pas endommagé. – Remplacer la laine de roche du silencieux arrière. (☛ 60)
	Jeu aux soupapes insuffisant	– Faire régler le jeu aux soupapes.
	Décalage d'allumage défectueux	– Faire vérifier l'allumage.
Ratés ou retours au carburateur.	Insuffisance de carburant	– Faire vérifier et nettoyer le système d'alimentation en carburant et le carburateur.
	Le moteur n'aspire pas l'air adéquat	– Nettoyer le manchon en caoutchouc et vérifier qu'il est bien en place.
Le moteur chauffe.	Liquide de refroidissement insuffisant	– Vérifier que le système de refroidissement ne fuit pas. – Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ 57)
	Pas assez de vent de face	– Arrêter le moteur lorsque la moto est immobilisée.
	Ailettes de radiateur largement recouvertes de boue	– Nettoyer le radiateur.
	Formation de mousse dans le système de refroidissement	– Purger le circuit de refroidissement. (☛ 58) – Remplir de liquide de refroidissement. (☛ 58)
	Conduite de liquide de refroidissement pliée	– Faire remplacer la conduite de système de refroidissement.
Consommation d'huile élevée	La conduite d'aération du moteur est pliée	– Poser la conduite d'aération de telle sorte qu'elle ne soit pas pliée, remplacer le cas échéant.
	Niveau d'huile trop haut	– Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☛ 65)
	Huile de moteur trop fluide (viscosité)	– Vidanger l'huile de moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer le tamis d'huile. (☛ 65)
Batterie déchargée	La batterie n'est pas chargée par le générateur	– Faire contrôler l'équipement électrique.



## Nettoyer la moto

### Remarque

**Détérioration du matériel** Détérioration et destruction de composants dues aux nettoyeurs à haute pression.

- Ne jamais nettoyer la moto au moyen d'un nettoyeur à haute pression ou d'un jet d'eau puissant. De par la puissance, l'eau peut pénétrer dans les composants électriques, les raccords électriques, les câbles Bowden, les roulements etc. et occasionner des perturbations, voire détruire ces composants.



### Avertissement

**Danger pour l'environnement** Les composants toxiques polluent l'environnement.

- Éliminer l'huile, les graisses, les détergents, le liquide de frein, les batteries etc. conformément aux règlements en vigueur.



### Infos

Nettoyer régulièrement la machine pour qu'elle conserve sa valeur et son bel aspect pendant longtemps. Pendant le nettoyage, éviter l'influence du rayonnement solaire direct sur la machine.

- Avant tout nettoyage, boucher le tuyau d'échappement pour éviter que de l'eau n'y pénètre.
- Enlever les plus grosses salissures avec un jet d'eau de puissance moyenne.
- Vaporiser les parties très sales avec un détergent spécial pour motos, tel qu'on en trouve dans le commerce, et les traiter en outre avec un pinceau.

Nettoyant spécial moto (☛ 86)



### Infos

Utiliser une éponge douce et de l'eau chaude, à laquelle on ajoute un détergent spécial pour motos, tel qu'on en trouve dans le commerce.

- Après avoir soigneusement rincé la moto avec un jet d'eau de puissance moyenne, la sécher.
- Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. (☛ 64)



### Avertissement

**Risque d'accident** Freinage réduit en raison de freins mouillés ou encrassés.

- Sécher les freins mouillés ou nettoyer les freins encrassés en freinant prudemment.

- Après le nettoyage, rouler un peu de manière à ce que le moteur atteigne sa température normale de fonctionnement, et actionner également les freins.



### Infos

Ainsi, la chaleur permet à l'eau de s'évaporer même dans les endroits les plus inaccessibles du moteur et des freins.

- Repousser les capuchons de protection du guidon de manière à ce que l'eau éventuellement infiltrée puisse s'évaporer.
- Quand la machine a refroidi, il convient de huiler ou de graisser toutes les articulations et les pièces en frottement.
- Nettoyer la chaîne. (☛ 34)
- Traiter les pièces métalliques (sauf les disques de frein et le tuyau d'échappement) avec un produit anticorrosif.

Produits d'entretien et de maintenance pour les métaux, le caoutchouc et les plastiques (☛ 86)

- Traiter tous les composants peints avec un produit d'entretien doux spécial pour peintures.

Polish super brillant pour peintures (☛ 87)

- Afin d'éviter les problèmes électriques, il convient de traiter les contacts électriques et les boutons avec un aérosol spécial.

Aérosol anti-humidité (☛ 87)

## Stockage

- Avertissement**  
**Risque d'empoisonnement** Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.
- Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant. Stocker le carburant conformément dans un jerrycan approprié et le tenir hors de portée des enfants.

- Infos**  
 Si la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable d'effectuer (ou de faire effectuer) les travaux suivants.

- Infos**  
 Avant de remettre la machine, vérifier l'état d'usure et le bon fonctionnement de tous les éléments. Il est préférable de faire effectuer l'entretien, les réparations et les transformations durant la morte saison, car les ateliers sont alors moins chargés. L'attente est ainsi moins longue qu'en début de saison.

- Nettoyer la moto. (☛ 71)
- Vidanger l'huile de moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer le tamis d'huile. (☛ 65)
- Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (☛ 57)
- Enlever la bougie d'allumage et verser de l'huile moteur dans le cylindre, par l'orifice de la bougie.

Prescriptions

5 cm <sup>3</sup> (0,31 cu in)
--------------------------------

- Actionner le démarreur afin que l'huile se répartisse sur les parois du cylindre.

Prescriptions

5 s
-----

- Remettre la bougie en place.
- Vidanger le réservoir de carburant en utilisant un bidon adéquat.
- Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. (☛ 64)
- Vérifier la pression d'air des pneus. (☛ 50)
- Déposer la batterie. (☛ 51)
- Charger la batterie. (☛ 52)

Prescriptions

Température de la batterie sans rayonnement du soleil direct:	0...35 °C (32...95 °F)
---	------------------------

- Le lieu de stockage doit être sec et non soumis à des écarts importants de température.
- De préférence, recouvrir la machine d'une bâche ou d'une couverture laissant passer l'air. N'utiliser en aucun cas de bâches étanches, qui retiennent l'humidité et provoquent la corrosion.

- Infos**  
 Ne jamais faire tourner le moteur d'une moto remisee pour un court instant. En effet, il n'atteint pas sa température normale de fonctionnement, si bien que la vapeur d'eau issue de la combustion se condense et fait rouiller les soupapes et l'échappement.

Type	Monocylindre 4-temps à refroidissement liquide
Cylindrée (450 SX-F, 450 XC-F)	449,3 cm <sup>3</sup> (27,42 cu in)
Cylindrée (505 SX-F, 505 XC-F)	477,5 cm <sup>3</sup> (29,14 cu in)
Course	60,8 mm (2,39 in)
Alésage (450 SX-F, 450 XC-F)	97 mm (3,82 in)
Alésage (505 SX-F, 505 XC-F)	100 mm (3,94 in)
Compression	12,5:1
Régime de ralenti	1.600...1.650 1/min
Commande	4 soupapes commandées par culbuteurs et 2 arbres à cames, entraînement par deux pignons et une chaîne
Diamètre des soupapes admission	40,4 mm (1,59 in)
Diamètre des soupapes échappement	31,7 mm (1,25 in)
Jeu à froid admission	0,07...0,13 mm (0...0,01 in)
Jeu à froid échappement	0,12...0,18 mm (0...0,01 in)
Roulements de vilebrequin	2 roulements à rouleaux
Palier de bielle	Roulement à aiguilles
Portée de piston (450 SX-F, 450 XC-F)	Bague en bronze
Portée de piston (505 SX-F, 505 XC-F)	Pas de carter de roulement - axe de piston à revêtement DLC
Piston	Alliage léger, forgé
Segments de piston	1 segment de compression, 1 segment racleur
Graissage moteur	Graissage sous pression en circuit fermé grâce à trois pompes à rotor
Transmission primaire	29:74
Réduction boîte de vitesses	
Réduction boîte de vitesses (450 SX-F, 505 SX-F)	
1re vitesse	17:32
2e vitesse	19:30
3e vitesse	21:28
4e vitesse	23:26
Réduction boîte de vitesses (450 XC-F, 505 XC-F)	
1re vitesse	16:34
2e vitesse	19:31
3e vitesse	20:26
4e vitesse	23:25
5e vitesse	26:24
Puissance générateur	
6.000 1/min	42 W
Système d'allumage	à DC-CDI sans rupteur, avance digitale, type Kokusan
Bougie d'allumage	NGK CR 9 EKB
Distance entre les électrodes des bougies	0,7 mm (0,03 in)
Système de refroidissement	Refroidissement liquide, circulation permanente du liquide de refroidissement grâce à une pompe à eau
Auxiliaire de démarrage	Démarrateur électrique

## Quantité de remplissage - huile de moteur

Huile de moteur	1,35 l (1,43 qt.)	Huile de moteur (☛ 84)
-----------------	-------------------	------------------------

## Quantité de remplissage - liquide de refroidissement

Liquide de refroidissement	1,2 l (1,27 qt.)	Liquide de refroidissement (☛ 84)
		Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ 84)

Buse de purge du carter du moteur	M4		Loctite® 243™ (☛ 86)
Gicleur pour refroidissement du piston	M4	4 Nm (2,95 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Gicleur pour graissage du levier oscillant	M4	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Gicleur pour alimentation en huile embrayage	M5x1	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis levier de blocage	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis tôle de maintien palier d'arbre à cames	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis tôle de maintien essieu moteur	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis générateur d'impulsions	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis adaptateur générateur d'impulsions	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis porte-fil stator	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis pivot roue intermédiaire pompe à huile	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis sécurité de palier	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis couvercle pompe à huile	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis fixation stator	M5	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Gicleur tendeur de chaîne de distribution	M6x0,6	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Écrou turbine de pompe à eau	M6	6 Nm (4,43 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Écrou culasse	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	Huile de moteur (quelconque) (☛ 87)
Vis bride échappement	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis démarreur électrique	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis porte-fil générateur d'impulsions	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis carter d'embrayage	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis ressort d'embrayage	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis cylindre récepteur d'embrayage	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis carter de moteur	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis couvercle de filtre à huile	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis carter pompe à huile	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis blocage sélecteur	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis sélecteur	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	Loctite® 243™ (☛ 86)
Vis couvercle de soupape	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Vis couvercle pompe à eau	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis carter d'allumage	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Goujon fileté culasse	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis carter d'embrayage	M7x1	14 Nm (10,33 lbf ft)	–
Vis carter de moteur	M7x1	14 Nm (10,33 lbf ft)	–
Vis chapeau de palier d'arbre à cames	M7x1	14 Nm (10,33 lbf ft)	Huile de moteur (quelconque) (☛ 87)
Bouchon de fermeture fixation de vilebrequin	M8	20 Nm (14,75 lbf ft)	–
Vis déverrouillage tendeur de chaîne de distribution	M10x1	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis pignon denté d'arbre à cames	M10x1	50 Nm (36,88 lbf ft)	Huile de moteur (quelconque) (☛ 87)
Vis rotor d'allumage	M10x1	80 Nm (59,01 lbf ft)	Huile de moteur (quelconque) (☛ 87)

Bouchon conduite d'huile	M10x1	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis de fermeture essieu levier oscillant	M10x1	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Écrou culasse	M10x1,25	Ordre de serrage: Serrer en diagonale. 1er niveau de serrage 10 Nm (7,38 lbf ft) 2e niveau de serrage 30 Nm (22,13 lbf ft) 3e niveau de serrage 50°	Huile de moteur (quelconque) (☛ 87)
Goujon fileté culasse	M10x1,25	20 Nm (14,75 lbf ft)	–
Vis pignon	M10	60 Nm (44,26 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Bougie d'allumage	M10	10...12 Nm (7,38...8,85 lbf ft)	–
Manchon vissé du carter d'embrayage	M12x1,5	20 Nm (14,75 lbf ft)	–
Vis de vidange d'huile et aimant	M12x1,5	20 Nm (14,75 lbf ft)	–
Essieu guide-chaîne pour la chaîne de commande	M14x1	15 Nm (11,06 lbf ft)	–
Essieu rail tendeur pour la chaîne de commande	M14x1	15 Nm (11,06 lbf ft)	–
Écrou pignon de compensation	M14x1	20 Nm (14,75 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Tube d'aspiration d'huile	M14x1	15 Nm (11,06 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis de fermeture soupape de surpression	M14x1,5	18 Nm (13,28 lbf ft)	–
Écrou appui d'embrayage	M18x1,5	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis de fermeture tendeur chaîne de distribution	M24x1,5	25 Nm (18,44 lbf ft)	–
Écrou moyeu de roue libre	M27x1	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Écrou pignon de distribution	M27x1	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Bouchon tamis à huile	M32x1,5	30 Nm (22,13 lbf ft)	–

Type de carburateur	KEIHIN FCR-MX 41
Numéro d'identification du carburateur (450 SX-F, 450 XC-F)	4125I
Numéro d'identification du carburateur (505 SX-F, 505 XC-F)	4125J
Position de l'aiguille (450 SX-F, 450 XC-F)	4e position en partant du haut
Position de l'aiguille (505 SX-F, 505 XC-F)	5e position en partant du haut
Vis de richesse	
ouvert	1,5 tours
Butée membrane de pompe	2,15 mm (0,08 in)
Bouton de démarrage à chaud	
Diamètre alésage du carburateur	2,5 mm (0,1 in)
Gicleur principal	185
Aiguille de gicleur (450 SX-F, 450 XC-F)	OBDR
Aiguille de gicleur (505 SX-F, 505 XC-F)	OBDR
Gicleur de ralenti	42
Gicleur d'air principal	200
Gicleur d'air ralenti	100
Gicleur de starter	85
Boisseau	15

Cadre	Cadre tubulaire central en acier au chrome-molybdène
Fourche	WP 4860 MXMA CC
Débattement	
avant	300 mm (11,81 in)
arrière	335 mm (13,19 in)
Déport de fourche	
Marquage avant	18 mm (0,71 in)
Marquage arrière	20 mm (0,79 in)
Amortisseur	WP PDS 5018 DCC
Système de frein	Freins à disques, étriers de frein flottants
Diamètre disques de frein	
avant	260 mm (10,24 in)
arrière	220 mm (8,66 in)
Usure limite disques de frein	
avant	2,5 mm (0,1 in)
arrière	3,5 mm (0,14 in)
Pression d'air du pneu tout-terrain	
avant	1 bar (14,5 psi)
arrière	1 bar (14,5 psi)
Rapport roue arrière	14:52
Chaîne	5/8 x 1/4"
Couronnes livrables	38, 40, 42, 45, 48, 49, 50, 51, 52
Angle de chasse	63,5°
Empattement	1.465...1.485 mm (57,68...58,46 in)
Hauteur du siège à vide	925 mm (36,42 in)
Garde au sol à vide	380 mm (14,96 in)
Poids sans carburant (450 SX-F, 505 SX-F)	104,6 kg (230,6 lb.)
Poids sans carburant (450 XC-F, 505 XC-F)	108,3 kg (238,76 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe avant	145 kg (319,67 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe arrière	190 kg (418,87 lb.)
Poids total roulant autorisé	335 kg (738,54 lb.)

Batterie 3Ah (450 SX-F, 505 SX-F)	YTX4L-BS	Tension de la batterie: 12 V Capacité nominale: 3 Ah Sans entretien
Batterie 4Ah	YTX5L-BS	Tension de la batterie: 12 V Capacité nominale: 4 Ah Sans entretien

Validité	Pneu avant	Pneu arrière
(450 SX-F, 505 SX-F)	80/100 - 21 51 M TT Bridgestone M59	110/90 - 19 62 M TT Bridgestone M70
(450 XC-F, 505 XC-F)	80/100 - 21 51 M TT Bridgestone M59	110/100 - 18 64 M TT Bridgestone M402

### Quantité de remplissage - carburant

Capacité du réservoir	8,2 l (2,17 US gal) (450 SX-F, 505 SX-F)	Supercarburant sans plomb (☛ 84)
	9,2 l (2,43 US gal) (450 XC-F, 505 XC-F)	Supercarburant sans plomb (☛ 84)



Référence de la fourche (450 SX-F, 505 SX-F)	14.18.7D.05
Référence de la fourche (450 XC-F, 505 XC-F)	14.18.7D.29
Fourche	WP 4860 MXMA CC
Amortissement en compression (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	16 clics
Standard	14 clics
Sport	12 clics
Amortissement en compression (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	20 clics
Amortissement de détente (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	22 clics
Standard	21 clics
Sport	21 clics
Amortissement de détente (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	21 clics
Longueur de ressort avec fourreau(x) de prétension (450 SX-F, 505 SX-F)	492 mm (19,37 in)
Longueur de ressort avec fourreau(x) de prétension (450 XC-F, 505 XC-F)	497 mm (19,57 in)
Taux d'élasticité (450 SX-F, 505 SX-F)	
Poids du pilote: 65...75 kg (143,3...165,34 lb.)	4,6 N/mm (26,27 lb/in)
Poids du pilote: 75...85 kg (165,34...187,39 lb.)	4,8 N/mm (27,41 lb/in)
Poids du pilote: 85...95 kg (187,39...209,44 lb.)	5 N/mm (28,55 lb/in)
Taux d'élasticité (450 XC-F, 505 XC-F)	
Poids du pilote: 65...75 kg (143,3...165,34 lb.)	4,4 N/mm (25,12 lb/in)
Poids du pilote: 75...85 kg (165,34...187,39 lb.)	4,6 N/mm (26,27 lb/in)
Poids du pilote: 85...95 kg (187,39...209,44 lb.)	4,8 N/mm (27,41 lb/in)
Pression gaz	1,2 bar (17,4 psi)
Longueur de fourche	940 mm (37,01 in)

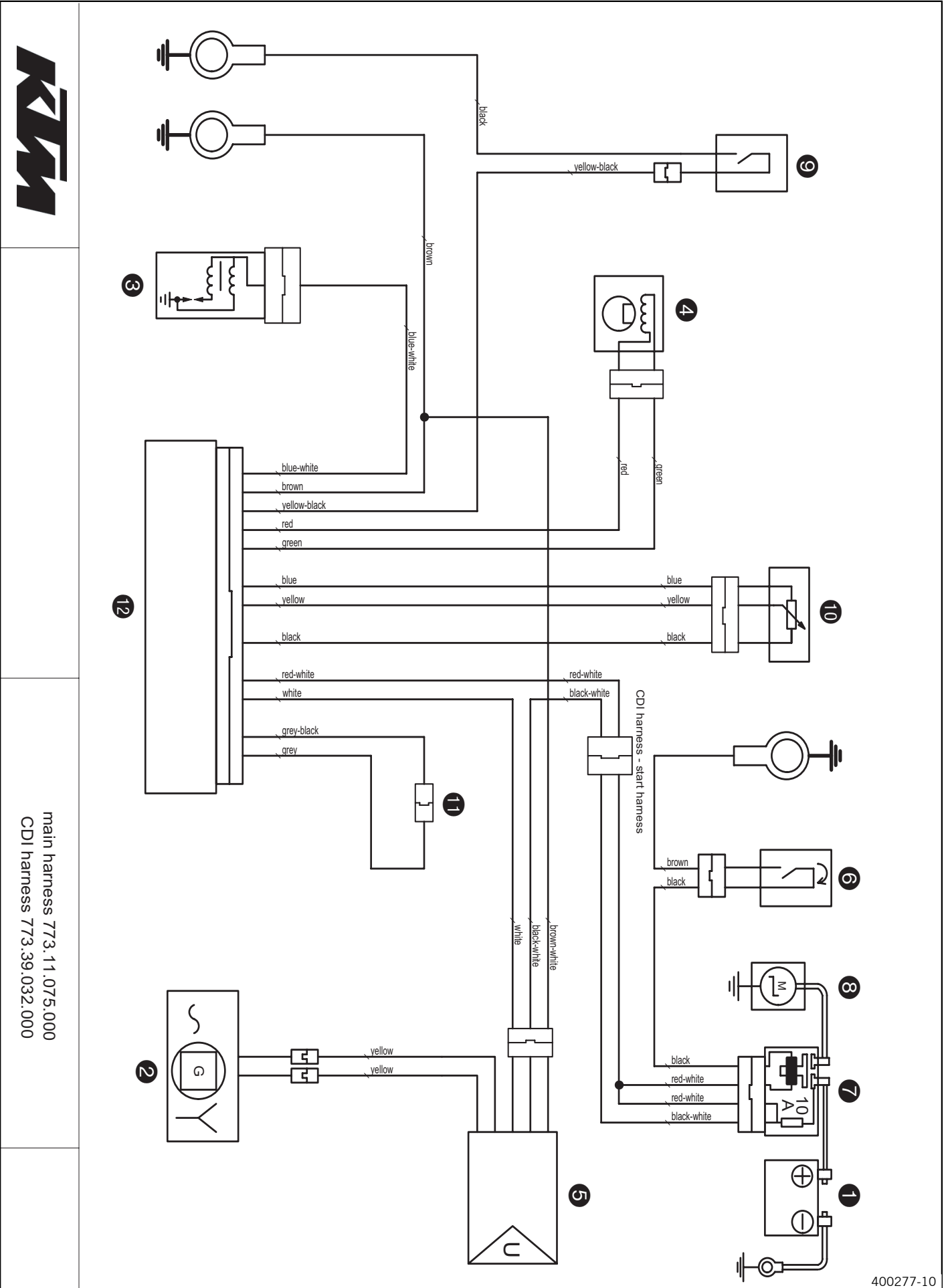
## QUANTITÉ DE REMPLISSAGE - HUILE DE FOURCHE

Quantité d'huile / Cartridge	195 ml (6,59 fl. oz.)	Huile de fourche (☛ 85)
Quantité d'huile / tube de fourche sans Cartridge (450 SX-F, 505 SX-F)	385 ml (13,02 fl. oz.)	Huile de fourche (☛ 85)
Quantité d'huile / tube de fourche sans Cartridge (450 XC-F, 505 XC-F)	375 ml (12,68 fl. oz.)	Huile de fourche (☛ 85)

Référence de l'amortisseur (450 SX-F, 505 SX-F)	12.18.7D.05
Référence de l'amortisseur (450 XC-F, 505 XC-F)	12.18.7D.29
Amortisseur	WP PDS 5018 DCC
Amortissement en compression petite vitesse (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	16 clics
Standard	14 clics
Sport	12 clics
Amortissement en compression petite vitesse (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	15 clics
Amortissement en compression grande vitesse (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	1 tour
Standard	1 tour
Sport	3/4 tour
Amortissement en compression grande vitesse (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	1 tour
Amortissement de détente (450 SX-F, 505 SX-F)	
Confort	25 clics
Standard	23 clics
Sport	22 clics
Amortissement de détente (450 XC-F, 505 XC-F)	
Standard	23 clics
Prétension du ressort	7 mm (0,28 in)
Taux d'élasticité	
Poids du pilote: 65...75 kg (143,3...165,34 lb.)	66 N/mm (376,87 lb/in)
Poids du pilote: 75...85 kg (165,34...187,39 lb.)	69 N/mm (394 lb/in)
Poids du pilote: 85...95 kg (187,39...209,44 lb.)	72 N/mm (411,13 lb/in)
Longueur de ressort	250 mm (9,84 in)
Pression gaz	10 bar (145,04 psi)
Enfoncement en statique	33 mm (1,3 in)
Enfoncement en charge (450 SX-F, 505 SX-F)	107 mm (4,21 in)
Enfoncement en charge (450 XC-F, 505 XC-F)	110 mm (4,33 in)
Longueur de montage	411 mm (16,18 in)

Vis de rayon roue avant	M4,5	5 Nm (3,69 lbf ft)	–
Vis de rayon roue arrière	M5	5 Nm (3,69 lbf ft)	–
Autres écrous châssis	M6	15 Nm (11,06 lbf ft)	–
Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis disque de frein arrière	M6	14 Nm (10,33 lbf ft)	–
Vis de disque de frein avant	M6	14 Nm (10,33 lbf ft)	–
Vis écrou de réglage amortisseur	M6	5 Nm (3,69 lbf ft)	–
Vis rotule tige sur cylindre de frein à pédale	M6	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Écrou vis de couronne	M8	35 Nm (25,82 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Écrou porte-pneu	M8	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Autres écrous châssis	M8	30 Nm (22,13 lbf ft)	–
Autres vis châssis	M8	25 Nm (18,44 lbf ft)	–
Vis étrier de frein avant	M8	25 Nm (18,44 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis té supérieur de fourche	M8	17 Nm (12,54 lbf ft)	–
Vis té inférieur de fourche	M8	12 Nm (8,85 lbf ft)	–
Vis fixation de l'axe de roue avant	M8	15 Nm (11,06 lbf ft)	–
Vis tube de fourche en haut	M8	17 Nm (12,54 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis bride de serrage de guidon	M8	20 Nm (14,75 lbf ft)	–
Vis fixation moteur	M8	33 Nm (24,34 lbf ft)	–
Vis partie arrière du cadre	M8	35 Nm (25,82 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis fixation de la béquille latérale	M8	40 Nm (29,5 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis du support moteur	M10	60 Nm (44,26 lbf ft)	–
Autres écrous châssis	M10	50 Nm (36,88 lbf ft)	–
Autres vis châssis	M10	45 Nm (33,19 lbf ft)	–
Vis fixation de guidon	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Écrou fixation de la selle	M12x1	20 Nm (14,75 lbf ft)	–
Vis amortisseur en haut	M12	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis amortisseur en bas	M12	80 Nm (59,01 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Écrou axe de bras oscillant	M16x1,5	100 Nm (73,76 lbf ft)	–
Tubulure fileté refroidissement	M20x1,5	12 Nm (8,85 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Écrou axe arrière	M20x1,5	80 Nm (59,01 lbf ft)	–
Vis tête de direction en haut	M20x1,5	10 Nm (7,38 lbf ft)	–
Vis tête de direction en bas	M20x1,5	60 Nm (44,26 lbf ft)	<b>Loctite® 243™</b> (☛ 86)
Vis axe avant	M24x1,5	40 Nm (29,5 lbf ft)	–

## SCHÉMA DE CÂBLAGE



main harness 773.11.075.000  
CDI harness 773.39.032.000

1	Batterie
2	Générateur
3	Bobine
4	Générateur d'impulsions
5	Régulateur/redresseur
6	Bouton de démarrage
7	Relais de démarreur
8	Démarreur électrique
9	Bouton de masse
10	Capteur de position du papillon <b>TPS</b>
11	Cosse de courbe d'allumage
12	Unité de commande CDI

## Supercarburant sans plomb (95 ROZ / RON / PON 91)

**vers**

- DIN EN 228 (95 ROZ / RON / PON 91)

## Supercarburant sans plomb (98 ROZ / RON / PON 94)

**vers**

- DIN EN 228 (98 ROZ / RON / PON 94)

## Liquide de frein DOT 5.1

**vers**

- DOT

**Indications prescrites**

- N'utiliser qu'un liquide de frein répondant à la norme spécifiée (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés correspondantes. KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Brake Fluid DOT 5.1**

## Liquide de refroidissement

**Indications prescrites**

- N'utiliser qu'un liquide de refroidissement approprié (même dans les pays chauds). Un antigel de mauvaise qualité risque d'entraîner la corrosion et la formation de mousse. KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Mélange**

Protection antigel: -25...-45 °C (-13...-49 °F)	50 % Produits anticorrosion/antigel 50 % Eau distillée
---	---

## Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi)

Protection antigel:	-40 °C (-40 °F)
---------------------	-----------------

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Anti Freeze**

## Huile hydraulique (15)

**vers**

- ISO VG (15)

**Indications prescrites**

- N'utiliser qu'une huile hydraulique répondant à la norme spécifiée (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés correspondantes. KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Hydraulic Fluid 75**

## Huile de moteur (SAE 10W/50)

**vers**

- JASO T903 MA
- SAE (SAE 10W/50)

**Indications prescrites**

- N'utiliser que des huiles moteur répondant aux normes spécifiées (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés correspondantes. KTM recommande les produits **Motorex®**.

Huile moteur synthétique
--------------------------

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Cross Power 4T**

## Huile de fourche (SAE 5)

### vers

- SAE (SAE 5)

### Indications prescrites

- N'utiliser que des huiles répondant aux normes spécifiées (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés correspondantes. KTM recommande les produits **Motorex®**.

### Fournisseur

Motorex

- **Motorex® *Racing Fork Oil***

**Loctite® 243™****Lubrifiant universel en aérosol****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Joker 440 Universal**

**Graisse longue durée****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Long Therm 2000**

**Nettoyant pour chaîne****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Chain Clean 611**

**Aérosol pour chaîne Offroad****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Chain Lube 622**

**Produit nettoyant pour filtre à air mousse****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Twin Air Dirt Bio Remover**

**Lubrifiant pour filtre à air mousse****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Twin Air Liquid Power**

**Nettoyant spécial moto****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Moto Clean 900**

**Produits d'entretien et de maintenance pour les métaux, le caoutchouc et les plastiques****Indications prescrites**

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

**Fournisseur**

Motorex

- **Motorex® Protect & Shine 645**



## Polish super brillant pour peintures

### Indications prescrites

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

### Fournisseur

Motorex

- **Motorex® *Moto Polish***

## Aérosol anti-humidité

### Indications prescrites

- KTM recommande les produits **Motorex®**.

### Fournisseur

Motorex

- **Motorex® *Accu Contact***

## Huile de moteur (quelconque)

<b>A</b>		<b>Déport de fourche</b> . . . . .	28
Aide de démarrage à froid . . . . .	Starter	Régler . . . . .	28
<b>Amortissement de détente</b>		<b>Disques de freins</b>	
Réglage de l'amortisseur . . . . .	22	Contrôler . . . . .	39
Régler la fourche . . . . .	25	<b>E</b>	
<b>Amortissement en compression</b>		<b>Embrayage</b>	
Régler la fourche . . . . .	25	Contrôler le niveau de liquide . . . . .	62
<b>Amortissement en compression grande vitesse</b>		Vidanger le liquide . . . . .	62
Réglage de l'amortisseur . . . . .	20	<b>Enfoncement en charge</b>	
<b>Amortissement en compression petite vitesse</b>		Réglage . . . . .	24
Réglage de l'amortisseur . . . . .	21	<b>É</b>	
<b>Amortisseur</b>		<b>État des pneus</b>	
Contrôler l'enfoncement en charge . . . . .	23	Vérifier . . . . .	50
Déposer . . . . .	24	<b>Étriers de frein</b> . . . . .	39
Monter . . . . .	24	<b>F</b>	
Vérifier l'enfoncement statique . . . . .	22	<b>Faire le plein</b>	
<b>Antigel</b>		Carburant . . . . .	16
Contrôler . . . . .	57	<b>Filtre à air</b>	
<b>Arrêt et béquillage</b> . . . . .		Déposer . . . . .	61
	16	Monter . . . . .	61
<b>B</b>		Nettoyer . . . . .	61
<b>Batterie</b>		<b>Filtre à huile</b>	
Charger . . . . .	52	Déposer . . . . .	66
Déposer . . . . .	51	Poser . . . . .	67
Installer . . . . .	51	Remplacer . . . . .	65
<b>Béquille latérale</b> . . . . .		<b>Fourche</b>	
	11	Vérifier le réglage de base . . . . .	25
<b>Béquille Plug-in</b> . . . . .		<b>Freinage</b> . . . . .	15
	11	<b>Fusible</b>	
<b>Bouchon du réservoir</b>		Déposer . . . . .	53
Fermer . . . . .	10	Installer . . . . .	53
Ouvrir . . . . .	9	<b>G</b>	
<b>Bouton de démarrage</b> . . . . .		<b>Garde-boue avant</b>	
	8	Déposer . . . . .	31
<b>Bouton de masse</b> . . . . .		Monter . . . . .	32
	8	<b>Guide-chaîne</b>	
<b>Bras de fourche</b>		Régler . . . . .	38-39
Déposer . . . . .	29	<b>H</b>	
Monter . . . . .	29	<b>Huile de moteur</b>	
Purger . . . . .	26	Faire l'appoint . . . . .	68
<b>C</b>		<b>Huile moteur</b>	
<b>Caches-poussière</b>		Purger . . . . .	65
Nettoyer . . . . .	26	Remplacer . . . . .	65
<b>Carburateur</b>		Remplir . . . . .	67
Ralenti . . . . .	63	<b>J</b>	
Régler le ralenti . . . . .	63	<b>Jeu du câble d'accélération Bowden</b>	
Vidanger la cuve à niveau constant . . . . .	64	Contrôler . . . . .	33
<b>Chaîne</b>		Régler . . . . .	34
Nettoyer . . . . .	34	<b>Jeu du palier de la tête de direction</b>	
<b>Courbe d'allumage</b> . . . . .		Contrôler . . . . .	27
Cosse . . . . .	54	Régler . . . . .	28
Modifier . . . . .	54	<b>L</b>	
<b>Couronne / pignon de chaîne</b>		<b>Levier de démarrage à chaud</b> . . . . .	8
Vérifier l'usure . . . . .	35	<b>Levier de frein à main</b> . . . . .	8
<b>Couvercle de boîtier de filtre à air</b>		Régler la position de base . . . . .	40
Déposer . . . . .	60	Vérifier la course à vide . . . . .	40
Monter . . . . .	61	<b>D</b>	
<b>Démarrage</b> . . . . .		<b>Démarrage</b> . . . . .	14
	15	<b>Démarrer</b> . . . . .	15

<b>Levier d'embrayage</b> .....	8
Régler la position de base .....	62
<b>Liquide de frein à l'arrière</b>	
Faire l'appoint .....	45
<b>Liquide de frein à l'avant</b>	
Faire l'appoint .....	41
<b>Liquide de refroidissement</b>	
Purger .....	58
Remplir .....	58
<b>M</b>	
<b>Mise en service</b>	
Consignes pour la première mise en service .....	12
Vérifications avant chaque mise en service .....	14
<b>Moteur</b>	
Rodage .....	13
<b>Moto</b>	
Nettoyer .....	71
<b>N</b>	
<b>Niveau de liquide de frein à l'arrière</b>	
Contrôler .....	44
<b>Niveau de liquide de refroidissement</b>	
Contrôler .....	57
Vérifier .....	57
<b>Niveau d'huile du moteur</b>	
Contrôler .....	65
<b>Niveau du liquide de frein avant,</b>	
Contrôler .....	40
<b>Numéro de châssis</b> .....	7
<b>Numéro de moteur</b> .....	7
<b>P</b>	
<b>Palier de la tête de direction</b>	
Graisser .....	31
<b>Passage des vitesses, conduite</b> .....	15
<b>Pédale de frein arrière</b> .....	11
Régler la position de base .....	44
Vérifier la course libre .....	44
<b>Plaque frontale</b>	
Déposer .....	32
Monter .....	32
<b>Plaque signalétique</b> .....	7
<b>Plaquettes de frein à l'arrière</b>	
Contrôler .....	45
Déposer .....	46
Monter .....	46
Remplacer .....	47
<b>Plaquettes de frein à l'avant</b>	
Contrôler .....	41
Déposer .....	42
Monter .....	42
Remplacer .....	43
<b>Pose du câble d'accélération Bowden</b>	
Contrôler .....	33
<b>Position du guidon</b> .....	32
Régler .....	32
<b>Pression d'air des pneus</b>	
Vérifier .....	50

<b>Prétension du ressort</b>	
Réglage de l'amortisseur .....	23
<b>Protection de fourche</b>	
Déposer .....	30
Monter .....	30
<b>R</b>	
<b>Réglage de base de la partie-cycle</b>	
Contrôler en fonction du poids du pilote .....	20
<b>Remonter le té de fourche inférieur</b>	
Déposer .....	30
<b>Réservoir de carburant</b>	
Déposer .....	55
Monter .....	56
<b>Robinet d'essence</b> .....	9
<b>Roue arrière</b>	
Déposer .....	49
Monter .....	49
<b>Roue avant</b>	
Déposer .....	47
Monter .....	48
<b>S</b>	
<b>Selle</b>	
Monter .....	55
Retirer .....	54
<b>Silencieux arrière</b>	
Déposer .....	59
Déposer la laine de roche .....	59
Monter .....	59
Monter la laine de roche .....	60
Remplacer la laine de roche .....	60
<b>Starter</b> .....	10
<b>Stockage</b> .....	72
<b>Système de refroidissement</b> .....	56
<b>T</b>	
<b>Tamis d'huile</b>	
Nettoyer .....	65-66
<b>Té de fourche inférieur</b>	
Monter .....	31
<b>Tension de chaîne</b>	
Régler .....	36
Vérifier .....	34
<b>Tension des rayons</b>	
Vérifier .....	51
<b>U</b>	
<b>Usure de la chaîne</b>	
Contrôler .....	35



3211227fr



6/2007 Photo Mitterbauer



KTM-Sportmotorcycle AG

<http://www.ktm.com>